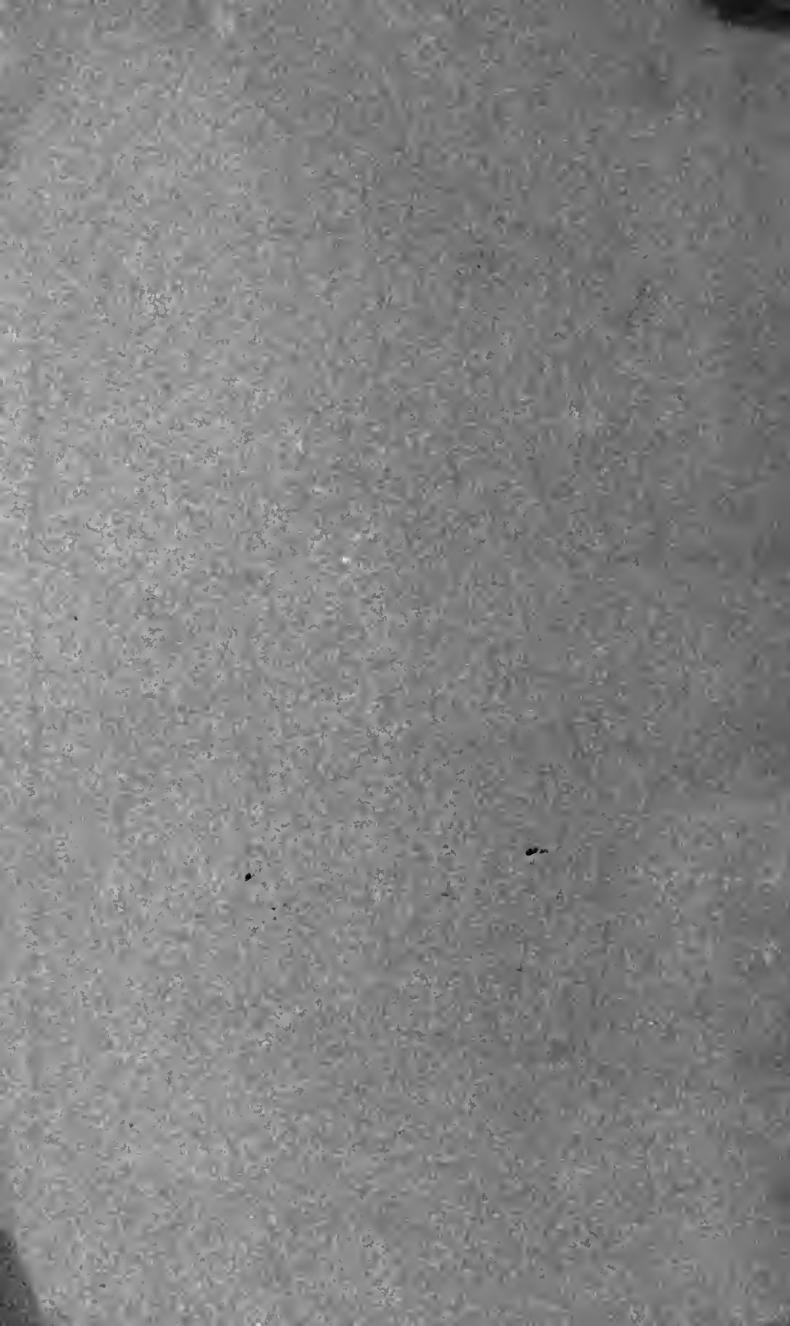
The image shows the front cover of an old book. The cover is decorated with a marbled paper pattern featuring large, irregular, dark, rounded shapes on a lighter background. The spine of the book is visible on the right side, showing a dark, textured material. In the top left corner, there is a small, rectangular, light-colored label. In the bottom left corner, there is a larger, rectangular, white label with black text.

PH
3281
K655
1840
kot.4

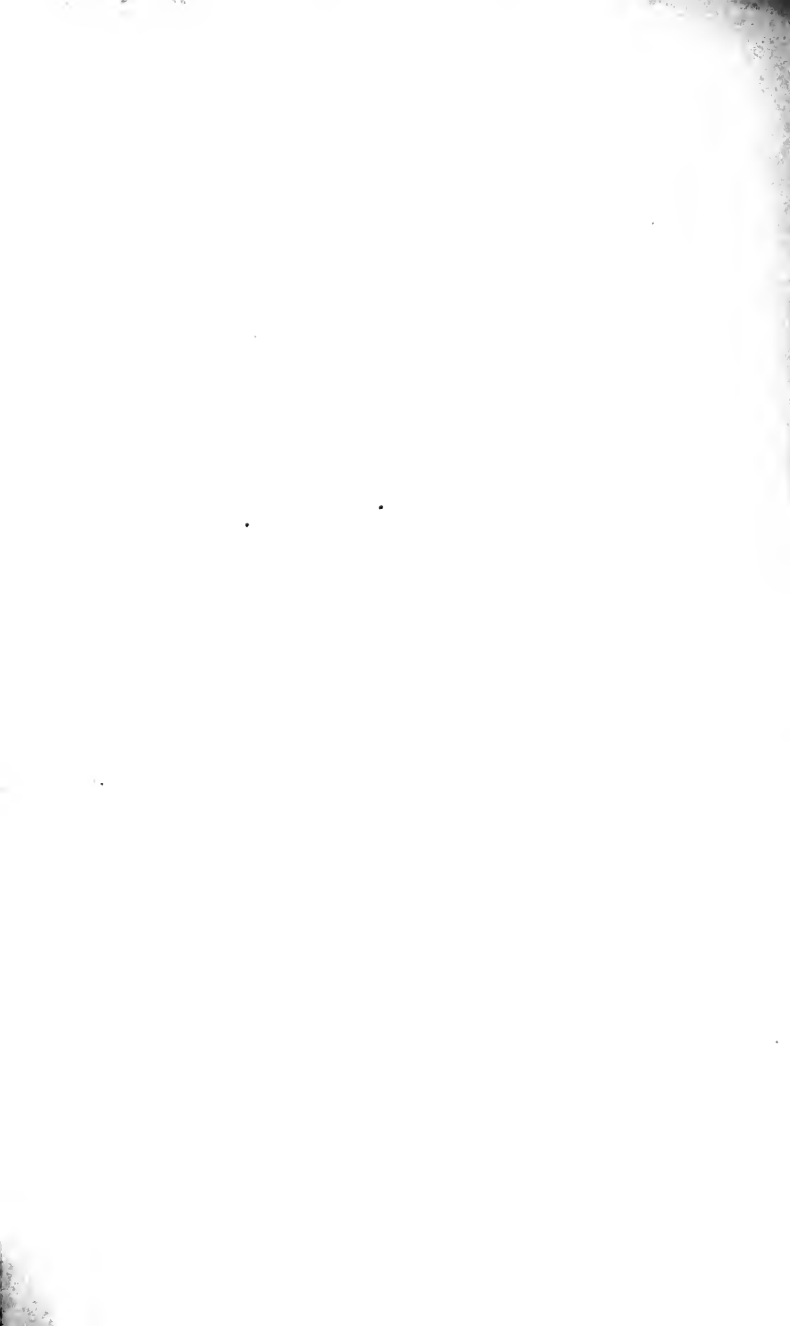


326

A FORMONTELOBY KOT KONFLARA

VII

76



VI

76



KÖLCSEY FERENCZ'
M I N D E N M U N K Á I.

IV.

**PHILOSOPHIAI, NYELVÉSZETI ÉS VEGYES
DOLGOZATOK.**

KÖLCSEY FERENCZ'

MINDEN MUNKÁI.

SZERKESZTIK

B. EÖTVÖS JÓZSEF,

SZALAY LÁSZLÓ ÉS SZEMERE PÁL.

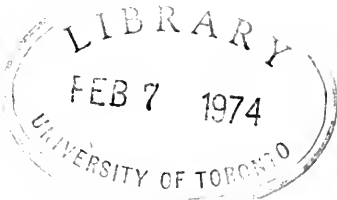
NEGYEDIK KÖTET.

H. Rónay.

P E S T E N,

KIADJA HECKENAST GUSZTÁV.

MDCCCXLII.



PH
3281
K655
1840
K655.4

Nyomtatva Landerer és Beckenast.

KÖLCSEY FERENCZ'

PHILOSOPHIAI DOLGOZATAI.

Görög Philosophia.

A' philosophiának tárgya az emberi lélek. Lelkünk gondolkozik és akar; 's gondolkozás által ismeretre jut, akaratnál fogva pedig eselekedetet hoz elő. E' szerint a' philosophia két ágra terjed el: mert vagy az emberi ismeret, vagy az emberi eselekedet felett vizsgálódik, azaz, azt igyekszik meghatározni: mi az a' mit az ember ismerhet, és mi az a' mit az embernek eselekednie kell?

Két fő osztály alá rendelhetjük a' tárgyakat, melyek az emberi lélek' vizsgálódásainak örökre kimeríthetetlen forrásivá lettenek. Egyik osztályt teszi ő maga; a' másikat mind az, a' mit magán kívül lenni vagy érzés által tud, vagy okoskodással felteszen. Az ember nem elégedett meg azzal a' mi érzékeinek közvetetlen' alája vetve volt; hanem lépcsővé formálta azt, hogy rajta a' lehetőség' tartományiba által szökellhessen. Egy merész szökellet! de a' mellynek nem lehetett egyéb következése örök tévelygésnél, 's örökké tartandó belső viadalnál és kétségnél.

Az ember a' maga testiségét a' lélek' munkálódásiban sem tagadhatja meg. Így történt, hogy előbb kezdett ő a' külső tárgyakra, mint saját belsőjére figyelmezeni; mert ez csak gondolkozásának tárgya lehetett, amazok pedig érzékeit tudták érdeklenni. Látta a' philosoph ezt a' nagy, ezt a' végetlen mindent magán kívül; 's azt kérdezé: miből, miként, és mi által lőn ez? Így kezdett ő a' világról, annak származásának materiájáról 's okairól szólni. Későbbben közelebb lépett önmagához, 's kezdé azt a' titkos erőt, melly benne ismeretlen utakon érez és gondolkodik, fejtegetni. Végre magára a' közönséges életre fordította fáklyáját, 's a' eselekedetet vévén irányba, akará a' jót és roszt, 's a' magányos és társaságos élet' végczéljait felvilágítani.

Látni való, hogy a' philosophia' tárgyai a' religio' tárgyaival eredetiképen egyre mennek ki. Isten, világ, lélek, erkölesiség, boldogság: ezek azon pontok, melyek körül a' nyughatatlan ész örök mozgásban bolyong; 's mellyekre nézve a' religio benünket megnyugtattatni, a' philosophia pedig megelégtíteni törekszik. Úgy látjuk, hogy a' legrégibb, legtávolabb kor' homályában a' még csak fejleni kezdő emberiség küzdött ezek felől tudományt nyerhetni; 's emberi emlékezettől fogva századokon keresztül maradékról maradékra szállongottak a' hagyományok, mellyeken a' religio magát megfundálta, a' philosophia ellenben csak fáklyát gyújtott, hogy tovább léphessen. Innen van, hogy amaz az emberi ismeretnek bizonyos határt von, 's azon határon belől öntekintetének engedést, azaz, hitet kíván: emez pedig azon határt a' végetlenségig felnyitja, 's az emberi észet önmagára hagyja, hogy saját erejével vonjon a' megmérhetetlen pályán korlátot, és saját világánál fedezzen

fel mindent a' mi után ohajtozik. 'S íme így különböz az emberi szívnek és fejnek ezen két vezére: mert amaz első paranesolt és ezélra vitt; e' második pedig szabadon eresztett és elhagyott tévedni.

Rögös volt a' vizsgálat' uta, 's minden lépésnek nehézséget hozott elébe. A' nehézség küzdést okozott, és hánykodást és fontolgatást; a' fontolgatás kételkedésre vitt; 's a' kételkedés feszegetésre kényszerített. 'S íme itt elválnak a' philosophia' tárgyai a' religiói tárgytól, mert a' feszegető böles sok tévelygések között keresvén 's nem találván bizonyosságot, az érzés' és ismeret' principiumira ment vissza: ha van e bizonyosság? van e dolog, mellyben a' bizonyosságot kereshetjük? 's van e út, azt feltalálhatnunk? Kérdésekre tett feleletben áll minden különvált philosophiának individualis bélyege. Mert a' mint a' philosoph vagy lehetségesnek tartotta a' bizonyosságra jutást vagy nem; 's a' mint a' bizonyosságra jutást vagy ez vagy amaz uton vélte lehetőnek lennie: úgy ömlött el valami megkülönböztető szín mind azon, a' mit a' lélekről 's annak érzéseiről, 's ezen érzések' és ismeretek' resultatumairól tanított.

Két ut van elérhetni azt a' bizonyosságot, melyet Platon a' philosophia' végezéjének lenni mond: érzés által gyűjtött tapasztalás, és velünk született ideákon épült okoskodás. A' tapasztalás' philosophiája (empirismus) az érzékekhez 's azoknál fogva a' testiséghez köti magát; de a' testiségnek szűk határai vagynak, 's a' philosophnak a' lélekkel lévén foglalatossága, látni való, hogy a' testről a' lélekre, azaz a' lélek' testi tárgyairól a' testetlen tárgyakra, az érezhető természetről a' csak gondolatóra általmenni felette nehéz. Mihelyt a' vizsgálódó elme a' tapasztalás' korlátjait maga után hagyta, azonnal

ezer bizonytalanságok, kétségek, 's tetsző és valóságos ellenkezések tűntek fel előtte. Azt kívánjuk e már, mint Sokrates, hogy a' szorító korlátba vonja vissza magát? A' vizsgálódás' szelleme ritkán szelidülhet meg annyira, hogy a' megszorítást eltűrje. Kulcsot, fonalat és fáklyát keres; hypothesiseket alkot; halálos szökelléseket próbál; 's ha mind ezekkel semmit nem nyert, készebb leszzen makacs kételkedésre vetemedni, mint kevés bizonyosságban megnyúgodni. Ez a' kételkedés csak hamar el is következett, mihelyt a' philosophia' vizsgálódásai megindultak. Észrevette a' philosoph, hogy a' tapasztalástól bizonyos tudományra nem vezettetett; a' test, úgy monda, esal, a' lélekben magában van az ismeret' forrása: 's így tűnt fel az idealismus a' tapasztalás' omladékain. De ha a' lélek egyszer a' tapasztalás felett kételkedni megtanúlt, nem természetes vala e, ha ezen fél kételkedésből egész jöve ki? Az idealismus számtalanszor jött az érzési tapasztalással ellenkezésbe; és még is a' tapasztalás' határain túl soha sem erősebb, sem kielégítőbb hypothesiseket, az empirismusnál, nem állíthatott fel. Mi következett tehát szükségesebben mint az, hogy valaki előálljon, és mind a' két principiumot esalónak hirdesse? E' szerint a' philosophia' történeteiből a' vizsgálódó kételkedés (skepsis) ki nem maradhata. El is érkezett az két különböző alakban: mert vagy állítólag mondotta, hogy semmi úton semmit tudni, ismerni 's érteni nem lehet (akatalepsia); vagy több szerénységgel úgy nyilatkoztatta ki magát, hogy mivel semmi sincs, a' minek valósága és valótlansága felel egyforma fontosságu erősségekkel nem lehetne harczolni: az ember soha semmi állítást vagy tagadást egész bizonyossággal nem fogadhat el (pyrrhonismus).

Kettőt lehet észrevenni: egyet, hogy a' kételkedésnek a' philosophiába elkerülhetetlenül kellett becsúsznia; másat, hogy a' kételkedés' becsúszásával a' philosophia a' maga méltóságát elvesztette. Mert többé nem a' volt a' nagy, a' fő kérdés, hogy azon tárgyak, mellyek után az emberi szív esdeklett, megfejtessenek: hanem az, ha lehetséges e az emberi léleknek valamit tudnia, vagy még inkább, ha van e valami az emberi lelken, vagy azon valamin kívül, a' mi a' philosophban gondol és vizsgál? Ezen kérdés, melylyel minden philosophnak meg kell vívnia, akarmi úton akarja tudományát megindítani, 's melly annyi századok óta soha sem döntetett el, hanem minden új színű philosophiával újra feltétetett: örök bizonytalanságba vetette a' philosophiának theoriáját, sőt annak practica részére is ártalmas befolyást okozott. A' melly principium az ismeretet kétségbe hozta, ugyan az a' cselekedet' minéműségeit is összevezavarta; 's jó és rossz, rút és szép, boldogság és boldogtalanság fellett támadván pör, abból veszedelmes indifferentismus fejlődött ki.

Mind ezek a' vizsgálódás' következtetései voltak; vizsgálódás nélkül pedig philosophiát képzelni nem lehet. Míg valaki akar a' hagyományból, akar azon kívül úgy állított fel valamely értelmi vagy erkölcsi alkotványt, mint törvényt vagy kijelentést: mind addig távol maradt a' philosophia' határaitól. A' legelső philosoph a' volt, a' ki legelőször merészelt saját emberi értelmére támaszkodni; 's ezen értelem határain belül keresni a' természetben okokat, mellyeknél fogva principiumokat állítson fel, vagy döntsön le. E' meghatározás szerint a' philosophia legszembetűnőbb nyomait a' görög nép közt találhatjuk.

Akar arról legyen kérdés a' mi van (το ον, Ding an sich); akar a' Világ, Isten, Lélek, 's az emberi eselekedet, 's magányos vagy társasági jusok forogjanak szóban: mindenképen bizonyos meghatározott utak vagy-nak az emberi véges ész előtt, melyekből ugyan tetszé-se szerint választhat, de a' melyeken kívül másokat fel-fedezni nincs tehetségében. Mind ezen lehetséges uta-kat a' görög nép' bölcsei egymás után alkalmasint beván-dorlották; 's innen van, hogy a' görög philosophia' pá-lyáját úgy kell tekintenünk: mint azon iskolát, honnan minden későbbi philosophia kiszállott. Mind azok a' principiumok, melyeken Des Cartes, Spinoza, Locke, Leibnitz, Kant 's mások nagy hírű alkotványokat épitet-tek, a' görög maradványok közül vonattak új életre; 's nem illő e, hogy ez illy fontos maradványokat közelebb-ről szemléljük?

A' görög philosophiának előljárói a' szentté lett hagyományok valának; 's ezekben itt is, mint mindenütt másutt, azon tárgyak adattak elő, melyeket a' körülfo-gó természet' tekintetében elmerült, és saját létéről 's jö-vendő sorsáról tanakodó emberiség elejétől fogva fonto-saknak hitt: világeredet, istenség, 's életutáni állapot. A' görög hagyomány szerint (melly az orphicum sys-temában öszvefűzetett a' mysteriumok által maradékról maradékra plántáltatott, 's a' költőktől több vagy keve-sebb változással énekeltetett) a' világ bizonyos öröktől való, 's minden dolgok' magvait magában foglaló zava-rékból, az úgy nevezett chaosból, vette származását. Hol ébredt fel ez a' gondolat legelőször? találgatni hiú törődés lenne; de ha az emberiség' legrégibb kora a' ma-ga nemének 's lakhelyének származtáról valami többé vagy kevesebbé tiszta vagy homályos ismeretet bírt, 's

azt a' később kornak általadta: látni való, hogy ezen eredeti általadásban sokkal egyszerűbb tudósításnak kellett foglaltatni, mint a' chaosrol szóló tudomány. A' legrégibb vélekedés hihetőleg valami egynemű principiumból származtatta a'dolgokat, például a' vízből, melly a' mozesi hagyomány szerint valaha az egész földet felülömlötte. Mert az együgyü régiség természetesen vezettethetett arra, hogy az elementumot, melly alól az ő lakhelye 's annak termései feltűntek, a' minden dolgok' kezdetének lenni gondolja. Idők után kellett valamelly gondolkozó fejnek azon kérdést feltennie: miképen történhetett, hogy egynemű principiumból nem csak különböző, de ellenkező nemű dolgok származhassanak? 's egy ilyen kérdés' következtetésében, 's egy már a' vizsgálat' utára lépendő emberfaj közt fogott a' chaos kitaláltatni; 's ezt azért, mint bizonyos, az emberi ész nyughatalatlanító nehézség megfejtését, legalább megfejteni akarását, a' philosophia' tartományából nem rekeszthetjük ki; 's midőn a' philosophia' történeteire vetünk tekintetet, közelebbi figyelmünket tőle meg nem vonhatjuk.

Köz ismeretben állanak Ovid' ama nevezetes versei, mellyek az átváltozásoknak mindjárt elején, ezen chaost a' következő értelem szerint rajzolják. „Minek-előtte a' tenger és föld, 's a' mindent beborító ég lettek volna, az egész világkerekségen egy ábrázatja volt a' természetnek, mellyet chaosnak hívának vala; egy készületlen, rendbe nem vett rakás, és semmi nem egyéb, mint tunya, nehéz test; 's abban az egymáshoz nem illő dolgok ellenkező magvaik egybegyűjtetésének. Még Titán nem nyújtott fényt a' világnak; még az ujuló Phoebé nem pótolgató növéssel szarvait; 's a' föld körül ömlő levegőben saját terhétől mérsékelve nem függött; sem ennek

hosszu partjai mellett Amphitrite nem terjeszté el karjait. A' hol a' föld vala, ott volt mind a' tenger mind a' levegő; 's így állhatatlan lön a' föld, úszhatatlan a' víz, 's a' levegő világosság nélkül. Egyik sem birt saját alakjával, egyik a' másiknak állott ellent; mert ugyan azon testben hideg küzdött a' meleggel, nedves a' szárazzal, lágy a' keménynyel, 's könnyűvel a' nehéz. E' vitálynak az isten, és a' jobb természet véget vete; mert égtől a' földet 's földtől a' vizeket különszakasztá, 's a' tiszta híg eget a' sűrű levegőtől elválasztotta. 'S mind ezeket minekutána kifejté 's a' setét halmazból kivevé, egymástól széllyel-helyheztetvén egyező békével öszveköttötte“.

Bayle ezen előadásból négy kiváltképen való hibát emel ki, 's azok ellen kemény harezot viv. Képtelen, ezt állítja először, a' chaost úgy írni le, mint az egymástól különböző 's egymással ellenkező elementumokat befoglaló egészet, 's azt még is egyneműnek (homogeneumnak) tartani. Képtelen, mond másodszor, hogy küzdésben levő, 's különböző erejű és nehézségű magvak egy egész öröktőlvalóságig elvegyülve legyenek; mert a' különböző terheknek kevés idő múlva különböző helyet kelle szükségképen foglalniok, 's így különválniok. 'S mivel, folytatja harmadszor, ezen most említett oknál fogva a' mozgással bíró materiának elkerülhetetlenül önmagától is szükség vala kifejlénie, hasonlólag képtelen azt tanítani, hogy ezen munkát isteni segéd hajtotta végére. Az pedig, így végzi, hogy ez isteni segéd a' harczoló elementumokat megbékéltette volna, valótalan állítás, mert azok mind e' napiglan az egész természetben keresztül, az emberen kívül és belől a' magok kölcsönös ellenküzdését fáradatlanul folytatják.

E' szemrehányások közül az első és utolsó különö-

sen a' poetának kitételeire tartozván, nem szükség rajtok megállapodnunk: annyival inkább, mivel sem a' természetnek tulajdonított egy ábrázat egyneműséget nem teszen, igen természetes lévén, hogy az öszvevartságban a' különböző alakok ki ne tűnhessenek; sem az elementumok közt szerzett béke nem jelent egyebet, hanem hogy a' különválasztott dolgok egymást saját alakjaikban 's munkásságokban megjeleníteni többé nem akadályoztatják. A' két közbülső ellenvetés, magának a' chaosnak természetét illetvén, bővebb vizsgálást érdemel.

A' görög nép' philosophjainak (ugy látszik) egyetemi principiumok vala ezen állítás: semmiből semmi nem származik. Ennélfogva valahányszor a' világ' eredetéről értekeztek, mindannyiszor annak legalább materiáját öröktől fogva valónak állították. Véges észszel ugyan öröktől fogva lételt képzelni talajdonképen nem lehet; de azt a' mit látunk, hogy szemeink előtt kiterjedve áll, még is könnyebb a' maga materiájában öröktől valónak feltenni: mint csupán az emberi okosság' törvényeinél fogva oda jutni, hogy egy a' világtól egészen különvált értelmet vagy erőt gondoljunk, melly egyedül a' maga akaratjának hatalmával valami olyannak, a' mi még nem volt, lételt adjon. Valóban kételkedni lehet, ha az emberi okosság' egész kiterjedésében van e egyetlenegy lépcső is, mellyen e' gondolatig, a' teremtés' saját ideájaig felemelkedni lehessen. Annyi bizonyos, hogy revelatiói segéd nélkül egy philosoph is még eddig nem lépett. Hierokles ugyan azt állította, hogy ha isten a' materiát nem teremtette, nem is volt igaza annak formát adni: 's hogy Platon a' materiát valóban istentől teremtettnek lenni tartotta. De kettőt kell megjegyeznünk. Egyet, hogy Hierokles ezer alkalmat nyert a' ke-

resztyén írók' tanításaival, 's általok a' teremtés' gondolatjával megismerkedni; másat, hogy a' mit Platonnak tulajdonít, ennek írásaiból 's az egész régiség' bizonyításából tökéletesen megezáfolthatik. Tagadhatlan, hogy a' semmiből teremtés' ideája nem feküdt a' görög philosophiának utában; 's kérdezni lehetne, ha általán fogva vagyon e philosophia mellynek útában feküdnék. Mert nem nyilván van e, miképen magok a' világ' eredetét fejtegető keresztyén philosophok, például Des Cartes, kezdetben készületlen materiát vettek fel, mellyből a' belezárt erők által a' törvényesen következő forma kifejtessék. Ha a' philosophot vezérlő emberi okosság a' materia' semmiből származtatására eljuthat: miért ne juthatna el arra is, hogy a' materia a' semmiből kihívónak intézésére, mindjárt az első pilantatban tökéletesen felkészítve tűnjön elő? Azt mondjuk e, hogy az illy bánásmód semmivé tenne minden philosophiát, mellynek a' természeti erőket kell munkálkodtatnia, 's a' rendkívülvaló isteni segédre szorulást épen úgy kerülnie, mint azt Horácza' drámairóval kerülteti. De valljuk meg, hogy ha a' materia bizonyos formának viselésére vett származást: emberi módon gondolkozva, nem sokkal következőbb vala e legelébb is azzal felruháztatnia, mint azt századokig 's ezredekig tartó chemiai processussal, ezer változásokon 's az enyészet' és tenyészet' ezer jelenségein keresztül fáradsággal nyerni meg? A' mindenható értelemnek, ki világot akart teremteni, mi szüksége vala Cartesiusnak atomosaira 's örvényeire? Mi szüksége vala a' leibnitzzi monasokra? A' mindenhatóságnak mivel lett volna nehezebb egy kész világot, mint egyetlenegy atomost vagy monast lételre hozni? Nem, ezekre nem a' mindenhatóságnak vala szüksége, hanem a' philosophiának; 's minekutána a'

philosophia kezdetben materia nélkül nem lehet : mi következik helyesebben, mi egyezik meg jobban egy olly tudományyal, melly kirekesztőleg az emberi ész' világánál akar haladni: Az e, hogy a' mindenhatósággal fél munkát tétessen? Vagy az, hogy a' materia' lételét az öröktőlvalóságig kiterjeszsze? Az első esetben a' teremtető-batalomnak kevesebb tulajdonittatik, mint a' mennyit annak ideája felteszen; a' másokban az öröktőlletel' megfoghatatlanságát szelidíti annak tudása, hogy most valósággal van, 's a' mi most van, az képzelhetetlen hosszú idő előtt is lehetett valami. 'S így a' véges ész az örök időkkel approximatiók által megismerkedik, legalább magának megismerkedni látszhatik, azalatt míg a' semmiből származást gondolhatóvá maga előtt soha nem teheti; valamint azt sem, hogy lehetett idő, mikor sem ür, sem kiterjedés, sem hely, szóval semmi volt, a' mi valamely lehetséges érzésnek, vagy valamely lehetséges gondolatnak tárgyúl fogott volna szolgálhatni,

Természetes vala hát, hogy az emberi ész a' materiának öröktőlvalóságot tulajdonítson; 's minekutána a' formák' veszendőségét naponként tapasztalta, természetesen következett azon hite is, hogy volt idő, mellyben a' mostani formák nem állottanak. E' hit erős istápot talált a' legrégibb hagyományokban is; nem önként jött e tehát, 's kérdenünk lehetne, nem szükségesen jött e tehát, hogy a' chaos' gondolatjában hasonlólag mind a' materia' öröktőlvalósága, mind a' formák' valamikori kezdete, mint két alapigazság, feltétessék?

Azon hypothesis, hogy az eredeti materiában különböző terhű elementumok legyenek együvé keverve, elkerülhetetlenül erőszakos felvegyülést, öszvezaverodást, annál fogva forrást és belső küzdést von maga

után. A' legrövidebb nyúgalom bizonyosan minden terhet a' maga nehézségéhez mért helyre vezetni kezdene, következképen a' formák' teljes épségben tűnnének elő, 's a' világ készen állana. Lett volna tehát a' nyúgalom, mint a' materia, öröktől fogva: bizonyosan a' formák is öröktől fogva kifejlesztve lennének. Mivel pedig a' kezdetlen formák a' tapasztalást követő ember előtt nem lehetségesek: látnivaló, hogy a' chaos' ideájában, világosan ki nem magyarázva is, szükségesen ott fekszik bizonyos gondolható erő, melly a' különböző terheknél fogva különböző helyekre törekedő testeket hatalmasan egy körbe szorítja, mint például a' még ki nem forrott borban a' majd elvándó részek együtt tartatnak. Következik, hogy az elementumok öröktől fogva tartott összevazartsága a' chaosi hypothesis' természetében igen jól fundáltatik.

Azonban, a' mint Bayle megjegyzi, ezen szerkeztetésnél fogva, igen is, hogy elkerülhetetlen szükség lőn, a' már elejétől mozgásban volt 's különböző terhű részekből összeállott materiának, saját mozgásai által, minden isteni segéd nélkül kifejlésre jutnia. Csak az a' kérdés, hogy azon istent, azon természetet, melly Ovidnál említetik, kívülről munkáló hatalomnak kell e tartanunk, vagy inkább e' nevek alatt a' materiában belől dolgozó erőt, azaz, a' materiában foglalt elementumok' küzdését, 's magának a' materiának kifejlődésre törekedő mozgását érthetjük e? Az Ovid által úgy nevezett jobb természet nem egyike volt azon istenségeknek, kik a' néptől oltárokat nyertenek. A' nép' istenségei magok is a' chaos' kebeléből vettek eredetet; mert onnan szállottak elő a' tenger, föld és ég, kik őket nemzették. Nem oda vezérel e ezen gondolat, hogy a' chaost rendbeszedett is-

ten és természet' az a' mysteriumokban úgy nevezett Demiurgus semmi más nem volt a' materiát keresztülhelo egyetemi erőnél? 'S hogy a' közhelyen imádott isteneket eredetképen csak ezen egyetemi erő' individualizált osztályainak nézhetjük. Ezen feltételen épült az istenségnek adott P á n, azaz minden név is, melly az egész természetet, de bizonyosan a' keblében forró munkássággal együvé gondolt természetet jelenté. O Pan, így énekel egy régi hymnus, téged hívlak én segédül! O hatalmas Isten! O egész természet! 'S az eget, a' tengert, 's a' mindentápláló földet, és az örök tüzet: mert ezek a' te részeid o mindenható Pan!

A' görög nép' istenségei nem csak mint világolkotók soha meg nem jelennek: de mint feltétel nélkül való világigazgatókat sem látjuk őket egy hagyományban is feltűnni. Már Homernál maga Zevs, az istenek' leg hatalmasbika, nyilván bizonyos titokkal teljes, változhatatlan hatalmat ismer maga felett, melly sorsnak, végzetnek mondatik. Ezen sors, ezen végzet kérlelhetetlen erőszakkal uralkodik mindenütt, a' hol a' görög hagyomány csak egy regécskét is szállított által a' maradékra. Mit jelent ez az isteni erőket is szolgaságban tartó hatalom, hanemha azt az örök rendet, mellyhez a' maga törvényszeres mozdulatait rendületlen hűséggel követő természet, elejétől fogva támaszkodott? Ezen örök rend pedig a' materiát alkotó elementumoknak saját irányok utáni mozgásából származik; 's az erő, melly e' mozgást előhozza 's célra vezérli, 's melly, a' mint látnivaló, magában a' materiában él és forr, neveztetik a' chaost kiformaló istennek. 'S ime itt találjuk a' forrást, mellyből annyi philosophi systemákon keresztül, 's annyi különbözőnek látszó alakokban öntötte el magát a'

pantheismus, az a' vélemény, melly szerint az egész testi világ isteni erővel teljesnek állítatik. A' sokisten-tisztelet (polytheismus) is a' maga való szellemében semmi nem egyéb pantheismusnál; mert az egész természetet átfolyó erő, a' maga különféle munkálódásaihoz képest, nyert különféle istennevezetet. Természetes az, ha a' figyelmezni kezdő, de még setétben tapogatózó emberi elme látván ezt a' mindenfelől forró életet, ezt az örök tenyészést még a' mulandóságban is, ezeket a' földfeletti és alatti nagy jelenéseket, mellyek vagy bámúlást okozó pompában, vagy megrázó erőszakban tűnnek fel, ezeknél fogva emberi tehetséget felülmúló hatalomról gondolkozott: de természetes lett volna e az is, ha ezen hatalmat mindjárt legelőször kívül a' materián fogta volna keresni? Miesoda ok vihette vala őtet arra, hogy külső impulsiókat tegyen fel ott, a' hol minden mozgást, minden kifejlést belől támadni 's belőlről kifelé igyekezni szemléle? Előbb mélyen kellett neki a' közönséges' mozgás egyetemi czéljaiba tekinteni, a' materiát a' bendolgozó erőkkal 's azoknak következtével öszvemérséklenni: míg a' munkálkodó hatalomban a' vezérlő értelmet is tisztán felfoghatta, 's azon kételkedésre juthatott, valjon ezen vezérlő értelmet nem lehetne e, nem szükség lenne e a' materiától megválasztani? E' vélekedés a' philosophi vizsgálat' teljes megindultával sem tűnhetett fel egyszerre; mennyivel inkább nem a' még nagy részént csak sejdítéseken épült hagyományynal? Ugyan azért mind a' hagyomány, mind a' legrégebb philosophi systemák mellett, mikor istent említeni hallunk, soha sem a' materiától megkülönböztött lényt, hanem mindig valóságos materiail erőket kell feltennünk.

Valahányszor az ember a' világ' eredetéről 's az istenségről tanakodott: mindanyiszor, habár homályosan, ha bár nem tudva is saját magából indula ki. Világere-
detet nyomozott, hogy abban önnön származását feltalálhassa; istenségről ohajtott ismeretet, hogy benne tulajdon sorsának vezérét imádnia lehessen. Mi vala szükségesebb, mint e' két czikellyel ama harmadiknak is egybekötötnie, melly az emberiség' jövődjéről adjon megnyugtatót? Az élet' szerelme természetes minden állatban; 's kedvessé az életet, 's irtóztatóvá a' halált ugyan azon oknak kell tennie. Azonban bár mi kedves legyen amaz, bár mi irtóztató legyen ez, elkerülhetetlen sorsunk az elsőt a' másodikkal bús cserében felváltani; 's ez elkerülhetetlen sors képtelenné teszen minden ohajtást egy lehetséges fogyhatatlan élet felől. De nem látta e az ember, miképen az ő földilakában önmagán kívül is minden más dolgok elmúlándók, a' nélkül, hogy a' bennök munkáló természeti erők velök együtt semmivé lennének? Egy bizonyos test, melly egy bizonyos alakban élt és mozgott, elveszti ezen alakot, 's a' benne forrott erők más új alakba lehellik által magokat, 's munkálódásaikat többé vagy kevesebbé különbözőképen folytatják. Nem érzett e az ember is saját testében erőket? 's az erők' fennmaradásáról tett tapasztalás egyesítve az élet' olthatatlan szerelmével, nem volt e elég, hogy magának bizonyos, tul a' siron folytatott életet lehetőképnek képzeljen? De mi volna az élet más formák alatt mint ezek a' mostaniak? Az emberiség' ohajtásai csak ezekhez valának kötve; a' belső erőről, mint a' testtől egészen különböző, értelmi lényről, melly önmagában is fennállhatna, azon régi korban szó sem lehetett: az együgyűség tehát e' földi élet' alakjait ama másik életbe

is általtette. Így származott a' halhatatlanságról való hit; a' boldog szigetekről 's az elysioni mezőkről szóló hagyomány. A' siron keresztül vándorlott halandó nem csak formáját tartotta meg itt, hanem hajlandóságait is, 's azon reményt is, hogy idők után a' földi életre visszajöhessen: mint a' virág, melly őszzsel lehervad 's tavasszal ujonan felvirúl. E' visszatérés' gondolatja némiképen hasonlít a' lélekköltözésről szóló tudományhoz, mellyet az aegyptusi földről Pherekydes plántált legelőszer a' görögök közé; mert kétséggkívül a' lélekköltözést kell értenünk, midőn neki a' halhatatlanság' legelőszeri hirdetése tulajdonítatik. Ezen utolsót a' mysteriumok már idők előtt ismerék; 's erre ha más bizonyságok nem volnának is, Homérnál az Odyssevs földalatti uta dönthetetlen erősséggül szolgálhat.

Egy van, a' mit a' görög hagyományok közt világos nyomokban nem lelünk, 's a' mi felől sok más régiebb nép' mythusaiban szó tétetik: az egymással ellenkező physikai és moralis jónak és rosznak eredete. Jókor kezdett e' tárgyról az emberiség gondolkozni, 's ezen gondolkozás' következtetésében találtatott fel a' persa vallástanítótól a' két principiumról való tudomány, mellyek közül egyik csak a' jót, másik csak a' roszat okozza: mert illy ellenbe álló dolgokat ugyanazon egy kezdetre vinni hihetetlennek látszott előtte. Mózesnél a' jó' principiuma magában a' mindentalkotó istenségben van helyhez-tetve; a' rosz' szerzőjének pedig bizonyos nagy hatalmu ugyan, de teremtett lény mondatik. Ezen 's több hasonló példák bizonyítják, hogy a' kérdés' megfejtésének ohajtása mélyen fekszik az emberi szívben; 's figyelmet érdemel, ha olly széles kiterjedésű hagyományban, mint a' görög, említés róla nem tétetett. A' sok isten tisztelet ugyan

néminemüképen elejét veszi a' kétségnek az által, hogy hogy egymástól különböző hajlandóságu, kedvező és ellenkező hatalmakat állít elő: de a' mysteriumokban az isteni hatalmak egyetlen egy kútfőre vitetvén, e' magyarázatnak helye nincs. Ugy látszik, ezen eset is arra mutat, hogy felebbi állításunk szerint, a' mysteriumokban imádott világalkotó nem vala más, mint a' munkássággal teljes természet, melly mellé, ha már egyszer saját erejében fennálló principiumnak vétetett, valamelly másodikat állítani képtelenség nélkül nem lehetett. Ez egyetlen egy forrásból kell vala jónak és rossznak szükségesen kifolynia; 's az ember, mint ezen szükséges kifolyás' egyik következtetése, vak engedelemmel tartozott a' változni nem tudó örök rendnek magát alája vetnie. 'S íme ismét a' végzet' ideájára jövünk, melly a' principium' egységével szoros öszvefüggésben áll, 's melly a' hagyománytól elkezdve olly sok philosophi systemákon szövi magát keresztül.

A' philosophi systemák' legelsőjét a' görög földön Thales hozta fel, ki Miletusban phoeniciái nemből a' harminczötödik olympias alatt születék, 's a' jóniai iskolának kezdője lón. A' legelső philosophiától nem lehetett mást várni, mint azt, hogy az emberhez legközelebb álló úton, a' tapasztalás' után induljon el; 's a' jóniai böles' vizsgálati nem is indultak más felé, 's nagy részént még a' hagyományokkal öszvefüggésben látszanak állani. Mint a' hagyomány' öszvealkotói, úgy Thales is a' látható természettel kezdé nyomozásait, 's azokat nagyobb részént egyedül a' világeredet' magyarázásának szentelte. Illyen azon principiumhoz, mellytől, mint felebb megjegyzők, egy görög vizsgáló sem tért el, hogy semmiből származást semmi nem ve-

het, bizonyos öröktől való materiát tőn fel, mellyet né-mellyek a' chaosszal egynek lenni álitottanak. Azonban ő eredeti materiának a' vizet hívé, 's azalatt kétségkívül egy-nemű testet fogott érteni: mert mi vezethet benünket azon gondolatra, hogy e' név alatt, melly a' tudomány' tarto-mányaiban egész Lavoisierig az elementumok közé szám-láltatott, 'ama korban többneműséget lehetett volna gon-dolni? Láttá Thales, hogy a' nedvesség minden dolog' táplálatára megkívántatik, hogy az állati magvak nedve-sek, 's ezen 's több ehhez hasonló okoknál fogva képzel-hetőnek lelé, hogy a' kezdet' okait össze nem tett mate-riából kifejtteni lehessen. 'S így eltérvén a' chaos' ideá-jától más egyszerűbb hagyományhoz tartotta magát: mert a' vizet kezdetnek tartó vélemény kétség kívül a' görögöknél ismérten már az előtt sem vala. Homér legalább a' maga okeanosát egyszer az istenek', másszor a' mindendo'gok' nemzőjének hívja; 's ki nem érti, hogy itt az okeanos magát a' vízelementumot jelenti?

Anaximander, Thalesnek, mint Cicero állítja, föl-dije 's barátja, nem elégedett meg e' hypothesissel, 's kezdetnek bizonyos végetlen kiterjedésű substantiát gon-dolt, melly Ciceronál természet' végetlenségének monda-tik. De sem a' ciceroi kitétel, sem mind azok, a' miket a' későbbiek a' dolog' megfejtésére találgattak, nem te-hetik, hogy azon nevetlen substantiának ismeretére jut-hassunk. Anaximenes, Anaximander' hallgatója is meg-tartotta e' végetlen valamit, hanem levegőnek nevezvén, közelebből határozta meg; 's belőle ismét a' föld', víz' és tűz' eredetét fejtegette, mellyek, mint valamely má-sod rendű elementumok, minden egyéb dolgoknak szár-mazást adtak vala. Gyanítható, hogy Anaximander is a' maga ismeretlen materiájának illy másod rendű elemen-

tumot tett melléje, 's névszerint a' vizet; ha ugyan az a' neki tulajdonított kosmogoniai töredék, melyet Eusebius Plutarchusnak elveszett helyéből ad elő, hitelt érdemel. Ebben az tanítatik, hogy az emberek kezdetben a' víz alatt 's a' halakban tápláltattak; 's e' vélekedés egyezni látszik a' Thalesével, mely szerint állatok vízből eredének.

Szükség nyomoznunk az okokat is, melyek, az előszámlált három philosoph' véleménye szerint, a' materia' kifejlésére munkáltanak. Thalesről azt írja Cicero, hogy a' vizet tartotta kezdetnek; az Istent pedig az értelemnek, mely abból mindent alkota. Azonban már Aristoteles megjegyzé, hogy a' régi philosophok, a' klazomenai Hermotimus, és Anaxagoras előtt mindnyájan materiai világgalkotó erőket hittenek; 's ez állításnak nem mond ellent ama vélekedés, mellynél fogva Thales a' világot lelkesnek 's istenekkel teljesnek képzelte. Ez a' lélek, ezek az istenek, a' kitétel szerént, a' materiai világba beleöntve lévén, könnyen természeti erőket gondoltathatnak velünk; annyival inkább, mivel a' thalesi philosophia' megmaradt töredékei, mindenütt testekkel láttatnak foglalatoskodni; 's a' hol lélekről 's Istenről szólnak is, azt egyedül a' materia' társaságában, sőt azzal szorosan egybekötve adják elő. Bátran lehet e' megjegyzést Anaximanderre 's követőjére is általvinni. A' laertai Diogenes' bizonyításaként az anaximanderi végetlen substantia változhatatlan; Plutarch szerint pedig, minden dolgok belőle származnak 's benne végződnek el. Olly tulajdonságok, melyek a' substantiának saját erejét mutatják, 's minden különválasztott isteni hatalmat kizárni látszanak. E' gondolat teljes világosságot nyer Cicerónak ama helyéből, hol Anaximander' véleményét hozza fel, azon

véleményt melly szerint az istenek születnek hosszú időközben támadván és enyészvén, 's ez istenek mind meg annyi számtalan világok. Itt nyilván maga a' materia neveztetik Istennek; 's a' benne dolgozó erők nem csak külön nem választatnak, de külön sem neveztetnek. A' támadó és enyésző istenek lihetőleg azon különféle formákat jelentik, mellyeket az enyészhetetlen eredeti substantia' részei időről időre magokra vesznek, 's időről időre újakkal eserélnek fel. Hasonló úton indult Anaximenes, midőn a' maga eredeti substantiáját, a' levegőt, Istennek mondotta; nyilván jelentvén ez által, hogy ő is, mint megelőzője, a' materia' kifejlését egyedül az abban lakó természeti erőnek tulajdonítja. Ezt annál világosabbá tette, mivel a' kezdeti levegőt szüntelen tartó mozgással ruházta fel, nehogy e' szerint különvált indító erőre szorulnia kellessen.

Mind ezek mellett nem lehet elhallgatnunk, hogy Cicero ezen anaximenesi levegő-istent származottnak lenni állítja. Egy megfoghatatlan állítás! Mind azért, mivel a' levegő, mint eredeti materia, ha származott, a' görög philosophia' közönséges hitében (hogy semmiből semmi sem lesz) igen váratlan kifogást csinál; mind azért, mivel a' levegő maga lévén Isten, nem képzelhetjük el, hol volt volna tehát az az ismeretlen hatalom, melly azt a' nemlételemből lételere hozhatta? Hallgassuk Augustinust ki másképen szól. Anaximenes, úgy mond ő, a' dolgok' okait a' végetlen levegőnek tulajdonítja' 's nem tagadta az istenek' létét is, azt hitte mindazáltal, hogy nem ők alkották a' levegőt, hanem a' levegőből magok származtanak. Ez a' Ciceroénál minden kétségen túl értelmesebb előadás egyébiránt ismét azt bizonyítja, hogy a' materia kirekesztőleg saját erejével dolgozza ki magát.

Ezek a' materia' kebeléből támadó istenek, vagy az onnan kifejlő erőket jelentik, vagy a' nép' religiójára való tekintetből állanak ott. Aunyi bizonyos, hogy materiából lett isteneket nem lehet másként, mint material alkotványnyal gondolnunk; 's e' szerint ide vévén azt is, a' mi felebb Thalesről és Anaximanderről mondatott, a' joniai régibb iskolában, csak egyetlen egy substantiának, a' materiának nyomait találjuk, 's ez a' még csak most kezdődő philosophia' történeteiben nem rend ellen következett jelenés.

Más scena tün fel Anaxagorassal, ki világosan két egymás mellett álló 's egyformán örök substantiát különböztetett meg; a' materiát, 's az azt formába alkotó értelmet. Anaxagoras, így állítja Cicero, a' végetlen materiát tartá a' dolgok' kezdetének; 's belőle apró 's egymás közt hasonló részecskéket származtatott, melyek elébb el lévén zavarva, később az isteni értelem által rendezedetének.

Ő tehát az anaximanderi végetlenséget megtartotta; egyébiránt pedig a' materia' természete felől a' megelőzőtt philosophoktól különbözőképen vélekedett. Az által ugyan, hogy annak idővel együtt kiterjedést is végetlent adott, nem távozik el Anaximandertől, kiről meg van írva, hogy substantiáját nem számra de nagyságra monda végetlennek: hanem a' végetlen kiterjedéssel végetlen oszthatóságot egyesítvén, egészen új véleményt állított elő, a' helyett a' mit Thales' követői hittének, kiknek értelmében a' testek' osztályát vég nélkül folytatni nem lehet; mert oszthatatlan részeket foguánk utoljára találni.

Még nevezeteseb eltérés az, hogy a' materiát temérdek apró részekből állani gondolta; de az apró ré-

szeket egyről egyig hasonlóknak lenni, mint a' felhozott ciceroi hely mutatni látszik, nem tartá. Ezerképen különböznek azok egymástól, csak hogy minden egyes dolog' származására a' különbsélesemből a' dologgal egy-nemű részek csoportoznak együvé. A' esontok tudnillik ugymond Lucetius, parányi esontoeskákból, 's a' belek parányi belekből származnak; 's együvé állott sok vércseppekből támad a' vér; aranymorzsákból állhat az arany, 's földekből nőhet össze a' föld; a' tűz tüzekből lesz, 's nedvekből a' nedv, 's így minden más dolgok. — Anaxagoras meg nem foghatá azt, hogy egy-nemű kezdetből különböző neműek eredhessenek. Ott, így okoskodék, a' hol bizonyos dologból más formálá magát, szükség volna az elsőnek semmivé lenni, 's a' másodiknak, a' mi képtelen, semmiből jöni fel; 's e' nehézséget a' hasonlatos részekről (homojomerejének) szóló tudomány által remélé elkerülni.

Világos, hogy a' homojomerejék a' chaossal bizonyos hasonlatosságot formálnak annyival inkább, mivel azok a' befoglaló materiában összevezavarodva találkoznak. Kettő van még is a' többek közt, a' minél fogva kölesönösen megválasztatnak. Egyik mert a' chaos, a' homojomerejékkel ellenkezőleg, a' dolgok' magvait nagy massákban foglalja be; másik, mert a' chaos öröktől fogva mozgásban vagyon, midőn a' homojomerejék élet és mozgás nélkül hevernek, mind addig, míg a' rendbeszedő értelem hozzájuk nem közelít. Semmi sem volt philosophhoz illőbb, mint a' materiát, ha már egyszer az alkotó értelemről megkülönböztetett, minden élettől megfosztani; másként az saját hatalmával fogott volna magán segíthetni. 'S ennél fogva mind a' jóniai régibb systemákban az élettől felruházott materia mellől külön-

vált isteni erőt is gondoltanak, ezen utolsó szükség nélkül állítatik elő. E' tévedés alól Platont sem lehet felszabadítani; 's Aristoteles itt igazán ítelt, midőn a' pálmát ő felette Anaxagorasnak nyújtotta.

Egyébiránt az anaxagorasi tudomány, ugy a' mint azt birjuk, nincsen sok foggyatkozás nélkül. A' homojomerejákat a' mi illeti, azok ellen a' régiek közt Aristoteles és Lukrétz, 's az újabb időkben Bayle tüzes ostromot vittének. De soha sem kell felednünk, hogy Anaxagorasnak írásait többé nem birjuk; 's midőn valamelly értelmet csak az ellene harezolóktól tanulhatunk meg, kétségkívül esonka, 's a' harezoló' kinézéseihez képest elforgatott ismeret száll reánk. Azonban, ha Anaxagoras a' dolgok egy alakból másra változását valósággal semmivé és semmiből lételnek magyarázta: nem lehet tagadni, hogy egész tudományát hibás talpköre építette. Mert a' tapasztalás' ellenmondhatatlan bizonyításaként, minden dolog a' változásban is valaminek lenni megmarad, 's megmaradván egészen más nemű dolgok' osztályába megy által. E' szerint vagy a' tapasztalás' bizonyos voltát kell kétség alá venni, vagy azt állítani, hogy a' melly dologból ilyen vagy amollyan különböző neműek lettenek, azoknak különböző magvaikat keblében zárva tartá, 's így nem homojomerejából volt összealkotva.

Semmi sines a' mi a' Lukrétz szerint gondolt anaxagorasi véleményt könnyebben megezáfolja, mint az új chemiának tapasztalásai. Mert így a' homojomereják' tudománya végetlen sokaságu vegyületlen alkotó testeket teszen fel; 's mihelyt megvalósúl, hogy az alkotó testek nagyon kevés számban vagynak: az egész systemának össze kell omlani. Lukrétz' előadásaként semmi nedvben, esonban és vérben nedvnél, esontuál, és vérnél egyéb

nem fekszik. Való, hogy a' végetlen felosztásnál fogva, ha milliomszor milliomi részre osztunk is egy véreseppet, kisebb mennyiségű ugyan, de mindig csak vér leszen az. Azonban ki nem látja, hogy itt geometriai felosztás forgott szóban? Chemiai felosztással a' véresepp egészen különböző alakú 's nemű dolgokra fog átalváltozni; 's nem leszünk e akkor kénytelenek megvallani, hogy a' vér egymás közt idegen részeeskéből vette volt származását? Ha nem valljuk meg, azon képtelenségre jutunk, melyet épen e' tudománnyal elhárítani akaránk: hogy tudnillik a' véresepp a' chemiai felosztás alatt semmivé lett, 's helyette új homojomerejéből új testek csoportoztak össze.

Azonban Plutarchusnak bizonyos helye szerint Anaxagoras nem minden egyféle homojomerejének adott külön alakot; hanem ugyanazon egy alakba sokféle homojomerejüket rendelt egyűvé. Mert, ugymonda, a' kenyér gyomorba jutván a' testet táplálja, azaz, húst és esontokat, vért és bőrt és hajakat 's több efféléket nevel: szükség tehát, hogy a' kenyér' formája alatt minden ezen dolgok parányi részeeskékben elkészülve legyenek. De ha a' kenyérben hús és esont' és vér és bőr és haj jelen vagynak: jelen kell lenniök a' búzaszemben is, melyből a' kenyér lesz, jelen a' fűben is, melynek levelei közül a' kalász felvirúl. Tagadhatni e, hogy a' búzaszem, hogy a' még szárba nem indult fű, nem búza és fű homojomerejéből, hanem száz meg százféle különböző nemű részeeskéből állanak? 'S ugyan ezt kell állítanunk a' vérről és esontól is, melyeket Lukréty nevezet szerint mint hasonlatos részekből állókat említett. Mert például, az emberi vér' minden cseppjében nem együtt kell e heverni a' szűnyog' és balha'

egész alkotványának? 'S a' esontnak melylyel egy némely állat gyakran él, nem kell e hasonlóúl már előre vércsepekkel, husdarabokkal, 's szőrszálakkal telve lennie? Tehát lehet e mind ezeket homojomerejéből származottaknak mondani? Nem világos különbözöneműséget foglalnak e magokban? E' kérdéseket itt nem annyira Anaxagoras ellen, mint azon gyanu' kifejtésére akarom használni, mellynél fogva Lukrétz az anaxagorási véleményt hibásan irta le. Verseiben a' legnagyobb világossággal állítja, hogy minden külön dolog kirekesztőleg különemű 's egynemű részekből áll: holott a' Plutarchusból felhozott vélemény után, ugyanazon testben soknemű részek foghatnak helyt. Hasonlóúl ide mutatnak Aristoteles' azon szavai, hogy Anaxagoras a' mindent mindennel felvegyűltnek lenni mondotta. 'S ezen szavakból úgy látszik, hogy az egészet másképen kell magunknak előterjeszteni.

Az Anaxagorast megelőzőtt vizsgálók a' kezdeti materiát forma nélkül képzelték magoknak: ő pedig a' maga materiáját örök idő óta formákkal ruházta fel. Mind azon milliom formák tehát, mellyek e' készen álló világban szemeink előtt forognak, a' kezdeti materia' egyes részeeskéjében számtalan soksággal feltaláltattak, 's onnan rendbeszedetvén egymással felvegyítették, 's felvegyült állapotban számtalan különbözölésű felületek alatt az egész világon szélylyel szórattak. A' világ nem egyéb mint ezen tökéletesen kiformált, 's elvegyített részeeskék' öszvecsoportozása; nincs tehát itt helye semmi új formák' származásának. Valahányszor valamely dolog lételt veszen, mindannyiszor bizonyos más dologból válnak szélylyel a' megkívántató

részeeskék 's új öszve csoportozás által foglaltatnak együvé.

Vakmerőség volna állítanom, hogy e' rövid rajzolatban az Anaxagoras' értelme hiba nélkül el van találva. Nincs semmi nehezebb mint öszve nem illő töredékekben ránk maradt philosophiának egészét felfoghatni. Úgy látszik mindazáltal, hogy ez előterjesztés a' görög íróknál elszórt helyekkel, 's magával a' dolog' természetével inkább megegyez: mint a' lukrézi magyarázat. De philosophusunk így sem szabadul meg a' képtelenség' vádjától, melly vélekedését sok oldalról érdekelheti.

Mind e' mellett is figyelmet érdemel e' hypothesis, mert egy még a' jóniai iskolában észre nem vett útra vezérel. A' homojomerejék' tudománya látnivaló, hogy csupán okoskodáson épült, semmi sem lévén a' tapasztalás' egész kiterjedésében, a' mi azt csak messziről is sejdítésbe hozhatná. Plutarchnál maga vallja Anaxagoras, miképen a' kenyérben lenni állított vér, esont és haj 's több ilyen részeeskék az érzés alá nem eshetvén, csupán az okosság előtt láthatók; 's e' vallomásban nincsen e az érzés' bizonyosságát tagadásnak a' pálya megnyitva? Midőn a' philosoph a' tapasztalás' határain kívül okoskodás által keres principiumot: már akkor bizonyosan megtanult az érzés, 's az abból folyó tapasztalás felett kételkedni. 'S ez, testekkel foglalatосkodó vizsgálónál sem rendetlen jelenés; mivel az okok' nyomozása minden esetre túl lép a' tapasztaláson, 's egyik lépés a' másikat könnyen maga után vonhatja. Anaxagorást mind a' láthatatlan alkotó részeeskék, mind a' materiától külön gondolt értelem messze vezették az okoskodás' ösvényén; 's ő többeknek bizonyításaként minden érzést tévelygőnek állított. Sextus Empiricus ezen állítást Thales' miu-

den követőire terjeszti; de bizonyosabbat e' tekintetben csak Anaxagorasról mondhatunk. Sokan hirdették ennek azon véleményét, mely szerint a' hó' fehérségét tagadá; azért, ugymond Cicero, mert a' vizet, honnan a' hó származik, barnának lenni jól tudta. Azt kérdehetnők itt: ha philosophusunk az érzésben kételkedett, nem szükségesen kellett e' hinnie, hogy tehát a' dolgok' mineműségeit, 's azok közt a' színeket is, mind egyedül az érzés' tárgyait, megismerni nem lehet? Hogyan tudhatta ennél fogva, mely színnel bírjon a' víz? 'S egyébként is a' homojomerejék szerint nem épen úgy lehetett e' a' barna vízalakban a' fehér hóalaknak tartózkodni: mint a' különböző színű kenyéralakban a' piros véralak tartózkodik? Egy másik töredék szerint Anaxagoras azt mondá, hogy minden dolog olyan, a' millyennek az ember azt hiszi. Ennek következtében a' mineműségek nem a' tárgyban hanem a' személyben vagynak; 's így a' hó' fehérségét ugyan lehet tagadni, de a' víz' barnaságát állítani képtelen. Mert nem azt kell e' inkább mondanunk, hogy sem a' hó sem a' víz olly tulajdonsággal, mely ilyen vagy amollyan szint formáljon, nem bírnak? Gyaníthatólag a' philosoph' okoskodásának menetele itt is helytelen pontból előadva jött által mihozzánk; 's e' megjegyzés mind azon philosophokra jól illik, kikről csak mások által, 's csak töredékes tudósítást nyerénk.

Sokkal összefüggőbb töredékeket Anaxagoras' egyéb véleményeiről sem birunk. Annyit még is következtethetünk azokból, hogy ő volt legelső, ki bizonyos a' materiától egészen különválasztott lényt, bizonyos lelki valót állított, melyet értelemnek mondott, 's a' kezdeti materia' megelevenítésének 's rendbeszedésének okávé

tett. De minő összevétel? pontjait gondolt egy illy értelem 's a' materia közt lehetségesnek? azt nem tudjuk. Valamint egész bizonyossággal azt sem: melly úton hagyta azt a' materia' meglevenítésében 's rendbeszedésében munkálódni? Több régiek 's azok közt Aristoteles által vádoltatott, hogy annak a' dolgok' származására természetéhez méltó befolyást nem engedett, machina helyett használván azt, 's csak ott vonván segédre, hol semmi más okokat kitalálni nem tudta. Plutarchus azt állítja, hogy Anaxagoras némelly dolgokat szükség, némellyeket sors, némellyeket ezél szerint, másokat ismét most szerenese által majd merő esetből hagyott történni. Ezen megkülönböztetések bizonyos egyedül álló közönséges okot nem látszanak feltenni. Való ugyan, hogy ezek tulajdonképen nem a' dolgok' eredetére tartoznak; de midőn az eredet' megfejtésére már az értelmes alkotó okot kigondoltuk: nem szükségesen következik e, hogy a' dolgok' igazgatását is alája vessük? Mert ha értelmi igazgatás nélkül fenállhatnak, természetesen származhattak is értelmi befolyás nélkül. Világalkotás és világigazgatás két egymással összevett dolog. Saját erejével alkotta magát össze? Fenn is állhat saját erejével. Történetből lett? Folytathatja lételet történet által. De ha megválasztott értelmes hatalomtól von mozgást 's elrendeltetést: minden mozdulatainak örökre abban kell egy pontra szoríthatniok. Mivel valamint az értelem' hozzá közelítése előtt élet nélkül volt: úgy ismét élet nélkül kell vesztleglenie, mihelyt az tőle eltávozik.

Némelly újabbak azzal is vádolták philosophusunkat, mintha a' maga értelmi principiumát a' materiába vegyülnék lenni hitte volna. Ez egy megromlott plu-

tarchusi helyen épült vélemény, melyet Aristoteles' világos szavai megezáfolnak. Az értelem a' materiától mindenképen elválasztva volt; noha testiség nélkül még sem gondolatott, levegői természettel ruháztatván fel. Gyanítanunk lehet, hogy ezen értelem végetlennek tartatott, 's Aristoteles' bizonyos helye szerint az emberi és állati, egyformán okosoknak hitt lelkek, ennek részei valának. Állítás, melly az alkotó értelemről formált tisztább ismeretet ismét megzavarja; 's mellynek fejtegetésébe annyival inkább nem ereszkedünk, mivel bizonyosan ki nem érthetjük, ha az állatokban lenni mondatott értelem amaz alkotó lénynyel valóságára e, vagy csak nevére nézvéen egyforma?

Anaxagoras és egykorúja, az apolloniai Diogenes mind ketten Anaximenest hallgatták; 's annak tudományán mind ketten, de különbözőképen változtattanak. Mert Anaximenes, a' mint említők, az eredeti substantiát saját természeti erővel ruházta fel; mellytől Anaxagoras azt megfosztván, külső segédet rendelt melléje. Diogenes pedig külső segédet ugyan nem gondola, hanem természeti erők helyett isteni értelmet öntött a' materiába, melly nélkül az magát ki nem formálhatná. Cicerónál ugyan mind az Anaximenes' mind a' Diogenes' végetlen levegője Istennek mondatik: de a' felebbiekből nyilván kijön, miképen az anaximenesi levegő-isten csupán materiai erővel bír, 's a' mozgás' törvényeinél fogva szükséges 's vakon fejlődik ki; Diogenesé pedig valóságos gondolkodó lény, 's a' maga mozgatait értelmesen igazgathatja, 's ezt Augustinusból tudhatjuk. Megtetszik innen, hogy Diogenes a' maga tanítójától feltalált végetlen levegőt, a' maga egységében megtartotta, 's csupán új tulajdonságot adott nékie. Ő ezt minden dol-

gok közt legvékonyabbnak hitte; öröktől valónak állítá; 's megsűrűdéséből és ritkulásából számtalan sok világokat származtatott. Ugy tudnillik, hogy a' hol a' levegő megsűrűdik, a' testek összevombolyodnak 's forgásnak indulván a' többeket magokkal ragadják; a' ritkább részek pedig felreppenvén a' napot formálják.

'S e' szűk tudósításon kívül alig van valami, a' mit ezen vizsgálóról mondhatnánk. Laertai Diogenes ugyan egy olly véleményt is tulajdonít neki, melly a' joniai philosophok közt még hallatlan vala: a' végetlen ür' lételét. Azonban Plutarch azt hagyá emlékezetben, hogy a' Thalest követő physikusok egész Platonig az üret nem ismerték; 's e' bizonyítás az előbbire kétséget von.

Még több kétség alatt vagynak az Archelaos' véleményei, ki Anaxagorasnak tanítványa 's Sokratesnek tanítója volt. A' mit erről a' Laertai Diogenes irt, azt még senki nem értette meg. Plutarch pedig, Augustinus, Stobaeus, és az Ál-Origenes egymással ellenkező principumokat tettek neve alá. Nincs semmi jobb, mint ez ellenkezéseket elmellőzvé, tudatlauságunkat e' tárgy felől nyilván megvallani; 's Archelaossal, mint a' joniai physikusok' utolsójával, ez iskolától bucsút vévén, figyelmünket másra fordítani.

Azalatt, míg a' dolgok' eredetével foglalatoskodó vizsgálatok Thales' nyomain Joniában systemákról systemákra haladtak: másfelől egy különös férfiú, tele mathematicai lélekkel és titokszeretettel, 's egyszersmind törvényadói büleseséggel felruházva, új iskolát nyitott ki, melly századokon keresztül gazdag virágzatban vala tenyészendő. Pythagoras Anaximandernél későbbben születék; különben sem születési esztendejéről, sem hazájáról, sem élete' környülményiről bizonyost nem tudhatunk.

Mennél nagyobb hírben állott egykorú közt 's a' maradék előtt; mennél babonásabb tisztelettel viseltettek iránta, kik tudományát vallották: annál természetesebb lön, ha felőle mind igen sok, mind igen csudálatos dolgok tettek emlékezetbe; 's ha ezen sok csudálatos közt az egyszerű való homályba szállt. Hogy Aegyptusban utazott, 's hogy iskoláját Italiában fundálta meg: ennyit még kétség nélkül állíthatunk. Cicerónak némelly egybe hasonlított helyeiből az is kijön, hogy a' 'Tarquiniusok' számkivettetésekor ment Italiába. Éltének minden egyéb történetei költeményekkel vagynak elborítva, mellyeket az ő véleményeinek később követői (segítetvén azon homálytól, mellyet a' messze régiség a' tettekre von, 's azon titkos értelmű előadástól, mellybe Pythagoras a' maga tudományát gondosan rejtegeté) készakarva terjesztének el. Azt beszélük, hogy őtet a' memphisi papok a' magok' titkaiba sok és súlyos próbák után avatták fel; 's ez lett volna ok, a' miért ő is tanítása' módját titkossá tevő, 's hallgatóival legelőször is kemény próbákat állatott ki, 's csak a' kiállottak után ereszté tudományának belsejébe. Mert vettek ugyan a' próbák alatt élő hallgatók is tanítást; de sokban különbözött attól, mellyet a' már felavattak nyertének. Ezek philosophi vizsgálatokra vezettetének: midőn amazoknak (ugy látszik) csak emblemákba szőtt erkölcsi oktatások valának osztályrészeik. Ez oktatások összvefűggésben voltak a' próbákkal, mellyek általánfogva többé vagy kevesebbé nehéz magamegtagadással járván, az erkölcsiség' háttáraiba tartoztak. Görögország' régi bölcsei, minekelőtte a' philosophi vizsgálatok megindultak volna, fontos mondásokba öntött erkölcsi tanítással, 's törvényhozás által jelelték ki magokat. Még Thales egyike volt

az úgynevezett hét böleseknek, 's némelly neki tulajdonított maximákat most is birunk. Pythagoras egyesítette magában az erkölestanítót és törvényhozót; több itáliai városok vettek ő tőle polgári alkotványt; 's nem természetes e, hogy a' ki polgári alkotványokat építgetett, maga körül is, hallgatóinak választott számából bizonyos saját alkotványu társaságot igyekezze formálni? Magában következik, hogy emberek, kik egész statusokhoz képest kevés számmal gyűltek együvé, 's kik a' felett bölcsesség' gyakorlását tették fő czéloknak, hasonlatlanul keményebb 's öszveszorítóbb társasági törvényeket fogadhattak el, mint egész statusok. Mert a' közös czél, 's egy közös fő alatt leendő tudományos kimíveltetés a' sorsok közt való különbséget már előre kirekesztetni látszik; 's az egyenlően beszívott tudományos principiumok bizonyos lélekkonságot állítanak fel. Így lön a' Pythagoras' tanítványi közt lehetségessé, hogy mindnyájan közösből éltek, saját örökségeikről lemondván azokat a' közhaszonra tanítójuk' kezeibe tevék, 's háznépi öszveköttetésben laktak egymással. Ilyen körülmények közt a' pythagorási iskolát úgy képzelhetjük magunknak, mint valamelly időnkbeli vallásos szerzetet, hol hit és erkölesi gyakorlások' egyformasága szoros felvigyázat alatt őriztetik.

A' Pythagoras' philosophiája tágasabb pályát mért magának, mint a' jóniai természetvizsgálat. Thalesék sem foglalatoskodtak ugyan a' dolgok' eredetével kirekesztőleg, vagynak tudósítások egyes astronomiai véleményeikről; Anaxagoras kétség kívül az emberi lélektől sem tagadá meg figyelmét; 's a' Laertai Diogenes' néhány szavai szerint Archelaos az erkölesiség' némelly oldaláról gondolkozott; azonban minden jelekből azt kell

gyanítanunk, hogy ők ezek 's az ilyenek felől csak elszórt megjegyzéseket tettek, de belőlök egyetemiségre törekedő systemákat alkotni nem igyekeztek. Pythagoras ellenben a' kezdet' okain túl egy egész astronomiai rendszert hozott elő; vizsgálta az emberi lelket nem csak eredetében, hanem tehetségeiben is; a' test' alkotványát sem hagyta tekintet nélkül; 's az erkölessiségre metaphysikai nyomozásokat fordított.

Ha tudni akarjuk: mit tartott légyen Pythagoras a' dolgok' kezdetéről? Sextus Empiricus igazít utba benünket, kinek szavaiból a' következő resultatumot vonhatjuk ki: részekből álló dolog kezdet nem lehet; hanem az a' kezdet a' miből áll. Mert a' kezdetnek öröktől fogva kell lennie; minden pedig a' mi részekkel bír, más valamiből, tudnillik a' maga részeiből származott. E' meghatározás szerint látható testet kezdetnek nem tehetünk, mivel részei vagynak, 's öröktől fogva nincs; szükség tehát, hogy testetlen értelmi lényekre menjünk fel; 's illy testetlen értelmi lényeknek találjuk a' számokat.

A' szám (mint Jamblichus emlékezetben hagyá) az egységben levő gyökeres okosságoknak kiterjedése, és munkássága; vagy másképen: az, a' mi az isteni értelemben mindennek előtt fenállott, 's a' mellytől és mellyből mindenek öszverendeltettek, 's oldhatatlan rendben felszámolva állanak. Felosztatik párosra és páratlanra; amaz a' nő, és végetlen, mert egyenlő részekre vég nélkül osztathatik; emez a' hím, és tökéletesb. Az pedig, melly e' kettőnek sokszorozásából származik, köznemű.

Tizen vagynak a' számok, 's többféle, titkos sajátosságokkal bír mind a' tíz. Az egyes (Monas) hermaphrodit, Isten, a' fő jó, materia. A' kettős (Dyas) egyenet-

len, balog, állhatatlan materia, a' hasonlatlanok' kútfeje, alaktalan, a' párosság' kezdete, türelem, és visszavonás. A' hármas (Trias) elsője a' páratlanoknak. A' négyes (Tetras) legtökéletesebb. Az ötös (Pentas) a' páros és páratlan szám' magában foglalója. A' hatos (Hexas) tökéletes. A' hetes (Heptas) szent és tökéletes. A' nyolezas (Ogdonas) az első koczkaszám. A' kilenczes (Enneas) legelső négyszeg a' páratlanból. A' tizes (Decas) legnagyobb.

Egy futó tekintet az eddig mondottakra nyilváná teszi, hogy a' számokról szóló töredékek nem minden zavarodás 's ebből következett ellenmondások nélkül jutottak hozzánk. Felebb a' páratlan himszámnak adatik a' páros előtt a' tökéletesség' pálmája; lejjebb még is a' párosak' egyike, a' négyes mondatik legtökéletesbnek; 's ez annyival különösb, mivel az istenséget jegyző egyes szám is a' rendben áll. De ezen 's az ilyen nehézségeket nines a' mi által megkönnyítsük. Elég azt tudnunk, hogy a' pythagorasi iskola az egész világ' alkotványát, az emberi lelket, az erkölesiséget, szóval a' maga philosophiájának minden tárgyait a' számokból és számok által magyarázta ki.

A' két első szám, az egyes és kettős foglalják magokban a' világnak mind szerző okát, mind materiáját. Aristoteles' bizonyításaként a' Pythagoras' régibb követőtől a' kettős tartatott cselekvő kezdetnek, az egyes pedig szenvedőnek. A' későbbiek megfordították a' dolgot, 's az egyest tévén cselekvőnek, azaz Istennek, a' kettőt szenvedőnek, azaz, materiának rendelték. Ez utolsó értelem szerint készült a' Laertai Diogenesnél álló tudósítás, melly így következik: Mindennek kezdete az egyes, az egyesből lesz a' határozatlan kettős, 's ez

amannak, mint oknak, materiaként fekszik alatta. Mind kettejükből erednek a' több számok; ezekből ismét pontok lesznek, 's a' pontok lineákat hoznak elő, honnan lapos figurák, 's e' figurákból érezhető testek származnak. A' testek pedig négy elementumra oszlanak el: tűz az első, víz a' második; a' harmadik és negyedik a' föld és levegő, mellyek minden egyéb dolgoknak lételt adnak.

Régen megtételezett a' kérdés: ha ezeket betű szerint kell e vennünk, vagy alattok elrejtett böleseséget keresnünk? Némellyek azok közül, kik az e' félékre figyelmet fordítanak, a' számokon valóságos arithmetikai jegyeket értettek; mások pedig úgy vették azokat, mint bizonyos elvont ideáknak jegyeit, 's a' Pythagoras' szám-systemáját a' Platon' ideáihoz hitték hasonlónak. Azonban úgy látszik, hogy emezek nem vették gondolóra, miképen Pythagoras a' mi világunktól megválasztott számvilágot nem taníta. Nyilván megtetszik ez a' felhozott diogenesi helyből, hol a' számokból valóságos testeket, azaz, valóságos világot látunk kivonni; midőn a' Platon' ideavilága a' valóságos világgal más összefüggésben nem áll, hanem hogy ez amannak hasonlatosságára formáltatott. Szó szerint vegyük tehát mind azt, a' mi a' számokról mondatik? De mi leszen úgy ezen philosophiánál képtelenebb? Mi megfoghatatlanabb azon állításnál, hogy valóságos arithmetikai jegyekből, és matematikai lineákból ásványok, plánták, állatok, emberi lélek, szóval egy phisikai kiterjedéssel bíró, 's élettel teljes világ alkottathatik? Valóban Aristoteles e' képtelenség' vádja alól a' pythagorasi tudományt ki is menti, azt tanítván: hogy a' Pythagoras' követői a' matematikai egyet tartották ugyan az érezhető testek' kezdetének; ezen egyet mindazáltal a' materiától külön nem gondolták,

Az egész eget, ugymond ő, számokból alkotják, de nem egyesekből (azaz, nem tulajdonképen való arithmetikai jegyekből); hanem az egységeknek nagyságot tulajdonítanak (azaz, meteriai kiterjedést); ámbár ismét megvallják, hogy nem értik: az eredeti egy miképen bírhat nagysággal? Ezen szavaknál fogva, az a' kezdetszám, azaz eredeti egy, semmi nem egyéb, mint a' világ' kezdő okának és materiájának symboloni neve, melly annak egységét 's részetlenségét jelenti; mint ez Aristoteles' következő értelmű szavaiból az elébbieknél is nyilvánbban kitetszik: „csupán arithmetikai jegyeknek vélik a' számokat mindenek a' pythagorasi philosophokon kívül, a' kik az egyet a' dolgok' elementumának és kezdetének állítják.“ Az egész egyesről és kettősről szóló bölcsesség tehát érthető nyelven előadva csak azt tenné: van alkotó ok és materia melly által és mellyből a' világ lételt vön.

A' legtöbb régi tudósítások megegyeznek abban, hogy a' pythagorasi iskola két egymástól természetére nézve különböző substantiát hitt: az isteni erőt és a' materiát; 's amannak tulajdonította, hogy emebből akarat és értelem szerint alkot világot. De megegyeznek abban is, hogy itt az isteni erő a' materiától csak természetére, nem pedig helyére nézve is választatik meg: mint például Anaxagorasnál. Mert amaz ebbe beleömlöve gondolatik: mint az emberi testbe az emberi lélek. 'S ez az emberi lélektől vett hasonlatosság magyarázza meg: mikép' kellessék az összeömlött állapotban levő substantiákat még is a' magok kettőségében képzelnünk? Nem úgy mint például az Apolloniai Diogenes vagy az újabb Spinoza' tudományában, hol az isteni erő a' materiával külön nem gondolható egységet formál. csak a' materiának

egyik tulajdonsága gyanánt tétetvén fel. Azt kellene mindazáltal világosan megtudni: ha Pythagoras' értelme szerint az isteni erő és a' materia egyformán öröktől vagynak e, vagy csupán az elsőt kell öröktől való oknak tartanunk? Laertai Diogenesnél a' kettős az egyesből mondatik származni; 's maga Aristoteles, ki a' Pythagoras' régiebb követőinek írásaikat olvasá, mindenütt az egyetmondja a' dolgok' materiájának 's kezdetének; azon alaptétel is, hogy a' kezdet részekből álló nem lehet, az egységre utasít benünket: nem azt gondolhatjuk e hát innen, hogy ez az egyetlen egy, részetlen kezdet maga az isteni erő, mely a' világot önmagából (talán mint a' brachmanok hívék, kifolyás által) formálja? Mert emlékezetbe hagyatott, hogy az Isten Pythagoras' gondolatjaként, bizonyos lelki substantiákat hozott elő saját magából, mellyek egyéb dolgoknak részszerint kezdet gyanánt szolgáljanak, részszerint azoknak kiformálását bizonyos harmonia, rend, és osztályok szerint végrehajtsák. 'S ezen hiedelemben az sem csinál nehézséget, hogy lelki substantiák tétetnek a' materiai dolgok' kezdetévé; mert Pythagoras az egész világon keresztülömlött isteni erőt léleknek nevezte ugyan; de a' szót csak a' durvább materia' ellentételében kell érteni. Ezen lélek ő nála aetheri 's tüzi természettel bír; és nem láttunk e példákat már a' jóniai physikusok közt, hogy egyetemi kezdetül hasonló természetű substantia vétetett? A' különbség csak az, hogy a' jóniai bölcseknél a' kezdet-substantia átalváltozott világgá: Pythagorásnál ellenben a' világot magából, de magától különböző materiában öntvén ki, saját természetét tovább is megtartotta, 's abban; mint lélek a' testben, él és tenyészt.

Plutarchusnál van egy hely, hol az eddig mondot-

takkal ellenkezőt olvasunk; mert ezen helynél fogva Pythagoras két egymástól független kezdetet taníta: az egyest tudnillik, melly maga az értelem, 's minden jónak forrása; 's a' kettőst, mellyet daemonnak, 's gonosznak nevez, honan származik a' materia' sokasága 's a' látható világ. Ez előadásban nyilván mindegyik kezdet cselekvőnek tétetik fel; mindegyik különbözőleg, sőt ellenkezőképen munkálódik: két ilyen kezdet tehát sem egymásból nem származhatott, sem egymásra behatással nem lehetett. Az illy historiai ellenkezésekből eredő nehézségeket, minekutána semmi kútfőket nem bírunk, elláráítani hatalmunkban nem áll: azonban megjegyezhetjük, hogy ezen plutarchusi tudósítást a' többiekhez számlálván, a' pythagorasi kezdetekről három feltételt formálhatunk. Mivel vagy az istenség volt egyedül való kezdet, 's magából hozta ki a' materiát; vagy az istenséggel egyformán örök a' materia is, de csak szenvedő állapotban; vagy a' két örök kezdet közül mindegyik saját, 's egymástól különböző tehetőséggel van felruházva.

E' három lehetséges mód közül valamellyik szerint formáltatott a' világ, melly alakjára nézve gömbölyű, mivel a' gömbölyű figura legtökéletesb minden figurák közt. Ennek közepére Pythagoras tüzet helyeztetett; 's vagynak, kik azt vélik, hogy e' középtüzen a' napot értette. Nincsen is hihetőség nélkül, hogy a' nap' helyének ez ismeretével azon kornak emberi birtanak. Plutarchus legalább a' Pythagorásnál régibb Numáról ezen tudományt felteszi; azt beszélvén, hogy Vestának kerek templomot építtetett, 's a' szent tüzet, mint a' nap' symbolonát annak közepén őriztette. De bár mit kelljen az említett középtüzen érteni, annyi bizonyos, hogy a' körül az egész csillagos ég földdel 's több planetákkal együtt tíz (vagy

a' Photius' Anonymusaként tizenkét) körben tanítatott forogni; úgy tudnillik, hogy a' több köröknek ugyan mindegyikében egyegy égi test, vagy sphaera mozogjon; a' tizedikben pedig a' esillagos ég, minden más köröket magában tartván fussa pályáját. E' úz körbeli, egymáshoz mérsékelt sphaeramozgás már bizonyos, emberi fülnek hallatlan, de kedves hangokat okoz, az úgynevezett sphaerazengést. Nem lehet ugyanis hogy e' temérdek testek' mozgása csendességben történjék, 's a' dolog' természete hozza magával, hogy a' pályák lassúbb vagy szélesebb volta szerint különböző, azaz, vékonyabb és vastagabb hangok okoztassanak. Ezért (így tanítja ezt Cicerónál az idősb Africanus) a' felső körben forgó esillagos ég, a' maga gyorsabb fordulatóban vékony 's fennhanggal mozog; a' legalsó holdipálya pedig legvastagabb zengést ad. 'S így mindegyik körből, az egyformán hangzó Mercuriust és Venust kivévn, egymástól tisztán megkülönböztetett hangok jönnek, mellyeknek erejét a' balandó fül el nem bírhatván, megtompúlt; ollyformán, mint például, a' hajdankor' irói a' Nilus' kataraktái mellett lakók felől regélték.

Ezek a' zengő sphaerakörök (mellyeken túl semmi egyéb ninesen végetlen ütnél, hol a' világ lélekzik, vagy ha a' lélekzést úgy akarjuk érteni, mozog)

.

T ö r e d é k e k.

I.

οι δ' αλλοι φιλοτητα και ορκια πισα ταμωμιν.

Azalatt míg a' földnek bálványt imádó népei egymást kölcsönös szelidséggel eltűrték: Cambyses, a' tiszta vallásu persa, ki nem imádott bálványokat, de a' mindennek alkotóját világosság' symbolona alatt tisztelte, szentségtörő kezekkel raholta ki Aegyptusnak templomait, 's ikonoklastai dühösséggel vágá agyon az imádatott Apist. E' történet több figyelmet érdemel, mint talán első tekintettel látszanék, 's megérdemli a' vizsgálatot azon kérdés: mik legyenek az okok, mellyek az embereket a' vallásranézve türökké vagy nem türökké csinálják?

Én azt hiszem, 's azt hiszik minden mások is, hogy az emberi értelem' setétségének és felvilágosodásának számtalan lépcsői vannak. A' kóborló kalmukesordáktól, kik házat és templomot építeni nem tudnak, a' Phidias' Jupiterét imádó görögig épen olyan nagy a' köz, mint ezen görögtől a' felvilágosodott értelmű theistáig. A' kalmuknál

vallástűrőbb teremtvényt ismerni nem lehet. Azt fogjuk már következtetni, hogy a' tűrés a' vallásbeli nagy tudatlanságnak, 's a' lélek' és értelem' miveletlenségének következése? A' következtetés ha nem való is, de ninesen még is a' valónak színe nélkül. A' kalmuk soha sem csinált senkit eretnekké, de Athenának bírái előtt Aspasia vallástalansággal vádoltatott, Anaxagoras hasonló vádért szökni kényszerítetett, 's Sokratesnek mérgepoharat nyújtottanak. A' persa nép' vallása tisztább volt mint a' görögöké, 's minő nyomásban volt ezen nép alatt az aegyptusi isteni tisztelet, minden tudja. A' keresztén vallás is eljött végre a' földet megvilágosítani, 's ime vérözön borítá el a' világot! Constantintól nagy Károlig és az Amerikát terítgető spanyolokig a' vallásnak hirdetői igen sok esetben halálnak angyalai is voltak egyszersmind.

De nem így! Minden vallás (jó vagy rossz), az igaz istenségről való homályosabb vagy tisztább értelemből vagy csak érzelem és sejdítésből veszen eredetét. Az emberek különböző módokon különbözőképen szerzettek a' magok vadságának és gonoszságának a' vallásra befolyást, de azért a' vallásoknak eredeti principiumik, bár gyakran meghomályosítottak, de nem romolhattak meg. Azért bátran állíthatjátok, hogy ninesen vallás, mellynek természetébe a' tűrhetetlenség beleszőve lenne, 's ha kérditek honnan tehát, a' vallásbeli tűrhetetlenség 's üldözés? felelem: mélyen fekszik az az emberi lélek' természetében.

Ki csudálkozott valaha azon, hogy az emberek különösen és a' nemzetek közönségesen a' magok vélekedéseit és szokásait minden idegen vélekedések és szokások felett kedvelik, 's az azokkal ellenkezőket kisebb

nagyobb mértékben visszásoknak, vagy épen botránkoztatóknak gondolják? Ha már az ilyen vélekedések és szokások traditio és vallás által sanctionáltattak, természetes hogy azokat illetetni 's csufság' tárgyaivá tétetni nehezen szenvedjük. A' déli tenger' szigeteinek félénk lakosaik soha sem titkolhatták el nehezteléseiket, midőn a' rettegett európai valamelly szentnek vélt madarat ejtett le.

De bántani, és a' bántásért haragudni két' egészen különböző dolog. A' déli tenger' szigeteiben soha sem kérdezte meg senki az európai: mi legyen vallása? 'S a' pusztákról pusztákra bódorgó kalmuk, kit sem egy oltár, sem egy kápolnácska, 's csak egy idomtalan kő vagy farakás is atyjának istencire nem emlékeztet, bár neki is megvagynak az ő apró vélekedései 's szokásai, soha sem igyekezhetett magának a' vallás' valamellyik oldaláról olly ideát szerezni, melly valakinek ellenkező ideájába megütközhezzék, 's neki szívért és fejét hevülésbe hozhassa. A' kalmuk tehát üldözne jószágod miatt, de nem vallásodért. A' görögnek pedig ki a' maga fényes templomaiban, a' Phidias, Praxiteles 's Scopas által készült művekben, áldozati pompákban, oraculumokban 's több e' félékben ezer édes csalatást, léleknyugalmat, 's nemzeti lelkesülést talál, veheted e rossz neven, ha a' mind ezekkel nem gondoló philosophusban megbotránkozik, nem szenved, hogy az ő nála okosabb legyen, 's azt, a' ki ha talán javát akarja is, de nem elég szelidséggel közelget felé, a' felbojgatott babonának dühével üzi vissza? Ellenben a' vele együtt élő idegen vallások szentek ő nekik. A' sokféle bálványozó nemzetekben testvéreket talál; mert nem érezhető hasonlatosság van e a' bálványozásnak minden nemei közt? Jupiter és

Osiris mind a' kettő kép, 's mind a' két kép symbolon, mellynél a' religionak érzéseitől meghatott szív az egész látszó teremtésnek egy köz atyját, egy köz fenntartóját sejdítgeti. A' háznak védistenségei (Lares) a' római császári palotákban, 's a' négernek rongyba takargatott fétisei; az olympiai hasonlíthatlan Jupiter 's a' lapponnak faragatlan kődarabjai; a' római Pantheon, 's a' druidáknak szent berkeik: tagadhatatlanul egy eredetűek, 's az emberi szívnek egyforma esdek-lései 's szükségei által hozattak világra. Nem következik e tehát, hogy ezek a' különböző vallásu bálványozók ne csak ne üldözzék egymást a' vallásért, de szerezsek, 's vallásaikat egymástól gyakran eltanúlgassák? Való ugyan, hogy a' görög útálta a' carthágói templomok' áldozatjaikat, 's hogy J. Caesar, a' római főpap, a' druidákat szent berkeikből kitiltotta: de csudálhatod e, ha a' szelidebb érzésűeket az emberáldozatok iszonyították? Az olly resultatumokat, mellyek az emberiség' kitisztultabb érzelmeiből folytanak ki, soha sem kell vallásos buzgólkodásból következtetni. A' melly szellem ma hindus özvegyeket megégetni, 's az afrikai feketéket eladatni tiltja; azon szellem lelkesítette hajdan a' görögöket, hogy a' carthágói véráldozatokat megszüntetni kívánják; 's Caesart, hogy az útálatos gyermekégetést a' druidáknak meg ne engedje.

Jól tudom azon római törvényt is, melly az idegen vallásokat tilalmazta. De ezen tilalom egészen politikai okból vett származást. Épen az az ok, melly a' vallást Rómának polgári alkotványával szorosán egybefűzte, tiltotta meg az idegen vallásokat, nehogy az igazgatásnak tudta nélkül a' polgári alkotványnyal ellenkező principiumok csuszszanak be. 'S mind e' mellett is nem tisz-

telte e Róma a' görög, phoeniciai, aegyptusi, lybiai 's több istenségeket is? Indítatott e valaha Rómában, a' keresztyén századok előtt, lélekismeretbeli pör? Volt e propaganda és missio? A' polytheismus a' maga ezerféle alakjaiban mindig arra ment ki, hogy vagynak sok rendű kisebb és nagyobb istenek, 's azok közt minden különös tartománynak, városnak, helynek a' maga saját istenségei. Ez a' név: Isten, régen mint ma, emberfeletti hatalmat jelentett. Midőn tehát a' bálványozó saját hazájának Istenét imádta, nem tanulta meg az idegen föld' ismert és nem ismert istenségeit utálni. Imádlak benneteket istenek és istennék, kik e' városot lakjátok; így kiált fel Hanno az idegen földre léptével. 'S a' hit, melyből ezen kiáltás származott, bizonyosokká tesz benünket, hogy az emberi fejben miatta térítő gondolatok 's üldöző szándékok nem teremnek.

Azon nemzetekkel, kik a' bálványozás' sötétségéből kilépven, az istenségről tisztább ismereteket nyertenek, a' történeteknek egészen más scenájok tűnik fel. Az egyedül igaz Istenben való hitnek két kiváltképen való következése lőn. Egyik, hogy a' polytheismus bálványai hamis istennékké lettenek; másik hogy bizonyos megszabadításnak, váltságnak, idvességnek, azelőtt egészen ismeretlen reménye ébredett fel általa, mely remény egyenesen és egyedül a' hittől lévén felfüggesztve, különbözött mind attól a' mit valaha az elysionról, boldogok szigeteiről 's több e' féléről meséltenek. Ezen két következés támasztott az igaznak hitt vallás' híveiben a' bálványok és bálványozók iránt utálatot és szánakozást, honnan eredt a' buzgólkodás és térítés; mellyek által, a' szerint a' mint a' buzgólkodó és térítő

vagy gyengébb vagy erősebb vala, vagy üldöztetés származott vagy üldözés.

Igy hozta magával az emberi nemzet' balsorsa, hogy épen a' megtisztult vallásokkal kellett a' legretteneteseb scenáknak feltűnniök. Mert egyedül ezen vallások tették lehetségessé az igaz és nemigaz, hit és imádás felett vételkedést. Ezen vallások köthették össze legelőször a' hitet az életutáni boldogsággal, 's támaszthatták fel az emberi fejben azon gondolatot, hogy a' mindennek alkotója csak egy bizonyos, meghatározott mód szerint kíván imádatni. Ha megtörtént, hogy Európának egyik legmiveltebb nemzetében az abéczének két hitvány betűje miatt embervér ömlött ki: minek nem kell megtörténnie, midőn a' vetekedés a' mennynek ügyévé tétetik, 's az olly könnyen felfortyanó 's erőszakoskodó emberi természetet ez által vad elragadtatás kapja fel? Csak igen hosszú mivelődés után juthat az emberiség azon pontra, hol a' hit a' maga részegségéből feljőzanúl, 's a' buzgóság emberszeretettel mérsékelve megengedi, hogy a' valás úgy tűnjön fel, mint a' hogyan azt a' kijelentő mennyei hatalom gondolta, 's vér helyett jótéteményekkel borítson bennünket.

Mózesnek népe üldözött és üldöztetett, mert a' maroknyi nemzet útált mindent, ki az ő Istenét nem imáda, 's a' frigyládanak nem ismerte szentségét. Útált, mert a' bálványozó, ki nem ismerte Jehovát, nem is volt annak elválasztottja, mert a' bálványozó nem akarta szemeit megnyitni, 's azt látni a' mit a' mózesi nép egyedül igaznak hitt; mert e' nép a' maga ellenségeit úgy nézte, mint Jehovának ellenségeit is egyszersmind, 's kevély lévén azon gondolatban, hogy egyedül ő az, ki

illy tiszta ismeretekre jutott el, elég merész volt önnön dolgait az istenség' ügyévé tennie.

Az, ki a' Jehovát imádó vallás' magvaiból a' keresztyénséget felvirágoztatta, tüköre volt a' szelidségnek. De azon meghagyásban: Menjetek el 's tegyétek tanítványokká a' földnek minden népeit, befoglaltatott mind azon sok gonosz, a' mit az elküldöttek a' földnek minden népeitől azután szenvedtek. A' terjedni akaró új tudomány egyenesen vitt, a' fenálló vallások ellen, kemény esapásokat. Különözés, buzgólkodás, bálványfelforgatás, 's több e' félék természetesen vonták magok után az üldöztetés' sokféle neveit. Ugyan azért Jézus nem szerenesét és uralkodást, de szenvedést és halált jövendölt hiveinek. Betölt a' jövendülés pontosan!

De végre a' keresztyén vallás, Constantinban, thronusra szállt, 's ugyanazon okok ugyanazon resultatumokat, hanem különböző alakban, hozták elő; 's az üldöztetésből üldözés lőn. A' gondolat: egyedül ezen hitben van idvesség, az emberi romlott szivben ezer roszaknak, ezer iszonyító történeteknek kútfejökké változott. Mert ha a' pogányok ellen tett rettetetességeket, az egyedül idvezítő hit iránt talán szeretlen, még is fundamentomában nem kárhozatos, buzgósággal fognád menteni: mint mondandasz azon dühösségről, melly a' keresztyénségnek mindjárt elejétől fogva eretnekeket esinálni, és kárhoztatni, és üldözni, és gyilkolni, és égetni meg nem szűnt? A' külön értelmű seeták felgyúladt haraggal küzdöttek egymás ellen; 's a' szelid Jézus' tudományában neveltetett keresztyénnek fülánkiát pogány, zsidó és keresztyén egyformán érzették.

Ezen értelmekre szakadás, 's azt követő üldözés

setét és világos századokon keresztül folyvást tart. Az első századtól fogva a' niceaei gyűlésig, a' keleti ecclesia' szakadásáig, a' csehekgig 's Lutherig; ettől a' mi korunkig szakadatlanúl szórátva látjuk az egyenetlenség' magvait. Dicsekszünk tudománynyal, dicsekszünk felvilágosodással, szentséggel' virtusokkal, 's ime még nem tanúltuk meg egymást tűrni, egymást szeretni, egymással egyesülni, egymásnak engedni. Magok a' reformatiónak oszlopai, kik magokat az igazság mellett mondták felállottaknak lenni, 's kik ezen igazságért Európát vérözönbe mártották, meghasonlának egymás közt, 's követőik századok után is csak félénken közelítnek egymáshoz.

Láttam százakat kik minden hitet és tudományt csúfoltak, a' világosság' főpontján lenni vélték magokat, még is sectájoknak más secták iránt beszívott gyűlölségét örökség gyanánt hordozták keblökben. Jól mondá Lessing: „A' babonára, mellyben nevelkedtünk, hijában ismerünk rá, azért nem veszté el rajtunk hatalmát, 's nem mind szabadok azok, kik lánczaikat csufolják.“ —

Valljuk meg egyenesen, de valljuk meg töredelmes szívvel, hogy még most is sok részben ott vagyunk, a' hol a' Julián keresztyén' alattvalói voltak. „Tudta Julián tapasztalásból, mond Marcellinus, hogy vad állatok nem fenekednek úgy az emberekre, mint a' hit' ágazataiban egymástól különböző keresztyének egymásra.“ Szerenesétlen hajlandósága az emberi szívnek, melly mennél kevesebb van megengedni való, annál nehezebben enged meg! Ime a' muzelmánok békében hagyván a' világnak minden religiót, egymást az Ali' successiója miatt gyűlölik és átkozzák!

'S hogy ezekről az Izlam' vallóiról esett szó: fejtsétek meg nekem Baylenek (ki nem volt olly istentelen, mint sokan állítják) egy kérdését. Honnan jön az, hogy Mahomet erőszakot és üldözést parancsol híveinek minden idegen vallások iránt, 's azok még sem üldöznek; Jézus pedig szelidségre, emberszeretetre, 's tűrésre tanítja követőit, 's azok még is dühöket az oceánon is keresztül vivék? Ugy látszik, azon planumnak, melly szerint Mahomet a' maga vallását egyedül a' leendő hódítás' eszközüül gondolta ki, nagy befolyása lett a' következő időkre. Az ő követői nem annyira lelkeket, mint kineset és tartományokat nyerni vágytanak. A' hódolás gyakran egyezés és szövetségek által készült meg, mint Jerusalemben, 's Konstantinapolynál; 's a' hódítás és térítés közt megoszlott ember nem feküdhetett olly hévvel az utolsónak, mintha azt egyedül tartotta volna szemei előtt. De Jézus azt mondá; oszd el minden javaidat a' szegények között 's kövess engemet! Ezen szavakban feküdt a' következtett enthusiasmusnak, 's földiektől elvonulásnak magva, melly egyenesen lelkeket nyerni buzdított, 's még akkor sem szünt meg új meg új jövésekkel sarjazni, midőn az elosztás helyett gyűjtés, 's a' földiektől elvonulás helyett földiekhez ragaszkodás kezdett feltűnni. Mahomet és a' kalifák 's azoknak követői egy nagy birodalmat ohajtottak és nyertenek; a' keresztyénség sok nagy és kiesiny birodalmakon keresztül határtalan kiterjedést ohajtott, 's még nem nyert. Amazoknak hódításaikat belső oknak és külső fegyvernek egyszer akkor meg kellett akadályoztatni, 's a' hódítói lélek' elnyugvása, a' despotismussal járó indolentia, az idegen hitű jobbágyság' nagy számából eredett belső politikai ok, europai kabi-

nétek' befolyásaik, 's keresztyén népektől való kereskedésbeli függés, 's más ilyenek elesendesíték Mathome-nek térítő fegyvereseit. A' keresztyénség hosszú szenvedések által képzette magát az ezredekig tartó fáradhatatlan pályára. Lélekvadászás, setét 's világos századokon keresztül folytatott esupán religiói küzdés, a' theologiának mesterséges szövédéke, a' hierarchiának különös alkotványa, 's abban és az ellen történt közvetlen viadal, 's több ilyenek eselekedték azt: hogy a' kezdet' századaiban characterül nyert makaesség és exaltatio hosszú nyomokat hagytak magok után, 's gyakran magoktól is, de sokkal többször a' hatalom és kincsleső fejek miatt, az iszonyító scénákat időről időre újlag felhozták, 's nem ritkán azon gyanút kényszerítették ki lelkünkől: ha ninesen e az üldözés' szelleme magokba a' vallás' alkotó részeibe lehelve? Emlékezünk ugyan a' rettenetes versre: *sangvine fundata est ecclesia.* — De mielőbbeni állításunknál maradunk. Nem, a' szeretetreméltó vallásban ninesen hiba. Feltétetett a' fáklya, hogy világoljon a' vándornak; az őrült lekapta azt, 's tartományokat perzselt fel általa. Felemelte magát az erőszak, 's hitet parancsolt, 's virtus' színével leplezte bűnét, azt mondván: hogy emberszeretetből 's szánakozásból erőszakoskodott. Gyönyörű példái az emberszeretetnek! Így látja a' kereszthad' lovagja, mint haldoklik a' vízbe bukott szaracén, felé siet, 's rámondja a' sakramentomnak szavait; 's mélyebben nyomja a' víz alá, hogy megfúljon!

Azt mondjátok: „Emeljük felül lelkeinket a' babonán, szabadítsuk meg fejeinket a' vallás' előítéleteitől, világosodjunk fel, 's boldogok leszünk; mert üldözni és üldöztetni nem fogunk!“ — Ugy van, arra, hogy másokat

tűrjünk 's még ellenkező érteleink mellett is tűrjünk, a' felvilágosodásnak bizonyos lépcsője kívántatik meg: de ezen felvilágosodás, 's a' vallástalannak felvilágosodása közt nagy a' különbség. Nem csak fejeinknek, de szíveinknek és fel kell világosodniok, 's mindent a' mi az emberiségre tartozik, tisztelnünk kell, 's még akkor is midőn másoknak javokat kívánjuk, nem saját szeszecink szerint kell a' mértéket venni, mellynél fogva azok boldogítassanak. Minden felvilágosodás által (a' szónak legjobb értelmében) csak az emberi boldogságnak kell elősegítenie. Azt akarom mondani, hogy én azt, a' ki túltette magát a' jó és rossz' különbözésének érzésén, nem mondom felvilágosodottnak; mert a' főnek és szívnek felvilágosodása nem egyéb, hanem az emberi értelemnek 's az emberi érzéseknek a' lehetséges pontig vitetett kimíveltetésük. A' religio tulajdonképen nem az értelemnek tárgya. Van benünk bizonyos érzelem, melyet religiói érzelemnek nevezhetnénk, melly szintugymint a' szépnek érzete különböző emberekben különböző mértékkel találkozik. Egyben kifejti magát, másban ki nem fejtve, vagy épen elnyomatva vagyon. Azt hiszem, hogy a' vallástalan úgy áll ezen tekintetben a' vallásoshoz képest, mint a' poetai szellem nélkül született grammatikus a' maga Homérjához vagy Virgilhez. Az tehát a' mi a' vallástalannak felvilágosodásul tulajdonítatik, épen úgy esonkaság; mint esonkaság a' szépet érezni nem tudni, 's meg nem foghatni, mi legyen egy ariostói mesterműben, vagy egy rafaeli festésben méltó a' tiszteletre.

Az tehát, kinck a' reliigióra nézve felvilágosodást lehet tulajdonítani, érzi a' különbséget a' lapon' vallása 's a' tiszta theismus közt, de érzi azon örökre közönsé-

ges okot is, melyből mindegyik homályosan vagy tisztán kifejtőzött. Ő szánja azon embertársait, kiket a' vallásnak gonoszúl vezetett állításai vadságra gerjesztenek, — a' gyermekégető druidot, 's az ellenséget feláldozó mexikóit. De nem gyúladozik dühösségre, 's hatalmában állván, úgy fogná őket jobb utra vezetni, mint az okos mester talentumokkal bíró, de azokat mind eddig nem jó úton mívelt tanítványát. Ő fogná érezni, hogy az értelmet kényszeríteni nem lehet, 's hogy vagynak emberek, kik a' világosodás' egy bizonyos pontjára sohasem juthatnak el, 's ezeknek szíveikből nem szakasztanak ki mindent, a' mit a' hideg ész szükségtelennek lél ugyan, de a' szív ezer meg ezer kicsinységeknél fogva fontosnak hiszen. Különbséget tenne a' vizsgálódás és érzés közt. Tudná, hogy az értelem' gyengeségei miatt a' leghidegebb vizsgálódó is számtalan tévelygéseknek van kitétetve: az el nem romlott szívnek érzései pedig egyenesen visznek benünket a' pont felé, melly körül a' vizsgálódó értelem örök tapogatózásban kereng, és reá ismerni nem bír elég erővel.

A' szerint az a' philosoph, ki a' maga vakmerő állításait a' való' fáklyáinak lenni hirdeti, igen is távol van a' felvilágosodásnak azon lépcsőjétől, mellyet az ember képes elfogadni. Ő gyűlöli vagy neveti, 's kisebb nagyobb mértékben igazságtalanoknak véli mind azokat, kik értelmétől különbözni fognának. Ismerjük meg értelmünknek gyengeségeit 's engedjük magunkat a' szívnél és a' religionak megtisztult érzelmeinél fogva vezettetni. Ezen érzelem, melly nem nyughatatlanít, mint az értelmi vizsgálatok, midőn megnyugtat benünket, önkényt vezet a' közönséges emberszeretetre és türelemre.

Mert a' ki magában megnyugodott, az nem fog másban veszekedésnek tárgyait keresni.

Mit tegyenek mindezek, 's mikre czélozzanak? megvallom nektek, magam is csak homályosan tudom. Egyik gondolat szüli a' másikat 's így tovább, míg végre az utolsó talán egészen mást mond, mint az első hagyott sejdíteni. Azt mindazáltal tudom, hogy mind azon gondolatok közül, mellyeket phantasiám ígéző szépséggel szokott meggazdagítani, engemet egy sem enyhít úgy, mint az elszakadozott religiói secták' egyesüléséről való gondolat. Mennyi sérelmei az emberiségnek, mennyi gyűlölség, útálat, csúfolás és üldözések lennének semmivé! Az emberiség egyik igen nehéz terhét levette állana elő, 's az út a' közönséges mivelődésnek megtisztítatnék; félszázad alatt talán többet haladnánk, mint azon idő óta, midőn a' reformatio Európát megrázkodtatá.

De hol kezdeni a' colossalis munkát? de kivel? de miként? Ki fogná a' maga véleményeit megtagadni? Ki fogna az emberiség' javáért más iránt engedelmes lenni? 'S nem azt lehet e előre gondolnunk, hogy egy illy próba újabb makacsságot öntene a' felekbe? és — és — ah de ezen kérdéseket ki fogja felfejteni?!

III.

Tu regere imperio populos, Romane, memento.

Minden tudja sorsát a' római birodalomnak; tudja miként enyészett el azon jobb vagy rosszabb igazgatók'

hosszu sorok alatt, kik Augustus nevet viseltek, az a' nagyság, melly az ismeretes földnek tartományait századokig tartá rettegésben. Lankadva 's eltompúlva minden magosabb, minden szentebb érzés előtt vették fel a' berohanó barbarusoknak jármaikat a' hajdan szabad rómaiak; 's úgy látszott, hogy az igazságos Nemezis épen azt és épen olly mértékben akarta velök éreztetni, a' mit 's a' millyen mértékben ők a' hódoló világgal olly sokáig éreztetene. De a' sors, melly egykor a' virulásnak indult város felett a' camilli lelkekben lebegett, most sem hagyta el azt. Nem hijában találtattak valaha a' fundamentumokban lelt ökörfejről 's a' helyéből nem mozduló határistenről szóló magyarázatok: a' világ' birodalma ezen temérdek planetának csak egy parányi részecskéjéhez köttetett, 's ez a' capitolium vala. Saját lángjaiban oszlott fel a' Phoenix, hogy még egyszer hamvaiból megifjodva szállhasson elő; 's ki tagadhatja, hogy az új Romának hatalma nem vala csekélyebb, mint a' régié? Mert, hogy a' lelki igazgatást elhallgassam, nem osztogatott e az új is koronákat? 's nem ez vala e, melly az új világot — a' földgolyóbisnak hasonfelét — egy vonással Spanyolország és Portugalia közt megosztotta?

Nehéz volna azon számtalan okokat egyenként különválasztanatok, mellyekből a' hierarchiának temérdek alkotványa kifejlett: de úgy vélem, nem esalatkoztok midőn a' papság' nagy tekintetét 's az által szerzett gazdagságait a' hierarchia' legelső talpkövei közé számláljátok.

Ezen tekintetnél, 's ezen gazdagságnál semmi sem történhetett természetesebben. A' keresztyén papság épen azon emberi természetből kifolyó környülményeknél fogva emelkedett fel, mellyeknél fogva már kezdettől

számtalan vallásnak, 's számtalan nemzetnek papjai felemelkedtenek.

Jézus azon században jelent meg, melyet az emberiség' akkori periodjában, világosodás' századának lehet mondani. A' görög philosophiával együtt a' vizsgálódásnak szelleme az egész ismeretes földön — a' római birodalmon — elterjedt. Megavült a' mythologia, 's az iskolai falak közt titokban forrott deismus készen tartá az utat, mellyen egy új, a' philosophi századhoz illő vallás elindúljon. A' zsidók, kiknek vallások a' deismuson fundáltatott, de sűrű 's határba szorító czeremoniákkal 's a' Messiás után várással terheltetett, magok is érzették egy vallási revolutiónak szükséges voltát. Erre mutatnak a' szakadások 's a' Messiás után nyughatalan ohajtozás, melly Jánosnak 's később Jézusnak annyi követőket szerzett volt. A' megtisztult zsidó vallás alkalmas lehetett, hogy philosophusi fejeknek is tessenék, 's Jézus, ki annak tisztítását vette magára, vallásának egyszerűségével az akkori idő' szellemét nyomta ki. „Jézus, mond Villers, egy közönséges religiónak, egy kosmopolitai ceclesiának, 's az emberiség' egy köz atyai tekintet alatt leendő testvéresedésének ideáját fundálta meg.“ — A' szív, mellyben ezen nagy idea származott, kétség kívül szelid volt, 's ki nem akart pusztító revolutiót indítani, tudatlanoknak 's együgyűeknek jelentette ki magát. Élt velők a' legszebb barátság' körében, mint ezek is éltek azután követőikkel. Hatalom nem volt, de tekintet adta szabadsággal legmegegyezőbb képét az uralkodásnak. A' ki püspök-sóget kíván, mond sz. Pál, jó dolgot kíván. Azaz, olly társaság, melly többekből, következőleg tanultakból 's tudatlanokból, mély belátásuakból 's ollyanokból áll, kiknek más után kell hallgatniok, egy olly társaság

igazgatás 's fők nélkül fenn nem állhat. Sz. Pál nem lehetett Hildebrand, de nem is lett volna; mert azon enthusiasmus, azon elfogattatás a' mennyieiktől, melly neki 's korának sajátja volt, lelkét más utra fogta volna hozni minden esetben. Azonban magának tartotta a' gyengéket igazgatni 's erősíteni, és ugyan azt tették mellette és utána minden más apostolok, tanítók, püspökök. Az igazgatásnak szelleme 's következései minden formák alatt egyek maradnak, 's mikor Constantin a' kereszttyén vallást thronusára helyhezteté, 's a' tanítás és térítés politikai tárgyak levének, lehetett e másképen, mint, hogy a' clerus' nagy tekintetének 's gazdagságának talpköve megvetessék.

Royer, chavannesi pap, ki a' national conventben a' clerus' gazdagságát ostromlotta, azt vallja, hogy a' nemzetek kiváltképen két hatalom által igazgattatnak, királyi és papi hatalom, azaz, polgári törvények és vallás által. Ez az oka, hogy elejétől fogva minden társaságokban a' világi és papi hatalom egymással correlatióban, 's többnyire öszveszöttek valának. Jézus' vallása volt talán minden vallások között első, melly a' politikával egybeköttetésben nem állott. Miért? hosszasan magyarázni nem szükség. Egy megvetett 's nem eléggé ismeretes nép' körében támadván, lassan 's lárma nélkül terjedvén a' pogányok között, mint valamelly philosophi sectának véleményei terjednek; majd az uralkodó széktől üldöztetvén, láthatni, mint kellett ezen vallásnak isoláltan ott állani, 's terjedésében apró 's belső igazgatásokra nézve saját pásztoraiktól 's püspökeiktől függő társaságokat formálni. A' vallás különbözik a' philosophiai véleményektől, különbözik a' polgári törvényektől. A' vallás szívhez szól, annak rendelkezéseit úgy nézzük, mint saját gondolatainkat; mert ideái

velünk amalgamáltattak, 's boldogság' érzetével 's reményével lévén öszveköttve, mindent teszünk nehogy a' boldogító hittől elszakadjunk. Világos, hogy a' valláson épült igazgatás (mind addig míg a' vallásban hiszünk) erősb minden más igazgatásnál: világos, hogy a' keresztyén hierarchiának legelső talpköve az apostolok' 's első püspökök' idejökben vettetett meg.

Constantin keresztyénné lett, 's az eddig isoláltatott vallásnak öszveérésbe kellett jönni a' politikai dolgokkal. Természetes, hogy ezen öszveérésbe jövetel nem ugy esett meg, mint a' pogány vallásokkal történt volt. Pogány igazgató vette fel a' vallást, melly azt tanítja, hogy ő bene van és schol másutt nincsen idvesség. Egy illy vallás nem szolgálhatott ugy az igazgatásnak, mint a' régi vallás szolgálta. A' vallás, melly elvonván a' földiektől az égieket szemlélésre, tiszta morálításra, 's életutáni boldogság' reményére vonz, bizonyosan felül tartotta magát a' thronuson; 's szolgálai ha még nagy hatalommal nem bírtanak is, de bírták az emberi szíveket a' szívhez szóló vallásnál fogva; bírták az uralkodók' szíveiket is, mert nem pontifexek, és augurok, és haruspexek voltak, kiknek politikai elrendeltetésök minden okosabbak előtt tudva lehetett. Innen jön, hogy még ekkor is a' vallás és papság az igazgatástól 's a' világi hivataloktól sokképen különválva maradtak, sem pedig a' világi rendek nem vették alája, mert a' status ment be az ecclesia-ba, nem pedig az ecclesia a' status-ba. Mennél felebb megyünk a' historiában, annál világosabbnak találjuk ezen állítást. Következett, hogy egy olly vallásban, melly kosmopolitai principiumokon épült, 's alkalmatos volt különböző országokban különböző igazgatások alatt fennállani; 's mellynek igazgatását a' fejedel-

mek már papi kezekben találták 's belőlők ki nem vették, következett, hogy a' papi igazgatások is lassanként terjedjenek, mint a' római, konstantinapolyi, 's alexandriai igazgatások. 'S mivel ezen terjedések ugyanazon egy birodalomban estenek, kellett e hogy a' birodalom részekre oszolván, 's több fők által igazgattatván, a' papi igazgatások a' világ szerint megoszlott részekre ki ne terjedhessenek? Nem ugyan az maradt e a' vallás' szelleme? Nem ugyan az e a' keresztyénségre tért népek' 's fejedelmek' tisztelete azok iránt, kiknek kezeikben a' valásbeli igazgatást találták?

Bayle midőn a' comanai Bellonának nagy hatalmu papjáról beszél, ezt veti hozzá: „Épen az a' szellem, melly a' keresztyén papokat jószágokkal 's méltóságokkal halmozta, már a' pogányságban is kimutatta magát. E' szerént hijában változnak meg a' principleumok, 's a' dogmák; a' természet mindig visszaveszi saját jusait; az a' mi machinalis szenvedelmeken épült, el nem idegeníthető, 's praescriptio alá nem eső uradalom. A' vallási nagy revolúciók hosszú időkre kiforgathatják a' természetet birtokaiból, mellyekbe az még is előbb vagy utóbb ujra visszalép.“ — Higyétek el, hogy a' memphisi papokon és brachmanokon kezdve a' zsidó nép' igazgató főpapjaiig, a' comanai papig, a' római püspökig, a' lámákig, 's a' párányi tongatabunak félmeztelen lelkipásztoraig csak egyetlenegy szakadatlan láncz nyúlik az emberiség' történeteinek keresztül.

Úgy vélem, hogy a' mondottakon kívül is nem tartotok szükségesnek semmi magyarázatot arra: honnan vette légyen magát az a' gazdagság, melylyel a' clerus bírt, 's az a' hatalom melylyel a' lelkieket igazgatta? De hogyan emelkedett fel ezeken az az erő, melly túl a' lel-

kíeken a' világiakat is pálezája alá kényszerítette, melly a' keresztyénségnek legszebb részét általölelve tartotta, 's óriási lépésekkel látszott az universalis monarchia felé közelgetni? ez minden bizonynyal megérdemlené figyelmeteket, ha valaki előttetek felfejteni készülne.

Egy mély belátású író Hildebrandot a' nagy hódítókkal egy sorban helyhezette, azt állítván, hogy a' hierarchiát megfundálni nem került kevesebbe, mint akármi nagy világi birodalmat. 'S a' historiát veszi tanúnak, melly nyilván mutatja mennyi gátat kelle a' hierarchának minden lépteikben átalhálni, mennyi ellenkezéseket meggyőzni, mennyi nehézségeken 's veszélyeken keresztül küzdeni! Elhiszem; de ohajtottam volna azon nagy írótól megkérdezhetni: minő különbséget lel ő a' közt, ha egy kicsiny respublicának (mint hajdan a' római volt) bajnok tagjai nagyravágyás és természetes bátorságtól lelkesedve hódoltatásra indulnak ki, 's lassanként de szakadatlanúl nevedő erővel végezetre egy roppant birodalmat állítanak fel; és a' közt, ha egy fegyvertelen pap (mint a' római hierarcha) kevésbé különböző alakban ugyan azt cselekszi? De nem azt kérdelem: mit cselekedhetett ez a' pap azon a' ponton midőn már interdictumokkal döröghetett, 's kereszthadi lángokat gerjeszthetett; hanem azt: mit cselekedhetett akkor mikor a' maga leendő hatalmának talpköveit legelőször megvetni akarta? Látnivaló, hogy az a' ki világi erőkkal nem bírt, soha sem gondolkozott volna világi hatalomról, ha ezen gondolat a' történetekből, 's az emberi szív' mozdulatiból természetesen nem fogott volna következni. A' hildebrandok egészen elkészülve lették azt, a' mit ők csak szélesebbre terjegetni kezdettek; 's Európának új meg új nemzetséggel, midőn a' keresztyénséghez folyamodtak idvességért,

észrevehetetlenül vetették magokat a' hierarchiának karjaiba.

Miért van az, hogy a' római birodalom' eldőlté óta senki sem bírt Európában oly nagy, oly széles, és oly sokáig tartó hatalmat, szóval, senki sem állott oly közel az universalis monarchiához: mint a' római papi fejedelmek? „Az igaz universalis monarchia, mond Buchholz, bizonyos ideának erejében nyilatkoztatja ki magát, nem pedig bizonyos személyek' hatalmában: mint valamelly franczia vagy nyugoti császárnak személye lehetne. Mert az idea nyugalmat ad; a' személy ellenben visszavonást szerez és háborút.“ Illyen idea a' vallásnak, az istenségnek ideája, mellynél szentebbet 's bájolóbbat találni nem lehet. Ezen ideában emelte fel magát egykoron a' római szék. 'S valljuk meg hogy minden más erre a' végre öszveszerkezett okok egyedül ezen a' talpkőven fundálhatták magokat, 's o' nélkül vagy soha fel nem tűnhettek, vagy haszontalan rakássá omlottak volna. A' vallás tiszteletbe hozta a' papságot, a' hit szülte az engedelmességet. És ez lón amaz egyetlen egy principium, a' mellyből és a' melly mellett folyhattak ki és tűnhettek fel mind azon segédek, mellyeket Rómának nagy neve, a' római nép' büszkésége és fényserelme, a' császári thrónus Konstantinápolyba költözte, Pipinusnak és Nagy Károlynak hatalmas karjaik, a' térítések, az ecelésiai egységre törekedés, az Isidorus' decretumai, a' Winfriedek st. a' hierarchiának nyújtottanak.

Azon sokféle és sokfelől nem beköltözött, de berohtant népnek, melly a' római birtokokat egymás után meg-lepte, elmúlhatatlan szükségé volt egy oly középpontra, melly által bizonyos meghatározott pályába szoríttassék:

mint a' planéták a' nap által. 'S ez a' pont a' hierarchia lőn. Azon sokféle rajnak, azon sepredékesen öszvefolyt, bárdolatlan, de erővel teljes generatiónak elmulhatatlan szüksége volt egy olly felülegre, melly alatt magát a' kívánt tisztulásig kiforrhassa, a' nélkül, hogy az idő előtt széllypattanjon. 'S ez a' felüleg a' hierarchia lőn. De magok a' hierarchák nem hagyták azt csak holt esz-köz gyanánt szolgálni. Ezerféle impulsiókat adtak ők Európának, mellyek ugyan egyfelől a' papi uralkodás' gyámolítására találtattak fel; de másfelől Európának jövő sorsára, kifejlésére, 's emberesedésére esalhatatlanul előre dolgoztak.

Igy talált az európai békétlenül küzdő vad fajzat a' hierarchiának kebelében neműnemű nyugalmat és megelegetést, 's neműnemű egyarányt és öszveérésnek pontjait különböző státusai közt; 's ez által az emberiségnek egyik szép czéljához a' közösüléshez 's testvérese déshhez közelgetett. „A' keresztes hadak, mond maga Villers, legelőszer szoktatták a' nyugoti népeket bizonyos köz egyesüléshez, bizonyos európai rokonsághoz. A' catholicismus' állandóúl hozta magával ezen jó, következést. A' pontificalis monarchia megtanította a fejedelmeket és népeket úgy nézni egymást: mint ugyan azon hazának flait, mivel mind egyenlően Romának alatta voltak.“

Miben állott, ezt kérdi Herder, az az európai rokonság 's egyesület? Az egyféle Istentiszteletben? Az nem sok jó vala. A' pápai ítélőszéktől függésben? Azt Európa maga sem ohajtá. Béke nem volt a' catholicismusnak népeiközt, 's egyedül a' hitetlenek ellen egyesültenek ők egy európai köztársasággá.

De ki is várhatott valaha az embertől 's az emberi-

ség' körében tökéletest? Azonban ki fogja tagadni, hogy az egy féle Istentisztelet századokig óvta meg Európát azon borzasztó belső háborúktól, melyeket a' világosodásnak napjai a' többféle Istentisztelet által feltűntettenek? Ki fogja tagadni, hogy az egyféle Istentisztelet a' honszeretetnek erős köteléke volt; a' többféle Istentisztelet pedig milliionokat kapott ki a' patriotismusnak határaiból? Ugyan azon földnek két különböző oltáránál áldozó lakosa gyűlölte egymást, 's túl hegyen, folyón és tengeren az idegen föld' rokon hitű lakójához érzett rokon vonzódást; 's a' hazafinak lángérményeit vagy a' fanatikusnak vad dühe, vagy a' kosmopolitának hidegsége fojtotta el.

A' római ítélőszéktől függést pedig ha voltanak a' kik rettegtek, azok bizonyosan nem tevék Európának többségét. Úgy látszik, ezen függés Európát rabságra nem kényszerítette. Rabszolga csak az, a' ki saját kedve, akarata 's meggyőződése ellen kénytelen engedni: de a' hierarcháknak inkább szükségük volt az európai nép' szívére, mint sem azt kényszerítés által elidegeníteni próbálták volna. A' vallás nem lehetett rabláncz, hanem legfelebb is az a' vezető fonal, melyet a' nép akkor (mint mindig) készen követett, 's mind addig míg az ember ember leszen (akarmelly színre változzék is a' fonal időkről időkre) készen követni fog. Vélték e, hogy más-kép a' Hildebrandok és Henrikek közt történt scenák feltűnhettek volna? Ha volt a' ki a' hierarchiát, mint ha-t a lmat retteghette, az legalább nem a' nép vala. 'S ezen félig homályos állítást annyiival inkább nem szükség felvilágosítanom, mivel azt a' reformatio' kezdetével párosult jelenések minden gondolkozó fej előtt bőven felvilágosították.

Ki tudja jobban mint ti, hogy a' hierarchia és a' clerus' gazdagsága elválhatatlan szorossággal fűzettek egymáshoz? 'S ki tudja jobban azt is, hogy ez a' clerus a' maga gazdagságainál fogva, mint közbevetetett hatalom, sok státusoknak szabadságaikat oltalmazta? „Töröljétek el, szól Montesquieu, a' clerust, a' nemességet, 's a' városoknak jusaikat; 's fogtok látni egy popularis statust, vagy is inkább despotait. — Mi lett volna Spanyolországból 's Portugaliából, minckutána törvényeik elvesztenek, ezen hatalom nélkül, mely egyedül vet határt a' szabad kéjü országlásnak.“ Uralkodásra vágyás és szabadságszeretet, kifogyhatatlanul egymás ellen küzdő felek voltak Európában: de római hierarchia és európai népszabadság nem voltak egymással küzdelemben: római hierarchia pedig és fejedelmi függetlenség igen is hogy gyúladoztak egymásra; 's így következett, hogy mind a' francia királyok a' gallicana ecclesia jusait olly buzgón védelmezték, mind a' német fejedelmek Luthernek olly hatalommal fogták pártját: midőn más részről Helvetiának azon cantonai, melyeknél legeleveníebb volt a' szabadság' szelleme, hol Tellnek kápolnái állottak, 's a' geszleri sapka nem imádtatott, a' katholicismus és hierarchia mellett vért ontottak. Emlékezem azon helyre Tacitusból, hol a' szabad francusokról beszélvén azt mondja: hogy náluk büntetést a' papokon kívül senki nem adhatott. És ez igen természetes, hogy a' legszabadabb lélek, ki a' világi hatalmaskodástól viszszaírtózik, ne tartsa nyomásnak a' vallástól és vallásban való függést: mint saját indulatainak, szenvedelmeinek 's értelmének való engedést.

E' szerint a' római szék' hatalma nem a' szabadságnak sirja, hanem inkább az az ellensúly vala, mely a' fe-

jedelmi és nemességi despotismusnak ellene dolgozott, 's a' népnek alsó rendét felemelte. Mi fogott volna e' nélkül történni a' setétségnek, zűrzavarnak 's elnyomásnak századaiban, midőn a' művész és kézi mester csak a' klasztrokban lelt menedéket, nehogy az uralkodó nemestől jobbágyi szolgálatokra kenyszeríttessék; midőn nem volt philosoph, ki az emberiség' jusait szóra hozza; 's a' józanabb politikának magvai még elhintetve nem valának? 'S hijában hozzátok fel, hogy maga a' pápai hatalom a' papság' vak engedelmissége által tartatott fenn; 's hogy számtalan praelatusok a' fejedelmi despotismusnak kész eszközei voltak. Mert az illy praelatusok soha sem lehettek a' hierarchiának megbízottjai, 's munkálkodásaik annak határain kívül estenek: a' papság' engedelmissége pedig csak az a' közönséges szellem (esprit de corps) volt, melly az egész hierarchiai alkotványon keresztül lehellte magát; 's a' melly egyedül tette mind azon következéseket lehetségesekké, mellyek a' hierarchiát olly messze 's olly tartósan hatóvá képezhették.

Béke nem volt akkor is, mint azelőtt és azóta nem lehetett, 's nem is fog lehetni míg csak az igazgatásnak és népnek jussai úgy ki nem lesznek méretve, 's úgy meg nem lesznek erősödve hogy, többé sem értelem sem erő velök ne küzdödhessen. De már magában is sok volt az, hogy a' hierarchia a' nyughatatlan generatiót egyetlen egy pontban is egyesületre bírhatta; 's egymáshoz közelebb vonván a' különböző szokások' 's nemzeti előítéletek' elválasztó falaikat meggyengítette, 's a' kölcsönös segéd' szükséges voltát érezhetővé tette.

Ki tagadhatta azt valaha, hogy a' hierarchia az egymásra tödlő barbarusok ellen menedéket 's szabadtást nyújtott? A' római püspök nem egyszer szerzett

Italiának Attila, Genserich és a' longobardus királyok előtt váratlan segédet. Sok francia, spanyol, olasz és német püspökök nem egyszer nyitották meg a' vad üldöző elől futónak szánakozva kebleiket. A' művészség, a' földművelés, a' kereskedés nem egyedül a' vallás miatt szentté lett helyeken találtak e nyughelyet és később virágzást? Hol maradtak meg a' classikus írók' nagy beesű dolgozásaik, hanemha a' klastromokban? Hol a' római nyelv, hanemha az Istentiszteletben? s' mi lett volna a' tudományokból, 's mi lett volna a' későbbi generatióból tudományok nélkül, ha a' gondviselés ezen az úton nem segített volna?

Kettőt mond Herder. Egyet, hogy ezen legközelebb előszámlált dolgok a' római pápa nélkül is megtörténhetők valának; másat, hogy a' hierarchia által közönséggessé lett deák nyelv lenyomván a' nemzeti nyelveket, lenyomta a' nemzeti charaktert és kimiveltetést is. De az elsőre szabad legyen említenem, hogy nem annyira az a' kérdés: mi vala a' római szék nélkül megtörténhető; hanem: mi történt meg a' római szék' befolyása alatt? A' papi nagy egyesületnek szükségesen kellett olly pontjának lenni, mellyre mindenenk vitessenek, 's honnan mindenenk kifolyjanak, ha másként tiszteletben és sérthetetlenségben akart fennállani. Bizonyos pedig, hogy tisztelet és sérthetetlenség nélkül, mind azon jók, mellyek ezen egyesületből következtenek, feltűnendők nem valának. Miért lett a' napkeleti birodalom vad nemzetségnek zsákmányává? 'S miért hogy mind azon vad népek, mellyek napnyugoton megjelentenek, vagy ismét eltűntek onnan, vagy a' keresztyénségnek alája vetvén magokat, tagjává lettek az europai köztársaságnak? Rómának fekvése, mond Herder, egykor a' hódításra majd a' térítésre egy-

formán alkalmas vala. De ezen fekvésnek használása, ezen térítés csak egy nagy kiterjedésű hierarchia által lön illy mértékben lehetségessé; 's csak egy nagy kiterjedésű térítés képezhetett a' napkelet' vadsága ellen illy nagy egyesületet, 's formálhatta napnyugotot hosszú iskolázás, forrás küzdés, és viszontagság között a' való izlésnek és tudománynak lakává.

A' mi pedig a' deák nyelvet illeti, úgy vélem, nagy a' különbség a' közt a' mit a' deák nyelv mehetne és akkor tehetett. Mert ha a' mi korunkban a' nemzeti nyelven uralkodó deák a' nemzetiséget és a' tudományos felvilágosodásnak elterjedését akadályoztatná is: de a' középidőkben egyfelől a' tudomány' örökös vesztét előzte meg, másfelől a' jövődő világosodásnak és kifejlésnek elébe dolgozott. Wladimir nem fogadta el a' római pápának követeit, 's ugyan azért, mond Herder, egyedül az orosz nép' történetei azok, mellyek nemzeti emléken fundáltak. De ki fogja hát megbizonyíthatni, hogy ezen környülmény az orosz népet Európának több népei felett magasabb műveltségi polezra segítette? Épen mivel Wladimir Rómának követeit el nem fogadta, maradt Russia az europai nagy egyesületnek kivüle. A' hierarchiának ülében fekvő nemzetek pedig a' deák nyelv' segéde által szerezték mind azt a' tudományt és felvilágosodást, a' mit saját nyelveiken és saját régiségeikben hijában kerestek volna: valamint egyedül a' deák 's a' deáknál fogva a' görög classikusi műveken szedett zsákmányokból gazdagították meg nemzeti nyelveiket, 's így léptek azon magasságra mellyen fénylenek.

Kell e említenem a' hierarchiának nagy institutumait a' catholicismus' minden országaiban? Kell e a' jus canoniceumnak tagadhatatlan hasznait? Kell e mind azo-

kat melyekről Müller (Helvetiának történetírója) megmutatá, mely befolyással lettenek légyen az akkori békételen világ' megnyugtatóására? Mind ezeket százan mondták már el jobbak mint én, és jobban mint én. Nekem elég vala néhány vonásokkal jelentenem: miként eshetett meg, hogy a' hierarchia természetesen, mint az emberi környülményeknek szükséges következésök, előálljon? 'S miként eshetett meg, hogy ez a' szükséges következés Európának nemzetségeire nézve használatos is lehessen?

Azt mondjátok, hogy ezen használatos voltot a' régen elmúlt századokra nézve, 's az akkori környülményekhez képest ti sem tagadjátok; de Herderrel azon kopáneshez hasonlítjátok a' hierarchiát, mely az éretlen gyümölesöt magában tartja; a' gyümöles' érelmével pedig, nem levén többé szükséges, széllyelreped 's lehull. Ti lássátok! Én veletek az idő és környülmények felett nem versengek; nem is állottam fel, hogy apologiát harsogjak: hanem esak némelly, az emberi történetekből mind félénken, mind szűken vont resultatumokat akartam előttem egy pillantatig felmutatni. Azonban, ha mindjárt csupán szóvitalás miatt is, engedjétek meg azon jegyzést tennem: hogy a' kopánesről vett hasonlatosság nehezen fog próbát állani. Az érett gyümölesnek kopánese magától reped meg, 's a' gyümölestől annak sérelme nélkül válik el. De a' hierarchia nem megrepedt, hanem megrepesztetett, 's az emberi nemzetnek alóla kibontott része még egy századig véresen küszködött. Jele, hogy a' kifejlésnek ideje még nem természetesen jöve el. Vagy azt állítjátok e, hogy épen ezen véresen kifejlés tartozik az emberi történet' természetes sorába? 'S az emberiségnek minden régi formából valami újabba áttállépéséről is azt tartjátok e, a' mit Mirabeau a' szabadságról: hogy az csak holt-

test párnákon nyúgoszik? Ha ez tapasztaláson gyűjtött tudomány, valóban gyászos tudomány! Mert felteszem, hogy így küzdésen és véren keresztül olykor olykor (bizony nem mindig) valami kevés jót nyerhetünk: de mi ez azon temérdek rosszhoz képest a' mit a' küzdés alatt szenvedünk; 's a' mi a' küzdés után is esalhatatlanúl mindig siralmas nyomokat hágy közöttünk? Jól mondá Diphilus: a' szerenese mintha poharat töltögetne számunkra, midőn valami jót önt belé, három annyi rosztat zuhit reá! —

III.

Non fumum ex fulgore, sed ex fumo dare lucem.

Vélitek talán, hogy én egy Bellarmininak, vagy Pázmánnak szerepét játszani akarván léptem a' nézőhelyre? Nem! A' controversiák (hála) megszűntek. Új erőt 's ösvényt vett a' tudomány, a' világosodás, a' mívelődés. Ezen időben, ezen környülmények közt nem hozhat senki gyanúba, hogy a' setét százakat készülők védelmezni 's sikoltani bagolyként a' nap ellen, ha értelmet egy olly tárgyról adom közre, mellyben (úgy látszik) a' végső ítélet már kimondatott: a' catholicismus - és reformatioról.

A' national institut (ki nem tudja azt?) pálmát adott Villersnek. Ezen szép tudományu ember szerényen mondá el a' mit érzett, 's igaznak vagy nem igaznak ítélt. A' különbözés Németország protestansainak mostani culturájok 's X. Leonak százada közt; a' különbözés egy Hee-

resbach és Herder, egy Hochstraten és Leibnitz közt sokkal kitetszőbb volt, mint sem az első tekintetnek mindjárt engedni nem kellett volna. Villers szép következéseket vont a' reformatióból, 's bár meg kell vallanunk, hogy azok nem mind egyenes követkeзések, 's nem mind olyanok mellyek más, sok történetek egybefolyások nélkül eszközöltettek volna: még is azokból olly szép fény vonúl a' reformatiora, mellynek hódolni kell, 's melly által a' catholicismus sötétbe dől.

Temérdek sötétség ártotta fogva Európát, 's csak századok után kezdett pirúlni a' hajnal, hajnala az újabb culturának. Egy hosszú nyavalyából költ fel az emberiség, 's új, erősb érzésekkel tekintett szélyel maga körül, és látta és érezte hogy soknak változni kell. Ezen érzés ezer fejekben és szívekben emésztődést okozott, 's midőn végre sok mások után Luther megjelent, az emésztődés lángra gerjedett fel, 's egy pusztító revolútióban, melly csaknem egész Európát feldúlta, öldöklő angyalként állott elő a' világosodás, a' reformatio, 's azt tette, hogy utat találjunk híressé lett jó következéseiről kételkedni, 's vizsgálni, ha a' nyugalomban hagyatott catholicismus nem fogott volna e sokkal több jót nyújtani az emberiségnek?

Lesznek, kik itt nagyon meg fognak ütközni. Megvallom ('s ki tagadta azt valaha?), hogy nagy a' különbség Hildebrand 's X. Leo és II. Fridriknek százada közt. De ki tagadja azt is, hogy nagy a' különbség X. Leo' és VII. Pius' százada közt is, és azt, hogy a' melly sectában az újabb idők Dalberget tisztelettel szemlélték, százakkal ezelőtt Ximenes, Sarpi és Erasmus fénylettenek? Mellőzzük el az apró ellenvetéseket, 's kezdjünk a' dologhoz.

Ha valaki kérdené: mi oka van, hogy egy olly bircdalomban, melly a' catholicismust tartja uralkodónak.

következőleg azzal sokkal több hasznát, nyugalmat, sokkal több 's szebb kinézeteket köt össze, mint a' protestantismussal, hogy egy illy birodalomban a' protestansok még is állandóul maradnak meg isolatiójok mellett? Azt fognók (közönséges principiumokból ítélvén az emberekre) felelni: hogy a' két vallás' ellenkezési felette nagyok 's nagyobbak, mint hogy a' nementhusiasták is ne éreznék a' kitetsző essentialis különbözést, 's az általlépés' képtelenségét. Villers valóban azt mondja, hogy az ellenkezés felette nagy, 's össze nem egyeztethető. Ime: a' római ecclesia így szól: „vesd alá magad vizsgálás nélkül az auctoritásnak. A' protestans így: vizsgálódjál 's ne engedj semminek tenmeggyőződéseden kívül. Egyik azt mondja: higgy vakon, másik az apostolokkal azt tanítja: hogy vesd meg a' rosztat, 's csak a' jót fogadd el.“ E' szerint az ellenkezés a' catholicismus és protestantismus közt a' lenne, a' mi van a' setétség és világosság közt.

A' catholicismus tehát a' világosodásnak ellenére van? Miért? Ha nagy Gergelynek 's II. Pálnak példáiakat hozzátok fel, azt mondom, hogy azoknak tetteik nem a' catholicismusból következtek, és nem kevés homályhozó dolgok' inkábbára a' Luther' schizmája által okoztatott makaesség által nyertek életet vagy új életet. Azon állítást: hogy a' világosodás' lassanként terjedése ugyanazon resultatumokat hozta volna elő, mellyekkel a' reformatio dicsekszik, 's megkímélte volna az emberiséget azon megrendítő revolutiónak gyászos következtől, azzal veti vissza Villers, mert, ugymond, a' világosodás a' catholicismus' szellemével ellenkezik. De vegyük gondolóra.

Először: hogy a' világosodás, melly név a' tudo-

mányok' helyreállításokkal egyre megyen ki, azon földön tűnt fel, mellyben a' catholicismusnak thronusa állott — Italiában.

Minden ismeri, csak említenem kell, azon olasz poetákat 's művészeket, kik a' pápáknál, 's a' ferrarai és florenzei udvaroknál oltalmat, segédet 's hospitalitást találtak, és a' kik elébb adtak a' népnek ismeretes nyelven készült munkákat mint a' német reformatörök, és minő munkákat! Dante és Petrarca, Ariost és Tasso egy olly hajnalnak vezetői voltak, melly nem setéséget hagyott nappalán remélni. Mit nem tett a' deák és görög literatúráért Petrarca és mások? Mit nem tett maga X. Leo? Olaszország sokáig egész Európának iskolája volt, 's azon nagyokat, kik ez iskolából kerültenek, csak azért nem mondom elő, mert mindenek előtt ismeretesek. Vilers a' reformatiót az újonan született világosodás' leányának nevezte. Honnan tehát a' világosodás? A' catholicismus' kebeléből. Honnan a' reformatio? A' catholicismus' felvilágosodásából. Elmondom a' mit akarok. A' setéség' hosszú századaiban lehetetlen, hogy a' tudatlanság a' vallási tárgyakkal is ne közölte volna szennyét. De midőn a' historiának felüleges ismerete is nyilvánvá teszi, miként támadott fel mind e' mellett is a' tudománynak és józan észnek országa, van e okunk a' terjedő világosság' jóltevő, békes következéseiről kételkednünk? 'S midőn már azon százakban olly világos fejek származhattak mint Savonarola és Luther, mint Erasmus és Melancton, mint Ximenes és Sarpi, ha ekkor szüksége volt e az emberiségnek azon puszító revolutióra, melly Európának culturáját egy századdal bizonyosan késleltette. Had és theologiai versengések foglalták el az előre törekedő culturának helyét. Midőn már Coperni-

eust és Galilaeit és Gassendit számlálhatott Europa, kellett e hogy Coccejust és Voetiust, és Calmetet, és Venemát számláljon? E' volt e az út, hogy Linne idővel és Leibnitz, Hemsterhuys és Herder teremjenek? Ki bizonyíthatja meg, hogy sok ember, ki homályos controversiák közt haszon nélkül ment el a' világból, nem lehetett volna új és szép ismereteknek szerzőjük? 'S nem lehetett volna jóltevője az emberiségnek, vezetvén a' fényt, mellyet a' jónak és szépnek műveltetése hoz magával?

A' következés mindig egy marad. Azon századokbeli tudatlanság külső dolgok' összejöttöktől okoztatott, és nem a' catholicismusnak következése volt. E' szerint lehetetlen, hogy a' setéség a' catholicismussal természetesen 's szükségesképen köttetett volna össze. Valamint a' catholicismusban vette vissza Sweitz a' szabadságot: úgy visszavehette Europa a' culturát, 's Németország szintugy lehetett volna a' világosságnak 's philosophiának forrása. A' vallás' ideái, mint minden egyéb ideák, különböző főben különbözőképen assimiláltak. A' görög mythologia nem akadályoztathatta meg, hogy Anaxagoras, Sokrates és Platon magokat benne felemeljék; és szintugy nem akadályozta volna Boeotiának culturáját is, ha Boeotiában, Anaxagoras, Sokrates és Platon születtek volna. Tegyük hozzá, hogy a' genie, minden különböző formák alatt is, egyenlő következményeket hoz elő: tökéletesülést, az érzésnek, gondolatnak, ismeretnek messzebb kiterjedését. Petrarcha és Ariost szintugy nem voltak setéségnek fiai, mint Bacon. A' melly seetából továbbá Gassendi, Des Cartes és Malebranche származhatott, miért nem származhatott volna Bayle, Lock és Kant? A' mint a' körülmények összejönnek, ugy határoztatik meg a' genienek' kifejlése, vagy ki nem fejlése, 's

a' melly környülmény egyszer nem akadályoztat, arról nem is lehet az akadályozást általában feltenni. Az emberi történetek annyira összefonattak, hogy azokat egyes okokból soha ki nem magyarázhatjuk. Hogy Galilaei üldöztetett? Mellyik philosoph az, Anaxagorastól fogva Cartesiusig, és Rousseauig, és Kantig, ki üldözőket, vagy, a' mi szerző okára nézve egyre megyen ki, contradisputatorokat nem talált? Azonban Galilaeinek értelme még is elterjedt a' catholicismusban is. Így folynak az emberi dolgok; 's látnivaló, hogy ezen esetben a' római hitet az ottoman hithez, despotismushoz, vadsághoz hasonlítani, nagyon messze vitt ellenkezés.

Másodszor: Tekintsük meg közelebbről azon principiumokat, mellyek a' catholicismus és protestantismus közt, azon kitetsző ellenkezést fognák szerezni: az engedelmességet és vizsgálódást. Engedelmeskedni vagy hinni, vakon engedelmeskedni vagy vakon hinni, a' kettő a' vallásban egyre megyen ki. A' ki vakon hiszen, az nem vizsgál, azaz, nem veszi hasznokat azon lelki erőknek, mellyek az igazat megismerni segítenek 's megvetnek mindent a' mi nemigaz; 's egy illy ember setétségben él. Ez a' catholicus. A' ki vizsgál az eljut az igaznak ismeretére, az nem hiszen semmit a' mi felől meggyőződve nincs. Ez a' protestáns.

Azt akarnám tudni: mi ezen világosodást nyújtó vizsgálatnak cognoscendi principiuma, határa, resultatuma? Mit vizsgáljunk? Azt e, ha a' vallás, közönségesen vétetvén igaz fundamentomon épült e, ha méltó e neki hinnünk, neki engednünk? Azt e, ha ez vagy amaz hely az authenticáltatott írásokban ezt vagy amazt teszi e? Mik lesznek resultatumink? Az elsőre bizonyosan az, hogy a' vallásnak hinnünk kell, mert az írások isteni

eredetűek. A' másodikra pedig a' resultatum annyi lesz, a' mennyi fők által esik a' vizsgálat, 's ezt az egymásra tolduló secták régen megbizonyították. E' szerint a' theologiai perek nem egyebek, hanem vizsgálódások a' vallás felett, 's ilyenek voltak mindig és lesznek mindig az apostoloktól fogva a' keleti ecclesia' szakadásáig, innen a' reformatióig, 's a' reformatiótól mind addig, míg a' szent könyveket olvashatni fogják. Senki tehát a' vallást nem vizsgálta e Lutherig? De a' catholicismusban a' népnek tilalmas volt az írásokat olvasnia. Én azt hiszem hogy a' nép (vulgus), bizonyos pontokra nézve most is csak olyan világos, mint nagy Károly, Hildebrand 's Luther koraikban vala. A' melly köznépi ember az írásokat olvassa, nem érti jobban vallását, mint az, ki olvasni sem tanult. A' melly köznépi ember a' pápának csalhatalanságát nem hiszi, azért van az, mert előtte az ellenkezőt moudották. 'S ki a' esudálatos szűzkép' míveit nem tudja, tudja azt, hogy éjjel a' gonosz lelkektől félni kell, 's hogy gyermekét, ki köszvényben fekszik, valamelly rossz akaró tette szerencsétlenné. Nem tanítja e a' historia, hogy ez a' nép, szünetlen eszköze némelly kevesek' szenvedelmeiknek, a' nélkül hogy tudta volna, most pogány, majd keresztyén, catholicus, arianus, protestans, képimádó, képtördelő 's Isten tudja még mi nem lett? Hagyjuk tehát ezt, 's szölkünk egymás közt.

Az essentialis különbözést két értelem közt nem teheti egyéb, hanem a' principiumok közt való ellenkezés. Mert a' mi az egyes dogmákat a' transsubstantiatiót, gratiát, praedestinatiót st. illeti, valljuk meg, hogy ezeket nem lehet a' religio' talpkövei közé számlálnunk; valljuk meg, hogy az ilyeneket a' scholasticai lélek tette

feszegetésnek tárgyává, 's a' vetekedés' makaessága vont belőlök sectaválasztó falakat; valljuk meg, hogy ezekről ugyanazon felekezetnek individumai is lehetnének különböző értelemben, még is a' hitnek közönséges fundamentoma rendületlen maradna. Miben különbözik tehát X. Leónak és Luthernek vallása ezen czikkelyre nézve? Leo ezt mondja: így tartja az ecclesia, hinned kell. Luther azt kiáltozza a' szent íróval: vizsgáljátok az írásokat 's ha mit jónak találtok, higgyétek. 'S mi történ? Leonak felekezete hiszen; Luthernek felekezete vizsgálódik 's hiszen. És mit hiszen? Bizonyosan mindent a' mit a' szent írások mondanak, a' mit az augsburgi confessio tart, vagy egy másik félnél a' helvetiai. Mi tehát a' fundamentum? Amott az írás és ecclesia. Itt az írás és confessiók. Ki hagyta el a' másikat? Ki hiszen többé vagy kevesebbé, 's többet vagy kevesebbet a' szent háromságról, teremtésről, eredendő bűnről, megváltásról, életutáni jutalom vagy büntetésről? A' szentek maradtak el talán 's a' purgatorium? O a' nagy lépést a' világosodás felé ha ezeken túl estünk!

Montesquieu azt tanácsolja a' törvényhozónak, hogy adjon jó törvényeket, de a' törvény' okát nem tartja szükségesnek kitételni. Ezt csinálja szükségesképen minden vallástanító. A' vallás különbözik mind azon dolgoktól, mellyek a' philosophiának tárgyait teszik. Annak czélja a' hit 's a' hit által a' moralitás. A' philosophia, melly vizsgálódáson fundáltatik, bizonyos resultatumokra soha sem viszen. A' lételtől a' lehetőségig, a' nem lételtől a' lehetetlenségig átláthatatlan a' köz. A' tapasztalásnak határa felette szűk, 's feltévé, hogy a' tapasztalás benünket meg nem esal, hova vetjük lábainkat ha

belőle kilépünk? Mi ad tiszta ideát az istenségről? Ezen csudára méltó rend, ezen sok jó a' világban? De ki nem látja a' moralis világ' nagy rendetlenségeit, 's ezen sok physikai roszakat? Mit fogunk mondani? Azt e a' mit Empedokles? Azt e a' mit Platon? Azt e a' mit Zoroaster, Manes? stb. Nézzünk hátra és előre, 's utóljára is azt kell mondanunk a' mit Bayle mond: az emberi okosság olyan mint a' mózesi törvény, melly nem egyébre való, hanem saját gyengeségünket ismerteti meg velünk, 's ez által egy megváltónak 's könyörülő törvénynek szükséges voltára vezet. „Akarmint legyen, mond ismét Bayle, nines senki, ha az okossággal élni akar, hogy isteni segédre nem lenne szüksége. E' nélkül az okosság olly vezér, melly eltéveszti magát. A' philosophiát az olly nagyon emésztő porokhoz lehet hasonlítani, mellyek a' sebben elromlott húst megemésztvén, az elevenig rágnák magokat, emésztenék a' esontot, 's a' velőkig hatnának. A' philosophia megezáfolja előszer a' tévelygést, de itt meg nem áll, hanem az igaz ellen indul, 's ha phantasiája szerint engedjük cselekedni, olly messze megyen, hol nem tudja többé, hol van, nem tudja többé hol nyúgodjék meg.“ Illy gyenge az emberi ész, 's Sokratesnek hasonló okoknál fogva kellett azon ismeretes resultatumra jutni: a' mi felettünk van, nem tartozik reánk.

Nincsen a' gondviselésnek nagyob jótéte a' vallásnál. A' mit magunk soha sem fogtunk volna megtudhatni, megállíthatni, azt a' vallás, a' revelatio tudatja velünk 's meg hagy nyúgodni. Természetesen következik innen, hogy minden vallásnak czélja tehát a' hit, mint felebb is mondatott. Hitet, engedelmességet parancsol mindenütt az evangelium (Act. XVI. 31. Luc. V. 27;

IX. 59) hitet, mert a' tudomány az égnek ajándéka, 's — „megvallom rólad atyám, szól Jézus (Mát. XI. 25) ura mennynek és földnek, hogy elrejtéd ezeket a' bölcsesektől 's értelmesektől, és az együgyűeknek fedezéd föl.“ 'S midőn Simon az örökkévalónak fiát megismerte: „Boldog vagy Simon, monda az, (Mát. XVI. 17) mert test és vér nem fedezték fel ezt előtted, hanem az én atyám az égben.“ Így a' vallásban ninesen semmi okoskodás. Jézus 's az apostolok esaka' prophetáknál 's a' esudákban kerestek erősségeket; 's ezen módtól csak ritkán tért el sz. Pál is. Ő nem philosophi erősségekkel igyekezik tudományát támogatni, sőt inkább megvallja, hogy az ő tudománya homályos, 's ő azt esonkán tudja, 's értelme semmit abból meg nem foghat, ha az Istentől nem ihletik. (Rom. XI. 14. I Cor. XIII. 12.) 's a' philosophiának, esabításai ellen inti a' vallásnak híveit (Colos. XI. 8. I. Tim. VI. 20, 21.)

Valljuk meg, hogy a' vizsgálódás is csak oda vezet honnan kiindultunk: a' hitre. A' visszaélesek jobbitgatni; azt teszi minden józan fő. De szakadást esinálni, rettentő convulsiókba hozni az emberiséget olly dologért, melly utóljára is mindig ugyanaz marad, azon történetek közé tartozik; mellyeket kikerülni 's megváltoztatni, mint sok más vészes revolutiókat, nem lehetett; de az emberiségért gyúladó szív mélyen szenved az okoztatott sebben. Én az egész reformatiót, következőseivel együtt, illyformán tekintem. Szakadás esik az ecclesiában, melly szakadás az emberi történetekben nem új, nem is ritka volt. Németország' fejedelmei látják mint nyílik fel előttök egy pálya, mellyen gazdagságot, függetlenséget, 's tartományaik felett hatalmat arassanak; 's a' köznép, melly a' társasági élet kezdete óta csak

eszköz volt a' nagyobbak 's okosbak' kezeikben , megvakulva midőn azt hinné , hogy azon képert , a' mit neki igazságnak , valónak neveztek , önti vérét , fejedelmeknek hasznokért pazérlotta azt. Az áldozatok temérdek valának ; a' cultura, melly a' reformatiónak következéseiben számláltatik, hátravettetett ; tartományok pusztultak el ; 's a' köznép (ha valamit nyert) nem nyert egyebet a' hierarchiának más alakra lett változásánál. O népeknek nagyaik, miként fogtok ti számolni arról , hogy a' vallás' leple alatt Gustáv Adolfnak tartományokat vívni segítettetek ? 'S ti szerencsétlen népek mit nyertetek a' római pálezának szélllyelpattanásával , kénytelenek levén nyakaitokat határtalan fejedelmek' jármaikba uyújtani !

IV.

Insani sapiens nomen ferat, aequus iniqui,
Ultra quam satis est virtutem si petat ipsam.

Azon communis maxima mensura, mellyhez minden lépéseinket, gondolatainkat, tetteinket mérnünk kell: az egésznek boldogsága. Szív és ész ezen tárgynak vagynak alárendeltetve. Minden törekedés a' tökéletesség 's világosodás felé, minden társasági egybeköttetés, törvényadás, philosophia 's több ilyenek, csak azon oseillatio által hozatnak elő, mellyet ezen tárgyhoz egyenes vagy nemegyesen közelgetés vagy közelgetni akarás elejétől fogva okozott. Gazdagság, testi kény, virtus, felvilágosodás, látnivaló, hogy nem tehetük az élet' végczélját, hanem csak eszközei lehetnek azon végczélznak, 's

a' szerint jók vagy rosszak a' mint azt hátráltatják, vagy nem hátráltatják. Bolondnak mondassék a' böles, mond Horatius, 's igazságtalanságnak az igaz, ha magát a' virtust mérték felett kívánja. Aztteszem hozzá: Részegnek mondassék a' józan, ha magát a' világosodást mérték felett kívánja. Ezen mértéknél, ezen ítéletnél fogva ohajtanám, hogy valaki a' vallást, 's annak tisztogatását, modificatióját 's befolyását megvizsgálja.

A' vallás első beléptével boldogságra hív, és boldogít is, 's a' hol ezt emberi könnyülmények miatt nem teheti, legalább vigasztal 's remélni hágy. Reményt, vigasztalást 's boldogságot nem adhat egyéb, hanem a' mit igaznak, valónak, esalhatatlannak hiszünk, 's ennél fogva tiszteleiben tartunk, 's ezen igaznak, valónak, esalhatatlannak 's tiszteltetettnek ideája az, a' mit szent névvel nevezünk. Szent légyen tehát a' vallás előttünk, ha benne nyugalmat, boldogságot lelmi akarunk. Ez legyen ama' befátyolozott kép, melyet felfedni nem szabad, 's a' philosophia melly ehhez ér, nem nyert egyebet, hanem vagy megkábulást vagy megesalattatást. Nem mondom, hogy egy igazán philosoph, bármilly resultatumokra vitte is okoskodása, nyugodt nem lehetne. De itt az egésznek, azon nagy népnek, melly emberiségnek neveztetik, boldogságáról van szó; 's feltévén hogy a' philosophia vihetne bizonyos 's értelmesb resultatumokra, mint a' vallás és hit: de hanyad része az emberi nemzetnek bír erővel vizsgálódni, magát önmagában megnyugtadni, 's a' világosodást elbirni? Semmi sines könnyebb; mint valakitől a' hitet elvenni; de semmi sines nehezebb mint egy kételkedő valakit megnyugtadni. Mert a' hit, melly a' szívet vezérlette, nem kívánt vizsgáló-

dást; a' kételkedés pedig csak bizonyosság által enyészik el.

Vizsgálódás nélkül nincs tudomány, 's tudomány nélkül cultura. De ti jól tudjátok azt, hogy a' való tudomány csak ezerek közül jutott egynek, 's jótéteményei milliomokra csak ki és viaszasúgárzás által hathatnak el. Azon milliomoknak semmire sines olly mulhataatlan szükségök, mint vallásra, még pedig olly vallásra, mellyhez ragaszkodjanak, melly őket a' szívnél fogva szelidségre és moralításra vezesse, 's ez által boldogságra.

Jól mondja Montesquieu: lelki valót kell a' vallásnak imádatolni, hogy nagyobb ragaszkodást szerezzen magához híveiben. A' nép, melly az istenség' képét márványból vagy fából, vagy szalmából formáltatva látja maga előtt, ha majd ismeretei szélesednek, 's a' culturának lépcsőin elő kezd menni, észre fogja venni, hogy az ő istenségei tehetetlenek, 's azt teszi, a' mit Dógenes: ha könyörgését, hogy tüzet szerezzen meg nem hallgatja, fabálványát vagdalja fel, 's melegszik darabjainál. A' lelki valót imádás nagy mértékű culturának következése, 's az abban hívéstől valamint a' philosophot csak a' feszített okoskodás viheti el, úgy a' közembert semmi el nem vonhatja.

De a' theismus csak philosophus' fejéből vehette eredetét, 's ennek egyedül az értelmet foglalatostkodtató ideája a' közembernek felette van. A' néphez közelebb a' poeta mint a' philosoph, azaz, az érzés mint a' vizsgálódás. Ezen idea: Isten; egy nemtesti való; ok, mellyből minden követkeзések kifejtőznek; szellem melly hevít, tenyészt 's fenntart, mellynek sajátságait a' látszó természetnek ezer jelenségeiből ezeren magyarázták, de magát önnön individualitásában senki meg nem

határozhatta, senki nem gondolhatta, nem is sejdíthette: mondjátok meg világnak bölesei, volt e valaha nép, mely egy ilyen ideát felfoghatott volna, mely egy ilyen ideával fejében lépett volna templomainak küszöbeikre, 's hajtotta volna meg térdeit? Minden philosophnak, minden theologusnak fejében másképen assimiláltatik ezen idea, 's ti azt kívánjátok e, hogy a' nép azt így vagy amugy a' ti tanításaitok' szellemökben tegye magáévá.

Ha ti az emberi szívnek mozdulatit úgy ismeritek, mint ismernetek kell: könnyen általláthatjátok, hogy a' legtisztább vallást is a' philosophiának együgyűségére reducálni képtelenség. Izraelnek fiai hányszor nem tértenek el a' láthatatlan Istent imádástól, mert értelmök gyenge volt azon egyszerű, tiszta ideában megnyugodni? A' frigyláda, a' jerusalemi fényes templom, a' szent rejtekben lakó cherubim, a' magasságban épült oltárok (excelesa), az áldozatok arra szolgáltak, hogy a' vallásnak az istenségről való magas 's értelmi tanításai a' népnek érezhetőkké tétessenek, 's a' gyenge értelem a' képzelet és szív' hevülései által segítsék. Jézus a' maga egyszerű vallását titkos sejdítésekkel szötte keresztül, hogy az értelmi vizsgálatok elakasztatván, a' szívet tegye foglalatossá 's a' szív által a' phantasiát. Mert nem mind ezen megjegyzés alá tartoznak e a' váltságot illető titkok; a' háromság; az eredeti romlás' hatás éreztetése; a' jutalmakról 's büntetésekről tétetett ígéretek 's fenyegetések; 's maga az a' képekkel gazdag előadás, melybe Jézus a' legtisztább 's legegyszerűbb morált öltöztet? Valóban Montesquieu a' természetből merítette azon jegyzést: hogy a' vallásnak a' lelki valóval

olly ideákat is kell öszvekötnie, mellyek az értelmi világot az érzékivel nemünnemüképen egybekapcsolják. Az emberi léleknek lépcsőkre volt szüksége mellyeken magát az alacsnyságból a' legfelsőbb magasságig felemelhesse. Ezért van, hogy az írásokban angyalok jelennek meg. Ezért van, hogy a' keresztyénségnek századai az eget szentekkel elnépesítették.

Kettő van még a' mi a' vallás' kötelékeit erősekké teheti: ezeremonia és tiszta erkölesiség. A' ezeremonia semmi nem egyéb, hanem forma, melly nélkül a' vallások philosophi sectákká lennének 's hidegségbe sülyednének el. A' ezeremonia bizonyos setét-tisztában tünteti fel a' vallási tárgyakat; az értelemnek megfoghatatlan dolgokat a' szívnek sejdítéseivé varázsolja; 's a' phantasia előtt azon termékeny régiónak kárpitjait vonja fel, hol csak az nem talál boldogságot, ki elég kegyetlen magát mindig és mindenütt hideg vizsgálatokkal 's gáncsolódásokkal gyötreni. Magában következik, hogy a' vallást erősítő minden gyámolok közt a' ezeremoniának gyámolai legerősebbek. Tedd hozzá: és legtartósabbak. Emlékeznünk kell a' népre, mellynek Mózes adott törvényeket, 's ez legyen minden bizonyág helyett bizonyág.

Ha van vallás, mellynek fundamentomába erköles-telenség öntötte magát, azon vallásnak előbb utóbb a' világosodó emberiség előtt tikintetét el kell vesztenie. Törvényadó és philosoph, a' jónak 's rosznak felébredező gondolatja és közbátorság fel fogják a' népnek szemeit nyitni. Így tűntek ki a' historiából az emberáldozatok, a' prostitutiók. Így töröltettek el Romában a' bacchanaliák. De a' tiszta morállal egybeolvadt vallás felette áll minden megvettetésnek. Hiában gyűjti meg fáklyáját az

emberi nyugtalan elme; hiában tűn elő a' kételkedés minden gáncsaival: rendületlen áll az épület, mert célját betöltötte; 's revolúciók mennek és jönnek, de végtére is törvényadó, philosoph és nép kénytelenek lesznek oda visszaindulni, hol lélek és szív, társasági alkotvány és társasági boldogság egyedül találhatnak biztos álláspontot magoknak.

A' vallás az az isteni folyam, melly az egész pallérozatlan emberi nemzeten keresztülhabzik; az a' talizman, melly sok népeknél és sok esetekben minden tudomány, polgári alkotvány és törvény helyett szolgál; az a' talpkő, mellyhez minden törvényhozó és statusalkotó a' maga principiumit úgy forrasztotta, hogy csak általa 's rajta találjanak maradást; az a' menedék, melly a' természeti jusnak gyengességét legelőszér oltalomba vette, 's mellyből a' nemzeteknek jusaik, a' magok kicsinységében, legelébb kiszállani merészeltek; az az erő, melly az erőszaknak és bűnnek legfoganatosban vetthetett határt, midőn túl az emberi törvény és fenyték' határain a' jövőendőben mutatott reményt és félelmet.

Mózes a' maga vallását a' kezdetről szóló tradítkon fundálta meg. A' keresztyénségnek szép épülete a' mózesi fundamentumból emelkedett fel. Így minden vallás, egyszerű vagy öszvetett, tiszta vagy homályos, olyan eredetre viszi fel magát, melly túl a' historiának emlékein, túl minden tudománynak, vizsgálatnak kezdetén, a' legrégibb, legtávolsabb 's csak alig sejdíthető kornak homályában enyészik el. Önmaga az arabs propheta is kénytelen vala egyfelől a' mózesi, másfelől a' nemzeti tradíciókhoz kötni hálóját, hogy szövedékei önkényt széllyel ne bomoljanak.

Jele, hogy a' vallások, a' magok alkotó részeikben, nem emberi találmányok. Egy olly vászon ez, melyre az emberi kéz időről időre sok különböző színeket mázolt fel: de a' vászon ezer évek után is, 's ezer különböző színek alatt is mindig ugyan az marad, 's a' figyelmes nézőnek tekintete elől soha nem tűnik el. Az emberiség' kezdetében, 's ahhoz közel tisztábbak 's bizonyosbak voltak azon traditiók, melyek ezen planéta' mostani alakjának kezdetét, az emberiség' eredetét, első lakhelyét, állapotát, változásait illették. Ezen traditiók keresztül szöve, homályos sejdítésekkel az istenség 's az istenséghez kötött ideák felől, melyek annyira természetében fekszenek az emberi léleknek, hogy azokat inkább érzelem' mint reflexio' következtéseinek kell tartanunk; ezen traditiók generatioról generatióra szállongottak által, 's száz meg százféle alakot nyertek, 's az időnek folytában száz meg százféle vallásokat szültenek. Mert a' vallások a' hagyományokon épültek fel, 's a' hagyományokból vett lételt a' philosophia is. 'S íme ezen két annyira különböző szellemű testvérek itt találkoznak egy kis korig, hogy innen különböző arányokat vévén fel, ugyan azon tárgyakat ellenkező pontok felé keressék.

Az a' bölcs ki a' tétovázó 's ezerféleképen megcsonkított, kitoldozott, 's önmagával ellenkezésbe jött hagyományokat tisztító és formáló kezek alá vette, vagy felette vagy kivüle volt a' philosophi kételkedő vizsgálódásnak. Hit és belső nyugalom voltak az ő czéljai. Megfoghatóvá tenni egy felső valóságnak lételét, vagy is inkább az arról való ideákat a' traditio' homályától elválasztani; ugyan azon hagyományokban az emberi nemzetnek eredetét nyomozni; a' világbeli jó és rossz miatt ember' emlékezetétől fogva fennálló gyanúkat 's hánykódásokat

elesendesíteni; a' lelki és testi embert, a' látszó és nem-látszó természetet öszvekötni, 's egy elmúlt 's egy jövőendő életnek belénk ömlött sejdítéseit érezhetőkké képezni: ilyenek voltak az igyekezetek, mellyekből a' memphisi titkok, a' Zoroaster' tanításai, az orphicum systema 's több ilyenek származtak. 'S minden vallás (revelatioval vagy revelatio nélkül) itt állapotodik meg. Azaz, megtanít benünket arra, a' mit olly forrón tudni ohajtunk, de a' mit vizsgálódás által soha bizonyosan nem tudhatunk: felmutat előttünk bizonyos ezélt, melly benünk nemesb mint állati törekedést, 's nagyobb mint végeshez illő szenvedelmeket gerjeszszzen; kíván hitet, 's ígér nyúgodalmat; parancsol engedelmességet, 's jutalommal biztat vagy rettent büntetéssel. Jehova és Demiurgus, a' paradicsomi kigyó és Arimán, mennyország és metempsychosis tagadhatatlanul egyforma forrásokból merített, 's egyforma czél felé siettető ideák.

De eljött az idő, midőn az embernek nem lön elég a' tudomány hit által, hanem akart tudományt vizsgálódás által. Thales emelte fel legelől a' fáklyát 's erőkről 's principiumokról kezde szólani. Csak hamar száz meg száz értelmek toldultak rakásra, 's kevés századok alatt nem maradt el semmi lehetséges út, mellyet az ember meg nem próbált volna, hogy rajta Isten, világ, 's ön-maga felől magyarázatokat találjon. Mit nyert a' tudomány? Egyfelől sophistákat, másfelől Pyrrhót. Azaz, dévajkodást és kételkedést. 'S nem maradt az emberiségnek egyéb, hanem vagy örök vetélkedések 's ellenmondások közt függőben maradni, vagy visszatérni oda, a' honnan eltévelygett: a' hithez. Ezen hit készen várta a' görög philosophiának küszködő maradványait; 's e' maradványok, leginkább pedig a' Pythagoras' titkaiból és

Platon' fellengzéseiből összealkottatott tudomány, a' keresztényen vallás' kebelében kerestek nyúgalmat.

Nem lehetett, hogy ezen nyúgalmat keresett philosophiának messzebb terjedő befolyása ne lett legyen. Jézus tökéletes, de magányos vonásokkal rajzolta előnkbe a' vallást, mellyre az ő követői egy egész nagy tudományt, egy mesterséges theologiát alkottak. 'S ezen theologiának sokfelé ágazó szövedékein lehetetlen az első századoki philosophoknak kezeiket meg nem ismerni.

Feszegetés, különböztetés, egyeztetés, titokszaporítás, titokmagyarázat, megfoghatatlanokat bebizonyítani akarás, hypothesisek, dialektikázás, sophistaskodás stb., a' miket vagy a' nyughatatlanság' szelleme, vagy a' vetekedés' tüze 's kénytelensége tüntettek fel, okozták azt, hogy egyfelől képtelen eretnekségek töldültek rakásra; másfelől maga az orthodoxia végre lehetetlen subtilitásokra feszült ki, 's mint később a' controversisták állíták vala, toldásokat 's kiegészítéseket szenvedett. Aristotelesnek bölcsesége is felededett végre a' feledékenységből, 's egy mesterséges félig, philosophiai félig theologiai alkotványt hagyott maga után a' revolúciókhoz készülő világnak.

Azonban az emberi szívnek természetes indulati a' vallásnak értelmi tárgyait mind inkább inkább megtestesítették, azaz, levonták az érzéki körbe, 's a' titokból fátyolt szövték felébe. Így a' vallás, melly a' theologiában egyedül a' feszegető okosságnak tárgya volt, a' külső tiszteletben egyedül a' sejdítgető érzelemnek sajátjává várársoltatott. 'S e' kettős állapotban találta azt a' revolúciónak százada.

A' reformatio a' maga szerző okaiban, 's közvetlenül resultatumban nem lehetett egyéb: mint Rómával

való pör. Nem lehetett tehát azt várni, hogy a' vallás egy józan nyugalomnak, 's egy nyugodtan fellengő léleknek ideálja szerint fog modifitseáltatni. Felek állottak egymás ellen, kiknek bíróra volt szükségük. Az irás a' bíró: mondá a' reformáló fél. Tartassék meg minden a' mi azokban van, töröltessék el minden a' mi nincs azokban. De hibázott még egy valaki, a' ki meghatározza: mi az, a' mi azokban van? és mi az, a' mi nincs azokban? Mert a' transsubstantiatiót állítók és tagadók; valamint a' háromságot, praedestinatiót, sakramentumokat st. állítók és tagadók: nem mindnyájan az irásokon építik e véleményeiket? Mi van egyéb hátra, hanem hogy maga az istenség, mit Jóbnak és az ő barátainak, közvetetlen megszólaljon, 's előnkbe szabja az ingadozást ismerni nem fogó tudományt?

Vissza, ezt mondjátok, az emberi okosságnak örök törvényeire! De vigyázzatok nehogy esalóka tüzet vetetek legyen esalóka vezérül. Ki nem tudja, minő romlásokat nem szerzett ezen okosság, valahányszor philosophia küszködött religióval, azaz, hit hittel? Az okosság, lépcsőkről lépcsőkre hág, a' vallásnak alsó tartományából nyugtalanul törekszik a' felsőbb felé, 's jaj nekie, ha a' titkokig fel bátorodik!

Az emberi nép időről időre revolúciókon megyen keresztül, 's minden revolutio után bizonyos többé vagy kevesebbé megváltozott formák közt marad. Hagyni kell ötöt azon formák között nyugodtan. Jaj annak, a' ki eléggé erős a' maga egykorúit saját magasságához felvonni! Felvonhatta ugyan őket, de a' szédüléstől meg nem óvhatta; 's azon diesősséggel szálland sirjába, hogy a' századnak nyugalma magával temette el.

Azt tanítjátok, hogy az így eltemetkezett nyugalom gazdag aratásra leszen egykor felvirulandó. Azt tanítjátok, hogy a' gondviselés nem hagyja el az emberi nemzetet; 's hogy ezen szenvedésekkel gazdagon kikészült emberi nemzetnek bizonyos isteni ezélok felé kell közelgetnie; 's hogy ezen ezélokat szükségesképen és egyedül megrázó rendületek által fogja elérhetni. Oh tegyétek nekem azon nagy, azon isteni ezélt csak olly világossá, csak olly látszóvá, mint Herschelnek legtökéleteseb csövében a' legtávolabb feltűnő esillagzatnak legparányibb pontja látszatik! Ime most a' babyloni birodalom' eldőlésétől fogva nagy Sándoron, Rómán, a' nemzetek' költözéseiken, nagy Károl császáron, 's Lutheren keresztül a' franczia vérontásokig ezredekről ezredekre nyomozom azon rettentő vészeknek következéseiket, 's mutassátok meg, hol találhatok bizonyos közönséges ezéltől távozást, vagy ezélhoz közelítést? Mi gyengék, mi szédelgő fejűek akarunk e borzasztó rázkódásokban erőt, 's szédítő magasságokon 's mélységek felett biztos álláspontot találni?

Az emberi nemzet látszik ugyan bizonyos időkben, bizonyos ismeretlen centrum körül most kisebb majd nagyobb tolongásban, most kisebb majd nagyobb gyorsasággal kerengeni. De ezen kerengések megszűnnek és újra kezdődnek, 's mindannyiszor újabb alaku tüneményeket hoznak magokkal, a' nélkül, hogy a' centrumtól való távolság észrevehetőképen kisebbednék. A' franczia lélek' szilajkodása ezer ideákat tett közönségesekké, mellyek különben csak kevés embernek sajátja voltak: mint hajdan a' reformatio. 'S mit nyert mind ezzel az emberiség? Mi rajtunk keresztül ment az orkán, szenvedtünk és jajgatunk; 's lesz idő mikor a' nép, mellyben a' reformatörök születtek, mikor a' nép, mellyben a' királyölők születtek,

úgy enyészik el, mint Babylon és Athéna; 's egy új generatio ismét ezer évekig fog küzdeni, hogy a' mostaninak minden tökéletességeit és tökéletlenségeit, virtusit és hibáit, tudományát és tudatlanságát új meg új színek alatt magának megszerezze, 's a' maga során ezen planétáról eltűnjön.

Akárminth legyenek ezek, annyi való marad: hogy az emberiség bizonyos magvakat rejt kebelében, de a' mellyek annyi ezredek' folytokban soha sem indultak virágzatba; 's ha elvégeztetett, hogy valaha kivirágozzanak, annak másutt, nem ezen életben, 's máshol, nem ezen planétán kell 's lehet történnie. Az emberi nemzet felett és körül, úgy a' mint ezen bújdosó csillagon él és bolyong, világosságnak és homálynak bizonyos jóltevő egyarányuságban kell elterjednie. Bontsd meg az egyarányt, 's akár világosság a' homályon, akár homály a' világosságon vegyen erőt, mindenik esetben elvakított az emberi gyenge szemeket, 's kit fogsz majd a' sötétben tévelygő mellé vezetőül rendelni?

Levelek a' mesmerismusról.

I.

Multa renascentur quae jam cecidere.

Chrysippus tanította, hogy a' bölcsből minden kitelik: szabó és fejedelem, varga és hadvezér. Ám legyen! De hogy egy tudatlan versöntő, mint például én, a' maga rimjei mellőlegyszerre csak a' természet' titkai közé szárnyaljon: az, édes barátom, sehol sincs megírva. Azt mondod: neked az mind semmit sem teszen, 's te vársz tőlem tudósításokat a' mesmerismusról, 's nem szeretnéd, ha várnod hiában kellene. Jól van, csakhogy haragodat ne kelljen szenvednem, én hozzá kezdek azon érczhomloku resignatióval, melylyel némelly készületlen professor úr a' cathedrai leczkékhez. Talán betelik rajtam is a' régi versnek értelme:

Isten kinek szerzett tisztséget

Menten ad hozzá tehetséget.

És íme, lelkem egyszerre felvilágosodik! Még gyermekkoromban hallám egy nagy tudományu ember' szájából, hogy mai világban magát a' könyvet legkönnyebben, az előbeszédeeskét pedig legnehezebben lehet elkészíteni. 'S hátha ez veled is így történnék? gondolám magamban; 's ezen pillanat óta feltevém, hogy professor Klugenak írásából esináljak kivonást; azt részekre oszszam; minden rész felébe datumot, alá köteles szolgát, 's imitt amott a' sorok közé édes barátomat irkáljak. 'S hova kell több, hogy a' kiszabott tárgy felől tudományos levelek készüljenek?

Ki nem tudja, hogy az emberben, és az emberen kívül az egész látszó természetben, számtalan dolgok történtek és történnek, mellyek a' laicust üres álmélkodásra, a' tudóst pedig mind maga mind mások előtt érthetetlen magyarázatokra kényszerítik? Ha valamelly ilyen történetnek oka valaha kérdésbe jött: négyféle felelet közül lehetett egyet várni. Mert vagy egyenesen az istenségtől kellett annak jöni; vagy daemonoktól, vagy esillagi befolyásoktól; vagy természeti erőktől. Egyik felelet annyit teszen, mint a' másik; következőleg egyik sem többet egy betűvel is, azon két szónál: n e m t u d o m.

De az emberek úgy hitték, hogy olyan okokra táltak, mellyekhez könnyen férkezhetnek. 'S ezen hitnél fogva vagy olly módokat kerestek, mellyek által magát az istenséget közvetetlen vagy közvetve megkérdezhessék; vagy a' földfeletti és földalatti daemonokat küzdöttek fellelni és szónak állítani; vagy a' esillagpályákból szövték öszve csudálatos systemákat; vagy, a' mi még legokosabb vala, a' természetnek belsőjét igyekeztek napfényre hozni, 's ez által ha szerző okokat nem is, de egyes következéseket fedezhettek fel, 's általok a' min-

dennapi élet' határain túl emelkedhettek. Így vettek lételt az oraculumok, haruspiciumok, auguriumok 's több e' félék. Így alkotta magát össze a' magia és astrologia. Így származtak végre a' természettudománynak titkos rikkelyei, mellyeket egykor csak felavattak tudhatának.

Mind ezek az embernek azon eredeti kívánságából vettek lételt, melly szerint a' rendkívülvaló dolgokat, mint a' jövőndőbe látás, csudatétel stb., tetszése szerint ohajtotta volna újra meg újra elővarázslani. Ezért van, hogy mindezekről a' legtávolabb régiségnek emlékeiben is lelünk nyomokat. És ha én annyit tudhatnék, mint az a' hildesheimi superintendens, ki az özönvízelőtti literaria historiára bevezetést írt: miket nem fognék neked mondhatni azon szerelmes angyalokról, kik ezen titkos tudományokat legelőször az embereknek megmutatták; azon ércztáblákról, mellyekre Cham a' bárkába zárkozta előtt, azokat hogy el ne enyésznének, bemetszette, 's több ilyenekről, mellyekre benünket Cassian, Bochart 's mások tanítottanak? Fájdalom, mind ezen szép dolgokról egyedül az én tudatlanságom miatt, semmit sem fogsz hallani!

Nem tudom, édes barátom, ha volt e valaha valaki, a' ki józan fejjel és nyitva-álló szemekkel daemonokat láthatott? Azt sem tudom ha valaha valakinek a' csillagokba vetett hiedelme vont e maga után idvességet? Annyit mégis gondolok, hogy ha mind azon sok csudás dolgok között, mellyekről a' régiség' történeteiben olvasunk, volt valami a' mit sem gonoszságból eredett csalásnak, sem együgyűségből származott csalatásnak nem mondhatunk: annak a' természettől eltanult, 's experimentumok által megerősödött resultatumnak kellett lenni. 'S valóban úgy látjuk, hogy mind azok, kiknek valaha

magiai ismeret tulajdonítotott, nem elégedvén meg a' daemonakkal, kik alkalmasint legtöbbszer hiában vára-
koztattak magok után, állatot, fát, fűvet és köveket vizs-
gálgattak. Jusson eszedbe a' mit Plinius 's mások Demo-
krit felől mondanak, 's az elég legyen például.

Ki tudja jobban mint te, minő nevezetes tünetmények
voltak a' régiségnek oraculumai? A' Mesmer' tanítványi
azt mondják, hogy azok nem pusztá szemfényvesztő já-
tékok valának. Papok bírták az orvoslás' tudományát, 's
előbb történetből észrevehették, hogy a' hysterikai affecti-
ók a' betegben különös állapotokat tüntetnek fel, később
megtanulták azon állapotokat mesterséggel is elővarázss-
lani: 's így történt hogy épen olly jelenések jöttek elő,
millyeket az állati magnetismus a' mi napjainkban kezdett
előhozogatni. A' delphusi Isten' papnját az ismeretet
üregből felemelkedő gőz hozta a' szükséges magnesi hely-
hezetbe, 's azon convulsiók, mellyeket ilyenkor kisebb
nagyobb mértékben szenvedett, nem tettetésből származ-
tanak: ha másként igaz az, a' mit Plutarch mond, hogy
bizonyos esetben a' convulsiók rendkívül való lépesőre
hágván a' Pythia halálig gyötörtetett. Tudnivaló, hogy
a' magnetizált személy a' felső lépesőkön mindig elra-
gadtatásba jön; tudnivaló, hogy a' mesmeri kemény ope-
ratiók rettenetes convulsiókat okozhatnak: ha tehát fel-
teszszük azt, hogy a' régiség' jövődölői sok esetekben
valóságos magnesi operatiókon mentek keresztül; meg
leszen fejtve, miért minden úgy mondott isteni ihlés ráz-
kódás, dühösködés 's tájtékozás által jelentette magát?
Emlékezzél a' virgili Sybillára, ki Aeneasnak zengi a'
jövendőt.

Beszélik a' memphisi papokról is, hogy Serapisnak
templomában a' betegét illetés által álomba hozták, 's ez

által meggyógyították. De az ilyenekről nem szólhatunk sokat, mert a' papság a' maga tudományát zár és homály alatt tartotta, 's elenyésztekor magával együtt eltemette. 'S így történ, hogy rólok nem lévén bizonyos ismeretünk, sok esetben magusoknak 's szemfényvesztőknek nézzük őket, a' hol talán ők titokban tartott természeti erők által valóban bámúlásra méltóképen munkálódtak.

E' szerint a' mesmerismus semmi nem egyéb, mint másod ízben feltalált új föld. 'S ezen új föld bár sokáig feküdt feledékénységben, de a' hagyomány felőle nem enyészett el mindenestől. Schelling Plautusnak azon sorából: *Quid si ego illum tractim tangam*, ut dormiat? azt következteti, hogy a' rómaiak legalább tudtak annyit: miként kelljen valakit illetés által álomba meríteni? Kluge pedig a' franczia missionariusokkal bizonyítja, hogy Chinában századok óta a' kéznek főre tételével gyógyítottanak.

Europában is próbálták a' golyvákat holt kezekkel illetésbe hozás által orvoslani. 'S ki nem tudja, hogy az angol király Eduardus confessor, 's kivált pedig a' franczia királyok egészen az újabb időkig kézilletéssel a' golyvákat gyógyíttatták? Olvastam valahol, hogy midőn I. Ferencz a' spanyol fogságból kiszabadult, a' legelső királyi foglalatosság, mellyet darab ideig árván hagyott országában gyakorlott, — a' golyvagyógyítás vala! Ide tartoznak bizonyos Leoret nevű londoni kertészről, az írlandi nemes Greatrakesről, 's a' dr. Strepperről való hírek is, kik kézsimogatással hasonlóúl betegségeket orvosoltattak.

De nem volt akkor, ki az ilyeneket gondos vizsgálat alá vegye. A' hypochondriás és hysterikás emberekből gyakran önkényt kitünő jövendőközi tehetség is csak

arra szolgált, hogy a' szegény betegekkel az ördöngösök és boszorkányok száma neveltessék. 'S az úgynevezett *sympathetica* curek hiában rejtegették magokban a' régen virágzott magnetismusnak magvait.

Említ ugyan Kluge sok írókat kik már a' XVII. században a' magnesi erőket az emberi testre alkalmaztatták. De ezeknek gondolataik az astrologiának álmaival egy rendbe taszítottak, 's feledésbe hullottanak. 'S így a' mi napjainknak maradt az, hogy a' régi tudomány újonan helyreállítassék; sok dolog, a' mi a' babona' tartományába számkivettetett, a' tapasztalás' lámpásánál ismét a' való-
nak visszaadassék, 's az emberiség előtt a' lehetőségnek határtalan tartománya felnyíljon.

Szerencsés kor, így kiáltasz fel, mely a' régiségnek meséit apródonként megvalósítja! 'S nem e? Mert ha a' Plinius' újonan feltalált unicornisait semmibe veszed is: nem nagy nyereség e a' magnetismuson kívül, az úgynevezett földalatti electrometria? Örvendj édes barátom! mert a' magnetismus által jövendőlni fogunk; az electrometria kineseket ásni vezet benünket; 's ki tudja még ha a' napkelet' tündérei nem fognak e közöttünk új életre felvirúlni? Egy van a' mitől rettegek. A' Pontop-
pidán' száz ölnyi temérdek tengeri kigyóját nem látták e sok százan néhány hónapokkal ezelőtt Amerikának partjain? 'S az a' hajós ki a' esuda állatot kifogta még is mit talált? Egy tíz lábnyi halat!

II.

Horrendas canit ambages, antroque remugit,
Obscuris vera involvens.

Ismered Mesmert Matthissonnak emlékezeteiből, ki ötöt Lavaternél látta, 's egy durva, charlatankodó 's a' jámbor Lavatert lelki jobbágyságban tartó embernek rajzolja. Mesmer Antal, Helvetiának fia, igen szegény sorsban jött Bécsbe, 's ott az orvosi tudományt több évekig tanulván doctori süveget kapott, mint practikus letelepedett, 's gazdag házasság által jó állapotba tette magát. Ifjuságának studiumi a' mystikusok valának, 's már 1776ban a' doctorilépcsőre hágtával a' planetáknak az emberi testre munkálásáról értekezett. Nevetséget vont vele magára, de ő nem csüggedvén a' felvett pályán előre törekedett. Véleménye szerint kell lenni bizonyos az egész természetén keresztül folyó substantiának, melly az embert az egészszel 's az égi testekkel öszveköti; 's ezen substantiát előszer az electricitásban hasztalanul kereste; később pedig (a' mint mondják) a' mi hazánkfia Hell Maximilián által a' magnetismusra vezettetvén, kezdett a' beteg tagokon mesterséges mágneseket bizonyos directiókban húzogatni, majd a' szenvedő részeket mágnesével tartós öszvekötésbe hozta, 's a' kezdet szerencsés kimenetellel koronáztatott.

Mesmer tudósította a' világot curáiról, 's Hellet állította fel mint tanút. De ez lerázta magáról a' tanúságot, 's a' dolog pörré vált, míg néhány ellenírások után, nyilván lett, hogy az egész viszázkodás némelly értetlenségekből származott, 's a' két barát megengesztelődék.

A' tudomány' tartományának egy tüneménye sem volt a' mi napjainkban, a' mi nagyobb figyelmet vont volna magára: mint a' mesmerismus. Ezeren voltak, kik azt nyugtalan újságkívánással fogadták 's gyakorlották. Ezeren voltak ismét kik azt általában kárhoztatták, 's az egész tüneményt egy részről gonosz csalásnak, más részről együgyű esalatásnak állították. 'S valóban ha meggondoljuk, hogy Mesmer és követői minő vagy csekély, vagy babonásnak látszó készüllettel, melly rendkívülvaló következtetéseket eszközölttenek: nem fogunk esudálkozni, hogy a' hitetlenek nem kiesiny számban találkoztak.

Mik ugyan is azon eszközök, mellyekkel a' magnetizáló urak ezélra jutni igyekeznek? Sokszor semmi nem egyéb, hanem vagy pusztá lehellés, vagy épen csak szemnek és gondolatnak a' betegre függesztése. Legtöbb esetben, ha a' magnetizáló egy kevéssé közelebb ereszkedik a' testi világhoz, szemközt ül a' hasonlóul ülő vagy csak fekvő beteggel, és annak testén most tenyerével, majd különbféle helyhezetbe szorított ujjakkal vagy ujjhegyekkel a' főtől a' végső részekig mindig ugyanazon directióban huzásokat csinál; még pedig úgy, hogyha ujjait néhány hüvelyknyi távolságra tartja is a' testtől,

még is azon resultatumokra jön, mintha azt valósággal érintené. Tetszésében áll ugyan némelykor magát a' beteggel conductoroknál fogva öszvefűggsbe hozni; azt, mint az electrizálaskor szokásban van, valamelly izoláló testre helyheztetni; vagy épen electrizálás, tűkör és muzsika által a' magnetismusnak erejét nevelni: de néha ezen öszvetett operatiókkal ellenkezőleg egy pohárka vizet, egy üveg vagy tűkör darabot ujának néhány huzásaival magnetizál, 's a' vizet inni adván 's a' tűkördarabot nyakába függesztvén, betegét változások alá veti. Gyakran, hogy a' dolognak pompásabb tekintete legyen, egész faputinák töltenek meg apróra tört magnetizált üveggel, buteliákkal, vasrudakkal, mellyekkel azután a' beteg illetésbe hozatik. Vagy épen valamelly fiatal fának déli oldalával ellentáll a' magnetizáló, 's vasrudjával annak minden ágait egyenként felülről lefelé a' törzsökig és a' gyökérig végig vonja: 's ezen fa egész nyáron által nem csak gyógyítani fog, hanem magába is új életet szív, sebesebben 's gazdagabb lombozattal nő, 's benünket a' hesperi kertek, és a' tündérek' kora felé varázsol. *)

Mind ezek által a' magnetizáló bizonyos melegséggel gyenge kifolyást érez magából, 's belőle erős akara. ömlenek ki: a' szenvedő individuumban pedig változások jönnek elő, mellyek egyfelől elragadtatásba 's határtalan kénynek érzelmeibe, másfelől fájdalmakba, vonaglásokba 's a' nyavalyatörés' és gutaütés' rettenetességeig felhágó rázkodásokba 's meredésekbe mehetnek által. Leggyakrabban a' beteg akaratja ellen szemeit bezárja; majd

*) A' magnetismus' praxisát lásd Klugenál: *Vers. einer Darst. des anim. Magnet.* bécsi kiad. 1815. l. 324 — 424.

egy eszmélet nélkül való magnezi alvásba süllyed, 's alvásából magának az álomnak határain belül felszerken, szől és mozog, 's bár érző eszközei zárva tartatnak, még is eszmél, lát, hall, érez nagyobbra növekedett erővel mint ébren; később a' magnetismusnak ereje nevededvén saját belsőjébe tekint, 's a' régi kifejezés' betűi értelmeként szíveket és veséket vizsgál, 's minden nyavalyának titkait 's az orvoslás' legfoganatosb módját bizonyos csudálatos instictus által tisztán látja; végre kilép a' jelenlétnek szűk határaiból, a' multba, a' távolba és jövőndőbe néz, saját sorsát 's a' vele összefüggésben levőnek sorsát, akaratját, magában tartott gondolatját, szóval minden lelki és testi affectióit megérzi, egy boldogult lélek' nyugalmaival 's tiszta érzelmeivel bir, 's úgy tetszik, mintha kebelében valamelly más, valamelly ismeretlen életnek magvai indulnának virágzatba *).

Csudálatos! így kiáltasz fel. De ha eszedbe jut, hogy ezen csudálatosról nem kevés tekintettel, hitellel, tudománnyal, józan észszel és ép érzékekkel biró emberek látás, próba és vizsgálat után bizonyosságot tettek: nem fogsz olly vakmerő lenni, hogy hazugságnak állítsad azt a' mi ha a' ki nem magyarázott dolgok közé tartozik is: de a' tapasztalásnak korlátain belőlél és mozog, 's naponként új meg új érezhető tüneteményeket hoz világra.

Három fő osztályokba lehet rekeszteni azon dolgokat, mellyekről a' philosophok kezdettől fogva jót és rosszát, helyest és helytelent, igazat és nem igazat leczkéiken 's írásaikban összehalmoztanak. Első osztályba

*) Kluge. I. 109 — 211.

tehetnök azokat, mellyek vagy az érzés' vagy az értelem' tapasztalásai alá tartoznak, 's mellyeket a' philosophok bizonyos rend és törvények alá szoríthattak, 's rólok, ha sokszor különbéleképen is, ha sokszor egymással ellenkezőleg is, de magyarázatokat adhattanak. Másodikba jönének azon érzés és értelem feletti tárgyak, mellyekről a' metaphysica csak úgy rajzolhatott üres és jelentés nélkül való képeket, ha részint a' mindennapi élet' resultatumiból, részint az emberi képzelet' álmaiból szőtt alakokat alkalmaztatott reájok. A' harmadik osztályt azon titkokkal teljes jelenések fognák betölteni, mellyek bizonyosan a' természetből forrnak ki, de olly kútfejekből, hova még tapasztalás nem juthatott; mellyek csak ritka, egyes esetekben tűnvén elő, regulák közé nem vétehetnek, 's közülök némelleyeket időről időre ez vagy amaz szerencsés találó magányos resultatumokban felfogott ugyan 's ujra előteremthetett, hanem boldog lévén a' meg nem világosítható titok' birtokában, azt a' vizsgáló szemek elől elrejtette.

Több dolog van, mond Shakespeare, mennyen és földön, mint a' ti iskolás bölcseségtek álmodozza. Igazán! De még is, ha az embert valaha álmodozás tudományra vezethette volna: nyilván van, hogy ez a' mi iskolás bölcseségünk azóta sok rendkívül való, sok emberfeletti tudománynak birtokában lehetne. Az ember, ki elejétől fogva, ezer meg ezer esetekben kénytelen vala érezni, hogy az ő tudásának 's erejének melly keskeny korlátok vonattak, sokszor nagy erőlködéseknek tette ki magát; 's illy erőlködések okozhatták azt, hogy mind a' metaphysikának láthatatlan térci, mind a' természet' titkos jelenéseinek setét országa olly sok figyelmet 's fáradságot vontak magok után a' bölcsesség' kedvelőitől.

Nem tudom melyik régibb: azon tapasztalás e, hogy a' természetben tűnnek fel olyan egyes esetek, melyek a' jövődöbe látást 's az ugynevezett esudatételt lehetségesnek lenni sejdítetik, vagy azon törekedés, melylyel az ember azon két tehetséget magának megszerezni igyekezett? Annyi bizonyos, hogy a' titkos tudományok mint a' magia 's más hasonló, ember' emlékezetétől fogva gyakoroltattak, 's bizonyosan nem mindenestől fogva épültek hiábavalóságon.

Plinius a' magiáról szólván: „Pythagoras, ugymond, és Empedokles, Demokrit és Plato, azt megtanulni hajókáztak el, számkivetésbe indulván inkább, mint utazásra. Azt hiresztelték, visszatérvén, azt tartogatták titokban.“ *) Legyen igaz ezen hely vagy nem, az tagadhatatlan, hogy Pythagoras, Plato, Xenokrates, 's követöik, régi nyomokon indulván el, daemonokat hittek lenni, kik az emberi tudománynak segédet nyujthatnak **) Demokrit pedig, és sok mások, kiket egykoruk és a' maradék magusoknak véltének, nem elégedvén meg a' daemonokkal (kik alkalmasint legtöbbszer hiában vára koztattak magok után), állatot, fát, fűvet és köveket vizsgálgattak, 's a' természetnek fátyolát fellebbenteni törekedtek. Világos, hogy a' magia, ha egyfelől phantomokhoz ragaszkodott is, de másfelől tapasztalási vizsgálatokon és szerencsés felfedezéseken alkottatott öszve. A' titkoknak felavatottaik (symmisták) nem engedték az illy vizsgálatokat 's felfedezéseket a' nép elébe jutni, 's így azok esupán csak rendkívül valóknak látszó resul-

*) Plinius XXX. I.

**) Plutarch. de Iside et Osiride.

tatumokban tűnvén fel olykor olykor a' sokaság előtt, tőle vagy isteni vagy ördögi munkálódások gyanánt vétettek; az úgynevezett eszesektől pedig vakító játékoknak tartattak! De nagyon jól jegyezte meg Bayle, hogy az ilyenekben véghetetlenül kevesebb titok van, mint a' köznép hiszi; és egy kevésbé több mint az erős lelkek állítják. *)

Ha igaz az, a' mit a' magnetisták állítanak, hogy az ő tudományok a' régiség' papjainál virágzott, úgy az minden bizonynyal egyike volt azon ingredientia'knak, melyek a' népetbámító tüneményeket szerzették.

Akarmerre tekintünk a' régiség' történeteiben, mindenütt jövődőt kérdőkre, és jövődőt hirdetőkre akadunk. Ezen jövődőt hirdetőknak ezerféle neveik közül, három van olyan, melyről a' magnetismus' régi nyomait keresőnek szükség szólnia; 's ezen három nemet teszik az úgynevezett pythonok és pythonissák; az oraculumok; 's a' sybillák.

A' python és pythonissa név sokféle jövődölőknek adatott. Hihető, hogy voltak az ilyenek közt hypochondriás és hysterikás személyek, kiknél a' jövődölők' sejdítése úgy állott elő mint a' betegség' természetes resultatuma. De ha eszünkbe jut, mikép a' pythonok legtöbb esetben engastrimythusoknak (hasból beszélőknek) neveztetnek **): világos leszen előttünk, hogy mesterségeknek legnagyobb titka nem egyéb volt azon különös tehetségnél, melylyel a' mi napjainkban Alexander, 's több évek előtt báró Mengen ***)) 's mások gyönyörűséggel

*) Bayle Dict. Majus. a' D. alatt.

**) Plutarch de defect. Orac. Lib. 2.

***)) Lásd ennek egy nevezetes levelét a' bécsi Realzeit 1773 l. 792. k. k. hol tagadja, hogy az engastrimythusnak hangja a' hasban származhatnék.

elegy bámulást okoztanak. Az együgyűség ezeknek belső részeikben valamelly jövendőelő daemont vélt laknia; 's Eurikles (legelső ki Athenában illy dologért elhíresezett*) és követői a' esudáltatás és nyerekedés miatt nem siettek ezen balvéleményt felvilágosítani.

Említenem kellett ezen alakosokat, mert a' közönségesebb vélekedés az oraculumokat is ezen rendbe helyeztette: holott a' magnetismus' felébredtétől fogva, annak történetirői, legalább a' Pythiát magnesi operatió-nál fogva jövedültnek lenni állítják.

A' papság gondosan őrizte a' maga titkait, 's annál-fogva a' machinák, mellyekkel munkálódtak velök együtt enyésztenek el. Még is nagy hihetőséggel lehet állítani, hogy az oraculumok is sok helyeken az engastrimythus-nak (vagy a' hasonló jelentésű sternomantisnak és enteromantisnak) mesterségén fundáltattak. A dodonai istenség a' bükkfának ágai közül zengé szózatait**). Én hallottam Alexandert a' pesti játékszínen, 's ő úgy tudta hangját mérséklenni, hogy az bizonyos neki tetsző magasságról, bizonyos neki tetsző pont alatt hangzott füleimbe. 'S egy hasonló mechanismus tehette azt, hogy a' szent bükknek lombjai közül szózat ömöljön ki.

Ugy látszik, hogy a' Delphiben jövendőelő szűz más regulák szerint alkalmaztatta magát. Nem történt az ok nélkül, hogy a' minden isteneknek 's embereknek atyja (πατερ ἀνδρῶν τε θεῶν τε) sem Lybiában, de még inkább sem Olympiában sem Dodonában nem birt olly nagy tekintetű oraculumot, mint a' kisebb rangú Apollon Delphiben.

*) Ursin apud Beyerum in addit. ad Seld. p. 213.

**) Lucian Amores. I. 211. edit. Basil.

Közönségesen tudva van, hogy a' nagyhirű templom a' castali üreg felett épült, és hogy ezen üregből bizonyos bódító erejű gőz emelkedett fel. „A' jövendő, mond Origenes *), az üreg' nyílása felett ül 's az onnan felemelkedő gőzt asszonyi keblében fogadja el, 's azzal eltelve zengi azon, a' mint vélik, isteni oraculumokat.“ Add hozzá Chrysostommal **) hogy „az eltölt jövendő bomlott hajakkal dühösködött, 's szájából tajtékot bocsátván zengé az ihlésnek (furo) szavait,“ — 's mindent együtt birsz a' mit a' magnetisták vélekedésük mellett felhozhatnak.

Kluge bizonyos példát hoz fel ***), miként Helmont a' napellus' gyökerét csupán megkóstolván, úgy érezte, mintha gondolkozó ereje fejéből egyszerre mellébe's gyomrába szállott volna le. Világosan 's tartósan érezte hogy a' gyomorszáj' környékében gondolkodik, még pedig sokkal mélyebben 's elevenebben mint egyébkor, 's ezen felemelkedett gondolkodó tehetség szokatlan kedves érzésekkel köttetett egybe. E' szerint lehetséges lenne, hogy a' castali gőz is valóságos magnesi állapotba helyeztette a' triposon ülő szűzet, és hogy az ilyenkor történő dühösködés egy eredetű volt azon convulsiókkal mellyeket a' magnetismus minden elfogadó individuumnál előállíthat. 'S az a' mit Plutarchus mond, ****) hogy egykoron a' Pythia ilyen convulsiók közt egész a' halálig gyötörtetett, azt látszik bizonyítani, hogy azok nem tetetett rázkódások valának.

*) Origenes contra Cels. Libr. 7 apud Beyer l. 215.

**) Chrysost. apud. Bayer l. c.

***) Kluge. l. 27. k.

****) Klugenál. l. c.

Híresebb oraculum Pythián kívül egy sem volt, mint Amphiarausnak oropusi oraculuma Bocotiában. Itt az, a' ki az istenséget megkérdezni jött, bűjtölésre szorítatott. Egy nap hus, három nap bor nélkül kellett élnie. Végre áldozatját megtévén, az áldozott barmok' bőreikre a' templom' titkos rejtekében lefeküdt. Az alvásban, melly ilyenkor meglepte, álom gyanánt tűnt fel néki a' jövőndő, mellyet tudni kívánt. *)

Nem láthattam Kinderlingnek azon irását, hol az illy jövőndőlő álmokat a' magnesi somnambulismussal összehasonlítja **): de úgy vélem, nem lehetne bizonyosan meghatározni, ha az illyen esetekben történt e egyéb annál, hogy az áldozó bűjt és készülétek által képzeletében felhevülve, majd a' titkosrejték' innepi esendességétől keresztülhatva, azon erős hittel aludjék el, hogy neki Istenség fog megjelenni, ki sorsáról tudósítást adand. Nem esuda, ha ezek után az álomban munkálódó képzelet tisztábban, vagy homályosabban kívánságait tárgyazó képeket szőtt felébe, mellyeket ő isteni jelentéseknek gondola. Azt kellene tudni, ha az oraculum' papjai nem tettek e valamit a' fekvőnek elaltatására? Mert valóban gondolhatjuk, hogy illy szokatlan fekvés nem könnyen hozott álmot a' szemekre. De mindenkép világos az, hogy ezen jövőndőlő álmok a' somnambulismussal nem egyformák voltak. Mivel a' somnambul mindent a' mi ezen állapotjában vele történ, felébredéskor elfelejt: az ora-

*) Plutarch. Philostrat. Vigmer. Baylenál, Diction. Art. Amphiaraus. E. al.

**) Kinderling. Der Somnambulismus unserer Zeit mit der Succubation etc. in Vergleichunggestellt. 1788.

culum'kérdezője pedig csak azért aludott el, hogy álmának resultatumát felsejkenvén tisztán láthassa.

Illy jövendőt ohajtó álmra küldi Virgil a' maga egyik herósát Albuncának berkébe *). Az ő verseiben az alváson kívül még az a' körülmény is előjön, mellynél fogva a' berekben zugó forrás gonosz gőzöket bocsát ki magából:

— — lucosque sub alta

Consult Albunea, nemorum quae maxima sacro

Fonte sonat, saevamque exhalat opaca Mephitim.

Nem lehet e ezen kegyetlen gőzölgésekről a' castali üregre visszaemlékeznünk? De ha igaz az, a' mit Cluverius mond **), hogy az Albunea és Albula mind ketten ugyan azon folyót jelentik: úgy nyilván van, mikép a' virgiliusi kitétel nem jelent egyebet, hanem hogy a' szent forrás mineral vízzel folyt, Martialisnak ama' verse szerint: ***)

Canaque sulphureis Albula fumat aquis.

A' mi azonban, az oropusi templom, 's az Albunea berkének álmait illeti, kétségkívül azok nem voltak a' mindenkori álmokhoz hasonlók. A' felébredő ember jól tudja, hogy a' mit alvásában látott, az csak a' képzeletnek játéka volt: de a' jövendőt kérdő úgy hitte hogy álma alatt valóságos istenségeket látott, valóságos szavakat hallott:

*) Aeneid. L. VII. 81. kk.

**) Ital Ant. II. Cap. X.

***) Mart. L. I. Ep. XIII.

Multa modis simulacra vidit volitantia miris,
 Et varias audit voces, fruiturque Deorum
 Colloquio, atque imis Acheronta affatur avernis. *)

A' gondolat, hogy a' látás valóság volt, épen olly erős vala mint azon esetekben, midőn valaki daemonokkal feködtnék lenni hitte magát. Az illy daemonokat a' római nép incubusoknak vagy a' nemi különbség szerint succubusoknak nevezte. **) A' vélekedés, hogy a' silvanusok és faunusok 's a' gallusoktól ugynevezett dusiusok az incubus' rolláját valósággal játszani szokták, olly közönséges 's gyakori tapasztalás után erősített vala: hogy Augustinus szemtelenségnek tartotta volna nem hinni. ***)

Hogy az incubusokkal álmodás a' rendkívül valószínűhöz tartozik, azt magam láttam kevés évek előtt egy szerencsétlenül, ki magát minden éjjel az incubustól mondágyötörtetni. A' dologban csalás nem lehetett, mert a' személy férje mellett feküdt szüntelen, 's hosszú ideig nem kicsiny kínokat szenvedett, 's az álmokép olly mélyen feküdt lelkében, hogy azt valóságnak hitte 's esküvésekkel állította.

Ki tudja, ha egy illyen erős álomlátásnak előhozására nem vala e szükség, hogy a' papok valami szokatlan eszközzel éljenek.

*) Virgil. l. c. 's mikor Latinus lefekszik:

— subita ex alto vox reddita luco est.

**) Lásd Vivest ad August. de Civ. Dei XV. c. 23.

***) August. l. c. „plures, talesque asseverant, ut hoc negare imprudentiae videatur.“

A' jövendelés' azon nemei közt is, mellyek hydro-mantia név alatt mennek, találunk olyakat hol ném csupán vízbe nézés történt, hanem a' jövendölőről világosan mondatik, hogy ivott a' vízből bizonyos időben, 's bizonyos ceremóniák közt 's úgy mondott jövendőt. Nem gyaníthatni e, hogy az ital különös affectiókat szerze benne?

Jamblichus Colóphonban bizonyos földalatti forrásról emlékezik, mellyből a' pap meghatározott éjjeleken szent ceremóniákat vivén végbe, ivott, 's láthatatlanná levén, a' kérdezőknek feleletet adott. Ugyan ő mondja, hogy Branchidesben egy jövendölő asszony a' több módok közt vagy valamelly Istentől ajándékozott vesszőt tartván kezében, vagy az ott elfolyó vízből hörpölvén szokott isteni ihléssel megtelni *).

Nem kell elhallgatnom azon módot is, melly szerint némelleyek bizonyos madarat ölték meg 's annak csontját szájakban hordozván 's rágván a' földre rohantak, 's oraculumokat öntöttek. **)

Azonban kénytelenek vagyunk megvallani, hogy mind az a' mi a' magnetismusnak nyomairól a' régiségből mondathatik, csupán gyanításokon épül, 's hogy Pythiáról sem lehet annyi bizonyossággal itélni, mint a' német magnetisták ítéltenek. Kettő van a' mi a' gyanítást erősítheti. Egy a' mit a' memphisi papokról mondanak, hogy azok a' Serapis' templomában a' beteget illetéssel álomba hozták 's az által gyógyulást okoztak. ***) Másik hogy

*) Vivesnél ad August. VII. c. 35.

**) Arndius de Superst. apud Beyer. ad Seld. Synt. p. 217.

***) Kluge I. 29.

a' castali gőz a' Pythiát nem tettegett convulsiókba hozhatta. Mert a' jövendölések ritka esetben voltak olly bizonyosak mint a' magnetizáló urak a' magok betegeiken tapasztalták. Nem csak, de igen sok esetben a' Pythiának kimondásai olly gondos homályba 's kétértelműségbe öltöztettek, hogy rólok azt kell mondanunk, a' mit Ciceo a' Sibylláknak tulajdonított versekről mond: *) hogy azok inkább mesterséget és tudományt mint jövendöléssel együtt járó dühödést árulnak el. 'S ezért történt hogy már magok a' régiek is, legtöbbszer pedig Lucian **) az oraculumokat nevetségre tették ki.

A' dühödésre nézve azt is meg lehet jegyezni, hogy az csaknem mindenféle jövendölésekkel, sőt az isteni tiszteletnek némelly jelenéseivel is együtt járt. Kinek nem fognak eszébe jutni azon versek mellyekkel Virgil a' eu-mai Sibyllának convulsióit rajzolja? ***)

Cui talia fanti

Ante fores subito non vultus, non color unus,
Non comtae mansere comae, sed pectus anhelum,
Et rabie fera cord a tument: majorque videri
Nec mortale sonans: afflata est numine quando
Jam propiore Dei.

Az illy convulsiók több esetben tettetésnek munkája lehettek, 's ha meggondoljuk azt, hogy vagynak példák midőn a' Walzert nagy tüzzel lejtő leány azt félbe nem tudta hagyni, 's a' táncz akarat ellen való forgássá vált,

*) De Divinat. Libr. II.

**) Lucian Jupiter Confutatus és más sok helyeken.

***) Aeneid. L. VII.

mikép a' halált tettető fekve maradt, 's kevésbe mult hogy meg nem hala, 's több ilyenek: hihető leszen előtünk, hogy a' Pythiánál is egy esetben, melyet Plutarch felhoz, hasonló történhetett, hogy t. i. a' tettezett convulsiók valóságosokká váltak. 'S ezen convulsiók minden esetben azt bizonyítják, hogy ha a' papsága' magnetismus' titkaival valamennyire ismeretes volt is, az egész titok vagy csak a' gőz' effectumának tudása, vagy ha még ezen felül valami volt.

Tudjuk a' Bacchákról, hogy azok is dühödtek 's szaladoztak. De ezeknek dühödésükben bizonyosan nem fogunk titkot keresni. A' phrygiai istennének papjai táncz és muzsikai láрма által jöttek dühödésre, 's illyet beszélnek az Izrael propheta' iskoláiról is. 's a' t.

Csekén 1823.*)

*) Ezen értekezés' nyomán készült a' következő, melynek eredetije nem találtatott Kölchsey' papirosai között, 's melly az 1828diki Tud. Gyűjtemény' 1-ső füzetéből iktattatott ide.
A' szerk.

Az állati magnetismus' nyomairól a' régiségben.

Higyétek el nekem, már sokszor jöttem azon gondolatra, hogy volt valaha az emberiségnek olly időszaka, midőn a' tudománynak felavatottai mindent tudtak, a' mi Európának flai közt mind ez ideig világosságra jött, és ezután világosságra fog jöni. Alig találtatott fel egykoron a' puskapor, a' könyvnyomtatás, a' copernicus systema, és Isten tudja, még mi? 's ime a' régiség' kurkászói mindjárt előállottak, 's a' találmány' dicsőségét századainktól elragadván, Chinának 's Indiának régiségei 's Aegyptusnak omladékai közt hagyták fényleni.

Igy történt ez az állati magnetiszmussal is. Mihelyt ennek resultatumai közfigyelmet érdemlettenek, azonnal a' német-föld' emberei — a' memphisi papok, oraculumok, incubatiók, sibyllák felől kezdének szólani; 's gyanításaitokat tökéletes valóság helyett árulgatták.

Két magyarázatot bírtunk ez ideig az oraculumokról. Egyiket azt, mit az első keresztyén atyák

(a' pythagoricusokkal és platonikusokkal együtt) hittének: hogy azok daemonoktól jöttek vala; másikat azt, a' mit Van Dalnak véleménye szerint Fontenelle hirdetett: hogy az egész alkotvány nem egyéb volt népet vakító játéknál; 's most, ime, egy harmadikkal gazdagodtunk meg, mert a' Mesmer' tanítványa azt hiszik, 's a' Delphiben jövőndölgetett Pythiára nézve erősítik is: hogy a' papság mágnesi operatiók által kényszerítette ki bizonyos személyekből a' multba, 's távolba és jövőndöbe látó tehetséget. E' szerint, ha másként kétséget nem szenved az, a' mi a' somnambulismus' jelenéseiről annyi sok tapasztalás után mondatik, az oraculumok mind az ördögösség', mind a' népvakítás' vádja alól egyszerre felszabadulnának, 's úgy tűnnének fel előttünk: mint az emberi sors' hű vezérei.

Közönségesen tudva van, hogy az Apollon nagy hírné temploma Delphiben a' castali üreg felett épült, és hogy ezen üregből bizonyos gőz párolgott fel. „A' jövőndölő, mond Origenes, az üreg' nyílása felett ül, 's 's az onnan felemelkedő gőzt asszonyi keblében fogadja el, 's azzal eltelve zengi azon, a' mint vélik, isteni oraculumokat is.“ Add hozzá Chrysostommal: hogy „az eltölt jövőndölő bomlott hajakkal dühösködött, 's szájából tajtékot bocsátva zengé az ihlésnek szavait (furoris verba)“; 's mindent együtt birsz, a' mit az Apollon' papjai által gyakorlott magnetismus mellett felhozni lehet: a' gőzt tudniillik és a' dühödést.

De az orvosi tudományt, mond Kluge, kirekesztőleg a' papok bírták, 's a' mágnesi állapotokat elébb csupán történetből, mint valamelly betegségnek (például: hysteriasisnak) következéseit, fedezhették fel; később pedig a' betegek által figyelmetessé tétetvén, feltalálták

a' módot, miként kelljen azokat mesterséggel is czélik-nyos élelem 's komoly készülétek 's különös füstölések 's bizonyos illetés és orvosságok által feltüntetni; 's a' dolog' nagyobb hihetőségére Helmontot hozza elő, ki a' napellusgyökérnek csupán kóstolása után úgy érzette, mintha gondolkozó ereje fejből egyszerre mellébe 's gyomrába szállott volna le; világosan 's tartósan vevén észre, hogy a' gyomorszáj' környékében gondolkodik, még pedig sokkal mélyebben 's elevenebben mint egyébkor, 's ezen felemelkedett gondolkodó tehetőség szokatlan kénynek érzelmeivel köttetett egybe.

Nines okom a' miért Helmontnak előadásában kételkedjem; elhiszem azt is, hogy a' mágnesi állapot' feltünésére nem kívántatik meg az illetés kirekesztőleg: de az oraculumra nézve nem kell elfelejtenünk, mikép a' hagyomány szerint a' eastali üregből felpárolgó szellem legelőször valamelly pásztortól fedeztetett fel, 's Delphineek lakói próbák után helyhez tették oda a' tripot 's építettek templomot; 's a' kezdet nem papi találmány vala valamint az sem, hogy a' mi korunkig érkezett dátumok; semmi egyebet a' prophétai lélek' előhozására a' görögön kívül nem említenek; a' szerint, ha felteszem is a z t a' napellusgyökér' hasonlatosságaként munkálódottnak lennie, még sem jön ki egyéb egyes történetbeli felfedezésnél 's azon épült mechanikai ismeretnél, — ezen esetben épen úgy nem lehetne az Apollon' papjaira magnetismusi tudományt ruházni, mint Helmontra nem a' nevezett tapasztalásért. Meg kell azt is gondolnunk, hogy görög eredetű görög oraculumról lévén szó, mi okon tulajdonítatik a' papságnak kirekesztőleg az orvosi tudomány? Azok, kik a' helleneknél kirekesztőleg orvosoltak, az asklepiadúk voltak. A' hagyomány szerint

maga Asklepius nem papoktól, hanem centaurus Chirontól vette ismereteit, 's maradékira általplántálta azt egész Hippokratesig', kitől az idvességes tudomány közönségessé tétetett. Tudva van az is, hogy a' régi jósló Melampus is gyógyítgatott, 's hogy Pythagoras, Empedokles, Demokrit 's mások a' köz vélekedés szerint orvosi tudományyal birtanak. Szóval, ninesen idő, mellyben a' hellén papok kirekesztőleg orvosok vagy csak mint papok orvosok is voltak volna egyszersmind. Orestes és Alkmajon kértek az oraculumtól gyógyító tanácsot. 'S kaptanak-e olly tanácsot, hogy az által orvosokra emlékeztessünk? Azok a' betegek, kik többek közt Ceresnek aeginai templomát megkeresték, Pausaniás szerint nem nyertek egyebet, hanem hogy áldozat után a' templom melletti forrásban jövendőjüket nézhették.

Azt mondjátok: ha Graeciában nem, de Aegyptusban igen is a' papoké volt az orvoslás' tudománya; 's ninesen-e megírva, mikép Memphisben a' beteget a' Serapis' templomába szokták vinni, hol az papi illetés által, álomba merült, 's meggyógyult? Úgy van; 's ha ez szóról szóra így történt, ennek a' tudósításnak legtöbb hasonlatossága van a' mesmeri manipulációval. De legelől is említenem kell, hogy véleményem szerint Memphisben Seraphisnak templom nem épült. Azt mondja Polybius, hogy Serapis a' Propontis' környékén tiszteltetett, 's onnan tanúlták el annak tiszteletét Sinopének lakói, kiktől a' híres istenkép Alexandriába vitetett! Ptolemaeus Philadelphus volt az, kinek uralkodásában az történt, 's általa épült fel az alexandriai híres Serapeon is, melly az újonnan érkezett istenséget 's később a' világszerte híres könyvtárt befogadta. Ezen idő előtt ismeretlen vala Serapis, 's ugyan azért Herodot sem szól

arról. És ha más felől igaz lenne is az, hogy Serapis vagy Osirist, vagy a' napot, vagy a' Nilust, vagy az aegyptusi és árgosi Apis közül valamelyiket jelentette, még is a' régi poetának azon sora, melylyel a' napot így szólítja meg: *Te Serapim Nilus, Memphis veneratur Osirim*, nyilván mutatja, miképen Serapis nem memphisi istenség vala. Mindegy, ezt mondhatná valaki; csak hogy az említett módu gyógyítás megtörtént. De, íme, egy nehézség! Jól jegyzi meg Kluge, hogy, ha a' papok a' magnetismus' titkát birták, azt nem annyira gyógyításra, mint jövőndőlátás' eszközzésére fogták használni. Azt teszem hozzá, hogy, ha volt papság e' titok' birtokában, bizonyosan az aegyptusi nem maradt hátra; mert nem közönséges értelem-e az, melly a' hellén tudomány' bölcsőjének Aegyptust állítja? Miért van hát, hogy éppen Aegyptusban, éppen Memphisen nem lelünk oraculumot, mellyre mágnesi ismereteket csak gyanítással is ruházni lehetne? Ki nem tudja, hogy a' memphisi jósolat (*divinatio*) nem állott egyébből az Ápis ökör' mozdulatinál? Két osztály épült: egyik a' jó 's másik a' bal sorsé; 's a' szerint a' mint a' *bovinum numen* vagy egyik vagy másik felé indult, a' jó vagy bal szerencsét némán jelentette. Történt az is, hogy a' tanáeskérdő enni-valót nyújtott a' szarvas numennek; 's a' mint vagy evett abból vagy nem, úgy kellett a' jövőndőt sejdítenie. Mondjátok meg, ha a' legmerészebb hypothesis alkotó is, tudna-e itt legkisebb környülményt felfoghatni, mellynél fogva valami mesmerismushoz hasonlót kereshessen? Azon gyermekekre kellene talán emlékeznünk, kik strabo szerint az Ápis előtt jártanak, 's ihlést kapván magok is, jövőndőt zengettek. De miért, hogy ezen így zengett jövőndő nem

vala fontos? nem, mint az Ápis' sajátmozdulati? Miért, hogy az itteni oraculum soha sem érte fel a' görögországiaknak hírét?

Azt is lehetne mondani, hogy, ha a' papok magnetismus által gyógyítottak, úgy minden titkaik közt ez vala az, melly avatatlan szemeknek leginkább kitétetett; mert a' betegek, legalább míg álomba nem merültek, tudták, mi történ velök. Ha tehát azon hellén bölcsek, kik Aegyptust meglátogatták, valaminek tudására jutottak, ennek tudására legbizonyosabban eljuthattak volna. De sem Pythagoras és Demokrit, sem Plato és Eudoxus nem láttattak valami hasonlót érteni; 's a' maradék, melly Pythagorasnak és Demokritnak annyi sok csudálatos dolgokat tulajdonított, semmi c' féjét rólok nem hagyott emlékezetben.

E' szerint igen könnyen megtörténhetik, hogy a' memphisi mesmerismus alatt legfőlebb is csak annyi fekszik, mint a' plautusi versben: *Quid si ego illum tractim tangam, ut dormiat?* Mert, a' mi a' hieroglyphák között magnetizáló helyezetben ülő alakokat illeti, azokat hasznosb leszen magyarázat nélkül hagynotok. Hagytak ők, Aegyptusnak flai, emléket a' késő századoknak; de értelmet nem.

Azt mondjátok, hogy ha ez mind így van is, de a' eastali gőz' erejét még sem lehet elperleni; mivel azt a' lelkesülés 's a' gyakorta okozott rázkódások és dühödések kétségen kívül valóvá teszik: 's Plutarchussal bizonyítjátok, hogy azon rázkódások és dühödések nem tettetve valának; mert egy bizonyos esetben egy bizonyos papné illy rázkódások közt halálig gyötörtetett. Szerencsére, csak egyszer történt a' példa. De ki nem trdja, hogy a'

tettetett hánykódások változhatnak valóságosokká? Az a' leány, ki a' forgó tánczot akarátja ellen is kénytelen volt folytatni, 's azon ember, ki a' halottat játszani akarván úgy elmeredt, hogy segédeszközök nélkül többé fel nem kelhete — nem bizonyítják-e ezek, melly következtetést vonhat maga után az erőltetés? Szükség-e említenem, hogy a' játékszinnek nagy mesterei a' tettettett indulatokba legtöbbsnyire valósággal is általmennek? Nem olvas-tatok-e Baronról, a' Cinua' bizonyos sorait mondván, miként lepte el szemeit a' vér, 's hajszálai mint borzadtak fel? Csudálatos-e, ha valamelly elgyengített, 's könnyen ingerelhető asszonyi alkotvány a' mesterséges rázódásból valóságos convulsiókba ment által, 's azoknak áldozatja lett? 'S ha ezen történet valamelly Julia' rolláját játszó művésznén tapasztaltatott volna, még akkor is megmagyarázhatatlan volna-e? Minden tudja, hogy az illy convulsiók nem csak minden oraculumi és magányos jóslóknak, de sokszor az isteni tisztelettartóknak is szorosan rollájokhoz tartozott. Virgilnek sorai, melylyekkel a' dühödő Sibyllát állítja előnkbe, közönséges rajzolat helyett szolgálhatnak: *cui talia fanti ante fores subito non vultus, non color unus, non compta mansere comae, sed pectus anhelum, et rabie fera corda tument: majorque videri, nec mortale sonans, afflata est numine quando jam propiore Dei.* Ezen versek következtetésében nevezetes az, hogy mihelyt a' Sibylla kizenghette a' jövőndőt, a' dühödés azonnal, mintegy parancsolatra, megszűnik: eszünkbe juthatnak itten a' baccháknak, és a' phrygiai istenné' papjai 's mások, kik táncz 's nyargalás 's bódító muzsika 's több illyenek

által egész a' dühösködésig tüzeltek. Egyébiránt akárhol, a' régi pogányoknál, tűnnek az e' félék szemeinkbe, nem szükség sem többet sem kevesebbet gondolnunk, hanem hogy ezek ő náluk épen úgy, mint nálunk a' belső elragadtatás 's esendes áhítatosság 's lélekelborulás, az istenség felé emelkedésnek jelei voltak. Megengedem néktek, hogy a' gőznek csakugyan volt valami ereje, kivált ha ez eléggé bőv mértékben 's elég sűrűséggel löködött a' tripos felé. A' közönséges füst, vagy akármi más párolgás is, nem bir-e bódító erővel? A' szóban forgó párák ártalmas méreggel elegy substantiákat foglalhattak magokban, mellyek a' szerint, a' mint többé vagy kevesebbé bőven emelkedtek, a' felettök ülő szűzet vagy rázkódásokba vagy csak hevületbe hozhatták. A' kérdés csak az: Hol van annak nyoma, hogy a' gőz hasonlíthatott erejével a' napellus gyökérhez, vagy a' mesmeri álmodhozó eszközökhöz? Azt minden meg fogja vallani, hogy a' esupa rázkódásokból azt kibizonyítani nem lehet.

Nincs, úgy vélem, egyéb mód, hanem azt kellene megmutatni, hogy a' Pythiát a' gőz épen úgy csálhatatlan oraculumokra segítette: mint a' köztudomány szerint a' Mesmer, Puységur, Wienholt, Schelling 's másoknak somnambulóik a' magnetizálás által csálhatatlan jóslatokra segítettek. És íme ezen a' ponton szenved a' görög nép mesmeri tudománya hajótörést.

Nem szükség, hogy benneteket Craesusra és Pyrrusra vissza igazítsalak, vagy épen a' Lucian' gonosz tréfáit hozzam emlékezetbe: különben is tudjátok, hogy Pythia vagy kétértelmű és homályos jövőndőket adott,

vagy éppen meghagyta magát vesztegetni, 's a' vesztegetőnek czélja szerint zengé a' dühödésnek (?) szavait. 'S nem panaszkodott-e Demosthén, hogy az oraculum philippizál? Azt mondjatek: gonoszság történhetett a' nélkül, hogy az által a' jósló tehetség szenvedjen. De hol van tehát egyetlen egy oraculum, melyet a' somnambulismushoz hasonló állapotból kénytelenek volnánk magyarázni? Visszaküldötök-e bennünket a' mesés korba, midőn az Oedipus' apja 's mások beteljesedendő szózatokat nyertének? Mert az újabb időkben az ilyenek helyett inkább olly példákat fogunk találni: mint az Agesipolisé, ki ugyanazon tárgyról egymás után két különböző oraculumokat kért meg, 's két különböző utasítást vőn. Jussou eszünkbe, hogy az oraculum' papjai Delphiben és mindenütt, nem elégedvén meg a' Pythia' leendő ihléseivel, elébb az áldozati beleket szorgalmasan tekintgették; hogy vers szerzőket tartottak magok körül... 's több e' félék, melyekből nyilván van, mikép a' jövendőző szüz mindig kitanúlt leczkével ment a' triposhoz, 's a' barlangfeletti jelenés nem vala egyéb a' játék' utolsó felvonásánál. Ha egy tekintetet vetünk azon egyes oraculumokra, melyeket a' historia számunkra megtartott, nem lehet másképen ítél-ni felőlők, mint Ciceró ítelt a' Sibylla' verseiről: hogy azok inkább mesterséget és tudományt mint a' jóslással együtt járó megindulást, inkább figyelmet mint dühödést árultanak el. Könnyű azt kitalálni, hogy az illy alkotványokat hajdan a' babonás együgyűség tette szentekké, későbbben pedig a' politika tartotta fenn becsöket. A' Lykurgusoknak, Themistokleseknek 's Filepeknek éppen úgy szükségök volt az oraculumokra: mint a' római politiká-

nak a' capítóliumi csirkékre. Kinek jött azért valaha fejébe az a' gondolat, hogy az auguri collegiumban természetesi erőkön fundált titkokat sejdítgessen? A' politikának nem volt szüksége egymással ellenkező istenségekre. Innen van, hogy a' Xerxes' nagy hírű expeditioja óta az oraculumok hitelüket elvesztették, bár a' papság még virágzatban élt. Plutarch az oraculumok' fogyatkozásáról írt könyvben annak bizonyosságára, hogy azok valaha nagy hitelben voltanak, nem hoz fel a' xerxesi kornál újabb példákat; 's azon kor óta nagy hírben levő oraculumot a' Delphiben lakó papokéu kívül nem lelünk. Míg eléggé együgyűek voltak az emberek Homer' verse szerint „a' cser' lombjairól Zevsnek hallgatnitanácsát“, addig nem vették észre, hogy a' cserfát mozgató szél miatt egymáshoz verődő éreznek zengése nem lehet istentől jövő hang. De a' világosodó időkben nem csak Aristoteles tudja annak hijábanvalóságát, kiről Suidas azt mondja, hogy az egész alkotványt nevetségesnek tartotta; hanem tudta maga a' köznép is: mint mutatja a' d o d o n a i é r c z r ő l v a l ó példabeszéd: a e s d o d o n a e u m, melly a' csekélységeken felakadó emberre alkalmaztatott.

Szólanunk kell más szokásokat követett oraculumokról is. Ha valaki Oropusba ment, Amphiarausnak templomában kérdeni tanácsot, Plutarch és Philostrat szerint legelőször is bőjtre szorítatott. Egy nap hús, három nap bor nélkül élvén, midőn végre barmait megáldozta, a' templomnak legtitkosb rejtekébe vezettetett, hol az áldozatnak leterített bőrére fekügyék, 's alvásában. melly őtet ilyenkor meglependő vala, álom gyanánt tűnjön elébe a' jövőendő. K i n d e r l i n g az illy jövőendő álmodat a' magnesi somnambulismushoz hasonlította.

De, úgy vélem, nehéz volna megmutatni, ha az ilyen esetekben történt-e egyéb a' phantasia' felhevítésénél? Jól tudta a' papság, hogy a' felhevült képzeletnek nincs semmi lehetetlen, azért mindent elkövetett a' mi által a' hiszelékeny embernek fejét egészen elbódíthassa. Azt beszéli Pausaniás, hogy Trophonius' barlangja előtt a' tanácskérdőnek napokig kellett először a' jó geniusnak szentelt kápolnában bőjt, mosódás 's áldozatok által tisztulni. A' megkérdezés' éjjelén még egy áldozatot vala szükség Agamédesnek nyújtani, azután a' Lethe és Mnemosyne nevű forrásokból inni, míg végre, különös ruhákban öltözve a' sötét barlangba huzeltatott. Mit nem láthatott ilyenkor a' vak együgyűség, 's mit nem hallhatott? Csuda-e, ha az oropusi rejtekben is a' ezere-móniák, bőjt, innepi csend, az éjnek borzasztó sötétsége, a' templom, . . . azt eslekedték, hogy a' félálomban és félébren képzeleti hánykódásokban fekvő ember rendkívül való dolgokat lásson és halljon? multa modis simulaera videt volitantia miris, et varias audit voces, fruiturque deorum colloquio, atque imis Acheronta affatur avernis. Azt hiszem, nem vagyunk kénytelenek gyanításokkal kínozni magunkat, ha ezeken kívül nem volt-e valami papi titok, melly által valami különös affectiók okoztattak? Világos, hogy az ilyen jövőndőt váró álmok a' somnambulismussal nem lehettek egyformák; mivel a' somnambul mindent a' mi vele ezen állapotban történik, felébredésekor elfelejt: az oraculum' kérdezője pedig épen azért feküdt le, hogy leendő álmát jól emlékeztébe vehesse. Egyébiránt nagyon természetes, ha az ilyen templomi álmok a' rendes álmoktól sokszor különbözzenek. A' rendes álomból felébredő ember jól tudja,

hogy a' mit alvásában látott nem vala egyéb képzeletének játékánál : de a' templomi alvóval megtörténhetett , hogy magát valóságos istenségeket látni 's valóságos szózatokat hallani gondolta. Ki az, a' ki az ilyeneket a' hit' és hevülő phantasia' öszveszövädéséből meg ne tudná magának fejteni? Illy csalatások történnek gyakran minden készülétek nélkül is. Mert , hogy egyedül a' régiség' tartományaiban maradjunk : hányan nem voltak a' rómaiak 's más akkori népek közt , kik daemonokkal feködni hitték magokat ? Az illy daemonok Incubus vagy a' nemi különbség szerint Succubus nevet viseltek ; 's a' vélekedés , hogy a' sylvanusok és faunusok 's a' gallusoktól úgy nevezett, dusiusok az Incubus' szerepét valósággal játszani szokták, olly közönséges 's olly gyakori tapasztalás után erősített vala : hogy Augustinus szemtelenségnek tartotta volna kételkedni. Fogunk e tehát ezután is mágnesi állapotokról gondolkozni , ha a' templomban-aluvó álmokat látott, 's azokat valóságnak tartotta ? Virgil is olly álmokra küldi egyik Herosát Albunéának berkébe. De verseiben az alváson kívül még az a' körülmény is előjön, mellynél fogva a' berkekben zúgó forrás gonosz gőzőket boesátott ki magából : lucosque sub alta consulit Albunea nemorum quae maxima sacro fonte sonat, saevamque exhalat opaca mephitim. Nem fogtok-e ezen kegyetlen párolgásról is a' castali üregre 's a' Van Helmont' tapasztalására visszaemlékezni? De ha igaz az, a' mit Cluverius mond , 's azon két név Albunea és Albula ugyanazon egy folyót jelentik : úgy nyilván van, mikép a' virgili kitétel nem jelent egyebet , hanem hogy a' szent forrás kénköves részecskék-

kel bővelkedett, Martialisnak ama verse /szerint: *canaque sulfurcis Albula fumat aquis.*

Nines könnyebb, mint gyanításokat hypothésisek ké, hypothesiseket principiumokká formálni: de az ilyeneket illette Bacon *cerebella hominum és potentes nugae* nevezettel. Ha tudjuk azt, hogy magnesi állapotot bizonyos itallal is lehet szerezni; ha tudjuk ismét, hogy a' vízzel történt jövendülésnek, hydromatiának, nemei közt is fordulnak elő esetek, melyekben a' jövendülő bizonyos időben és bizonyos ezeremoniák közt bizonyos vízből ivott: nem lehet-e legottan a' magnetismus' történeteit újabb töredékekkel gazdagítanunk? Jamblichus Colophonban egy földalatti forrásról emlékezik, melyből a' pap meghatározott éjjeleken szokásban levő ezeremoniák közt ivott, 's láthatatlanná lévén, oraculumot zengett. Ugyan ő a' branchidesi jóslóról azt mondja, hogy az vagy tengelyen ülven, vagy valamelly istenajándékozta pálczáat tartván kezében, vagy vízbe mártván lábait, vagy épen a' vizet szörbőlven, szokott ihléssel eltelni. De nem bizonyos-e, hogy a' régiség istenségeknak lenni hitte a' folyókat? A' vizet szörbőlteni tehát annyit tett, mint az istenséget saját keblébe venni, hogy így a' lelkesedésnek 's dühödésnek látszó oka legyen. Ehhez hasonló oka lehetett a' vízbe mártásnak is; valamint azon feredésnek, melyet Justinus martyr a' cumai Sibylláról mond, hogy minden jövendülés előtt a' hagyomány szerint véghez szokott vinni. De ha az ilyeneket tekintetbe lehetne vennünk, úgy a' magnetismus' régi történeteiről quartantokat fognánk írhatni, melyekből kétségkívül ki nem maradna az, a' mit, jut eszembe, valaha Bayernél a' Sel-

denus Syrus' istenciéhez írt toldalékban olvastam. Mert ő a' gnostákról beszélván, azt említi, hogy közülök némelyek bizonyos madarat öltek meg, 's annak csontjait rágván, a' földre rohantak, 's oraculum hangzott belőlök. Ha az ember' ujaiban, plántában és gőzben lehet valamelly meghatározott erőt kifejtő egyforma tehetség, miért nem a' madárcsontokban is?

Hagyjuk ezeket, 's emlékezzünk azon közönséges igazságra, mellynél fogva az emberi nép' nagy massájának, régen mint most, legelső gyarlóságai közé tartozott a' jövődö' tudása után sovárgás. Hány embert nem láthattok mindenütt és mindig, kit remény és kívánság annyira hatalom alatt tartanak, hogy inkább akar tudva magesalattatni, mint a' sors' változhatatlan kimenetelét békében elvárni. Csuda-e, ha az oraculumok, daemónok és mesmerismus nélkül is, csupán esalásnak és esalatásnak principiumin fennállhattak, mikor minden mesterséges intézetek nélkül is annyi sok pythonok és pythonnissák nyertek hitelt? Elhiszem én azt, hogy voltak az ilyenek közt hypochondriás és hysterikás személyek, kiknél a' jövődönek sejdítése ugy állott elő, mint a' betegség' természetes resultatuma; de ha eszünkbe jut, mikép a' pythonok legtöbbszer *engastrimythusok* nak, hasból beszélőknek neveztettek: világos leszen, hogy mesterségöknek legnagyobb titkának nem egyéb volt azon különös tehetségnél, melylyel a' mi napjainkban Alexander, 's több évek előtt báró Mengen 's mások gyönyörűséggel elegy bámulást okoztanak. Az együgyűség ezeknek belső részeikben daemont vélt laknia; 's Eurikles, legelső ki Athenában illy dologért elhíresedett, úgy szintén követője is, a' csudáltatás és nyerekedés miatt nem siettek ezen balvéleményt felvilágosítani.

Régen mint ma voltak világos elmék és erős lelkek , de ma mint régen vagynak a' babonának kisebb vagy nagyobb mértékével kikészült fejek : a' jövő kurkászásnak azon sok apróbb nemei közül , mellyeket a' régi gyarlók üztenek , keveset nevezhetnél , hogy több vagy kevesebb változással ma is fenn nem állana. Nem ezéлом a' nép' sepredékének mesterségeit említenem; elhallgatom a' legujabb kornak ismeretes prophétáit is : de ha a' nem régen múlt századokra visszanézünk , 's a' Junianus Majusokat , a' Theophrastus Paracelsusokat , 's az astrologiának hitelét gondolóra vesszük: kellene-e esudálkoznunk , ha a' régiségnek oraculumi a' világosodott időkben is , 's a' politika' befolyása nélkül is , virágoztak volna ? És ne mondjátok , hogy philosophok is voltak , kik azokban hittének. Mert honnan tudjátok azt , ha a' philosophia megmenthet-e minden lehetséges gyarlóságoktól ? Nem jutnak-e eszetekbe Hermolaus Barbarus és Georgius Placentinus , ki k a' lecanomantiának , tálvízből-jövendölésnek parányi mesterségéhez folyamodtak , kívánván az aristotelesi entelechiának értelméhez férkezni ? 'S nincsenek-e százak mind a' régi mind a' mai bölcseségkedvelők között , kik tudományal és világosodással ezeken alól állanak ?

Mondjuk tehát , hogy minekutána az oraculumi alkotványokból semmi olly következés nem tűnt fel , a' mit az emberi könnyenhivésből 's a' papságnak és politikának egyetértő játékaiból ki nem magyarázhatnánk : nem szükség valamint daemonokhoz , úgy titkosan munkálódó természeteti erőkhez is folyamodnunk ; annyival inkább , mivel a' historia semmit sem tartott meg , a' minél fogva azt valami hihetőséggel tehetnők.

A' régi historia különben is el van gyanításon épült foldozgatásokkal terhelve : egy olyan kép, melyről az idő' hosszúsága miatt az eredeti színek nagy részben elkoptanak. Mi nem tűrhettük el a' homályt, és saját esetünkkel világosítottuk fel azt. 'S így történe meg, hogy igen sokszor a' régi halavány' helyébe pirosat, 's a' régi fejr helyett feketét mázoltunk.

Iskola és világ.

Professorodnak iskolája és a' világnak iskolája közt, melybe most te lépni kezdettél, igen nagy a' különbség, de a' tanulásnak módja ugyanaz. Hallunk és látunk sokat, igen sokat, de azok csak akkor válnak ránk nézve hasznosokká, midőn magány és nyugalom elegendő időt adnak a' fontolgatásra. Ilyenkor principiumokat választunk és hagyunk el; 's ne hidd, hogy a' tanuló fejeknél az illy választás és elhagyás igen gyakran elő ne forduljon. A' ki soha sem lát magában tökéletet, mindig közelebb van ahhoz, mint a' esalhatatlan.

Mikor én még igen ifju valék, ezerfélét láttam magam előtt, 's mind azt megtanulni és tudni akartam; 's utoljára semmit sem tudtam megtanulni. Csak később hallottam Rousseautól, hogy az iskolai években, csak methodust kellene szerezni, mely szerint azután tanulgassuk azt, a' mit választanunk kell. Egy illy methodusnak megszerzése nélkül felette nehézé tétetik a' való tudomány; 's ha való tudományt nem szerezhetünk magunknak, jobb semmit sem tudnunk.

A' szép mesterségeken 's a' humanisticumokon kívül két kiváltképen való útja van a' tudományoknak: a' mathesis és a' metaphysika. Mindegyik a' gyöngye fejeket esalhatatlanul elveszti, de a' jó fejek az elsőbb által világosságra és nyugalomra mennek által, — az utóbbik minden különbség nélkül a' legerősbekeket is megzavarja, világot 's nyugtot pedig soha sem ad: a' skepsis' lelke száll meg bennünket azon pillanatban, melyben küszöbére lépünk, 's nincs ok' nincs systema, mely többé bennünket az örvényből kivonjon. Ha minden systemákat megvetünk, örök bizonytalanság's tudatlanságunk' kínzó érzelme lesz hóhéruk: ha valamelyiket elfogadjuk, bizonyosságunk' kútfeje úgy sem lesz egyéb mint tudatlanság. Boldog a' kit geniusa olly ultra visz, mely nyugodalmat nyújt.

A' szép mesterségekben élő ember az, kihez magát a' grátzia csatolja, 's kiről mondhatjuk Tasso' szavaival Göthénél, hogy annak keblében lehet nyugodni. Én az újabb nemzetek közt nem lelem azon szellemet, mely a' görög nagyokon 's némelly rómaiakon is tündöklök. Azon boldog egü régieket, lettek legyen bár philosophok vagy bajnokok, egyformán veszi körül, mint valamely gloria, a' széplelkűségnek és örökké viruló ifjuságnak bizonyos sugára, melyet egészen ki nem magyarázhatok, de minden észrevesz, valaki reájok figyelmes pillantatot vet vissza. Ott az érzés a' szép iránt egyesülve az érettkor' bőleseségével 's nagyságával teszi azt, a' mit én minden mai nagyokban is találni ohajtánék. Igy lennének köztünk szeretetre méltó philosophok és katonák, valamint el nem puhult érzelmű poeták, kiket az istenségnek ezen szép ajándéka, a' poesis elevenítene, vidámútana, nem pedig eltemetne.

De hol vagynak azonkörnyülmények, mellyek Homért és Sokratest, Platót és Themistoklest szülték? A' palaestra 's az ifjak között jókor, 's sanyarúan vidám orákban szőtt szövetség, melly a' lelket idején felemelte 's gyulasztotta, a' nélkül, hogy érzelékenységre 's ez által puhaságba hullásra adott volna okot, örökre nincs többé közöttünk. Azonban nem méltó e, hogy a' mit a' környülmények 's a' szokott nevelés tőlünk megtagadtak, magunk igyekezzünk elérni? Csak egy szikrát azon lángból, melly a' még fiatal Sokrates' lelkében lobogott — 's mi nem lehetne belőlünk?

Érzékenység és speeulatio, 's a' történetek' nyugodt keresése egyformán elrontanak benünket: csinálni, csinálni kellene! A' cselekedetek, a' publicumban forgás formálnak hasznos embert; 's egy illy formált ember, ha szívében hordja a' szépnek magvait, lesz azután Pászthoryvá, Ürményivé.

II.

NYELVTUDOMÁNYI DOLGOZATOK.

Péczel. August 1. 1841.

Berlin, b. Friedr. Maurer. 1796. Philosophisch - kritische Vergleichung und Würdigung von vierzehn ältern und neuern Sprachen Europens. namentlich: der Griechischen, Lateinischen, Italienischen, Spanischen, Portugiesischen, Französischen, Englischen, Deutschen, Holländischen, Dänischen, Swedischen, Polnischen, Russischen, Litthauischen. — Eine von der K. Pr. Ac. d. Wiss. gekrönte Preisschrift des Herrn D. Jenisch, Prediger in Berlin. — *Diversi ... lingvis homines*. 8. VIII. 503.

Erster Theil, welcher die Grundsätze enthält, nach welchen die Vorzüge einer Sprache geprüft werden müssen.

A' nyelv (Sprache), mint gondolatainknak 's érzeményinknek közlő organuma, akkor éri el célját, ha gondolatot és érzeményt az elme' mindenkoris szükségéhez képest terjeszthet elő. Ennélfogva, a' nyelvnek főbb tulajdonsági ezek fognának lenni. I. Gazdagság vagy bővség. — II. Erő (energia), — rövidség, melly az energiához képesítetik — nyilvánosság és hajlékonyság, 's ezen utolsó mindig felteszi az első, de nem megfordítva, — jólhangzás. 'S mind ezen tulajdonságoknak sumája fogná a' legtökéletesebb nyelvet formálni.

A' mi a' nyelv' gazdagságát illeti, bőv lehet a' nyelv olyan szókban, mellyek az érzékek' objectumaikat jelen-

tik: de ez egyedül nem teszi még a' nyelvet bővvé. A' lélek az objectumokról magára reflectál, 's azoknak benyomásaikat maga szerint modificálja, 's ebből ered a' nyelvnek még egy fontosb bővsége, az abstractiókban való bővség. Amazt lehet nevezni *extensiv*, ezt *intensiv* bővségnek. Egy kereskedő nép' nyelve mint a' phoeniciaiaké, gazdagabb lehetett 's volt *in extensio* ne mint a' görögöké, de ki mondhatná azért, hogy ezeknek nyelve nem volt olly bőv, vagy nem volt bővebb amazokénál? Ez az oka hogy Bonhours az ő *Entretiens d' Ariste et d' Eugène* munkájában hibáztott, mivel a' franczia nyelv' gazdagságát a' vadászatot, hadi dolgokat 's más egyes tárgyakat illető szavak' sokságával mutogatta, valamint Stephan is sur la *precellence de la langue françoise*. Azonban az *intensiv* bővség sem elég magában a' nyelvet meggazdagítani. A' scholastica philosophia skeletté esinálta a' deák nyelvet; így lett a' franczia nyelv is a' poesis' felsőbb, azaz, energiát kívánó nemeire alkalmatlan. A' kettőnek egyesülése teszen ollyan nyelvet mint a' görög volt, mellyben a' szép mesterségek a' legmélyebb tudományokkal, a' philosoph a' poetával, 's a' poeta a' philosophphal egygyé olvadnak. Még egy harmadik neme van a' nyelv' bővségének, t. i. a' *lexicalis* mivel'tethetés, melly vagy az első és végső syllabák' sokféle hajlásaiban, vagy a' szók' öszvetételében áll. Azt esinálja a' philosoph, ezt a' poeta, kik ketten a' nyelvnek fő művelői. *Lexicalis* mivel'tethetését a' nyelvnek segíti a' dialektusok' sokasága, segíti az is, ha a' nyelv eleinte sok oldalról veszen az íróktól mivelést, mert egy már az állapotás' bizonyos gradusát elért nyelv nem könnyen fogja a' mivelést, mint ez a' franczia nyelvvel történt. Segíti végre ezt sokszor

egyetlen egy nagy író is, mint Homér és Klopstock. Hogy mindazáltal a' lexicalis műveltethetésből a' nyelv' bővségére vagy szükségére következést huzni nem lehet, magából kijön, 's Trendelnburgnak a' görög, deák és német nyelvről írt munkája bizonyítja.

II.) A' mi az energiát illeti. A' durva, vagyis műveletlen nyelv több energiát bír, mint a' művelt. Ezt cselekszik az onomatopoiemenonok, és a' gyökérszavak. Az energia tehát 1) Lexicalis, ha a' szavak nem általános jelentésűek 's nem nagyon abstractok, itt legtöbbet tesznek a' poeták, az oratorok, a' moralphilosophok és végre a' speculativphilosophok. 2) Grammaticalis, ha nincsen sok articulus, conjunctio stbb. mint a' deákban, az orosz és lengyelben; — ha nincs szorosan meghatározott syntaxis, melly a' francziának baja. 3) Characteristica, a' melly a' nemzettől 's a' genie írótól jön.

III.) A' mi a' nyelv' világosságára és meghatározottságára tartozik: ide jönnek 1) lexicalis meghatározottság, hogy egy szó többféle tárgyakat ne jelentsen. 2) A' nyelv' grammatikájában való tisztaság, mellyet a' műveletlen nyelvekben hiában keresünk. — Az articulus a' világosságra nem műhatatlanul szükséges; ide tartozik, hogy a' nyelvnek természetes és rendes syntaxisa legyen. Az újabb nyelvek ebben nem olly szabadok mint a' görög és római, kivéven az orosz és lengyelt, melyekben a' szavak szabadosan szóratnak széllyel; az anglus is sokszor kitér a' rendes szórakástól.

IV.) Végre a' mi a' jólhangzást illeti, a' sok vocal lágygyá, a' sok consonant pedig keménynyé teszi a' nyelvet, 's így a' consonantok és vocalok' szerencsés elegyedése teszi a' jólhangzás' elementumát. A' jólhangzás eredeti tulajdonságai közé tartozik a' nyelvnek. Vad vagy

szelid clima, és vad vagy szelid erkölcesei valamelly népnek, sokat tesznek a' nyelv' hangzására, de sokat a' esupa történet is, mint p. o. a' gyökérszavaknak alkalmazatlansága a' műveltethetésre. Így a' zsidó nyelv szelid clima alatt durva lett, így a' hadakozó rómainak nyelve a' még akkor nem olly szelid climájú országban lágy hangzatu. — A' hochdeutsch sokkal durvább mint a' plattdeutsch; a' köznép' restsége a' kimondásban okozza ezt, 's mivel az olasz és spanyol nyelv a' köznép által műveltettek, innen van, hogy a' lágyságban a' rómainak is felülhaladják.

Zweiter Theil, Prüfung der berühmtesten alten und neuern europäischen Sprachen nach den aufgestellten Grundsätzen.

Az egymással rokon nyelvek műveltetésökben is igen megegyeznek egymással, annál fogva a' nyelvek itt rokonságok szerint fognak egymással összev hasonlítani. A' deák a' göröggel — az olasz a' spanyol, portugál és francziával — a' német az angol, holland, dán, és svédde — a' lengyel a' litthvaniai és oroszszal.

Első szakasz. — A' nevezett nyelvek' bővségéről.

Extensiv bővsége a' görök és deák nyelvnek nincsen ollyan nagy mint az újabb nyelveknek, mellyet az ismeretek, tudományok, találmányok' sokasodásának kell tulajdonítanunk. Az újabbak közt az anglus az, melly legnagyobb extensiv bővséggel bír, utána az olasz és frau-

ezia 's spanyol nyelvek jönnek. A' portugál hátrább marad ezeknél. A' német, ha most nem, legalább idővel vetekezhetni fog mindenikkel; a' danus követője németnek. A' lithvaniai legszegényebb, úgy mint a' mellyen egy bibliai fordításnál több könyv nincsen is.

Intensiv bővségéről a' nyelveknek alább fog szó lenni, most a' lexicalis műveltethetéről.

Trendelnburg, a' görög, római és német nyelvek' műveltethetését megvizsgálván, ezt mondja: „Ich möchte den sehen, der es wagen dürfte durch einen **Machtspruch** hier kategorisch einer Sprache den Preis zu ertheilen. Jede Sprache hat ihr eigenthümliches gute, welches der andern die Wage hält.“ Így ítélt ő a' görög, deák és német nyelvekről, 's a' deákat csak abban teszi a' többek után, mivel a' szavak' öszvetételében nem szabad. — Egyes szó, phrasis vagy hajlásból a' nyelvre ítéletet hozni nem lehet, a' legszegényebb nyelvben is vagynak miket a' legbővebbre sem lehet annyi rövidséggel, erővel, 's sajátssággal általtetni. Ha azt mondjuk, hogy a' görög műveltethetőbb mint a' római, ezen állítás nem a' görög végsyllabák' töhbségén fundálódik, hanem azon, mivel a' görög hamarább, jobban és több oldalról műveltetvén, azon képző szótagokat több nomen verbum és adjectivumok mellett használta. A' római fordítani sem merete szóról szóra a' görög nagyobb műveket, új concepteknek nem adott új szavakat, sőt még csak nem is származtatott azon képző szótagok' segédjénél fogva. Az oka a' mi a' franczia nyelvvel történt, hogy t. i. a' nyelv már messze ment a' műveltetésben, mikor az írók fellépni kezdettek, 's a' beszélő publicum újságokat többé nem szenvedett el. Nem is voltak a' nyelvben dialektusok mint a' görögben, hogy ez által a' beszélő publicum a' szokot-

lanabbat is felfogni hajlandóvá tétethetett volna. E' szerint a' deák nem construálhatott szókat mint a' görög; 's régibb poetáiknak igyekezeteik, mint a' francziáknál Ronsardé 's másokéi füstbe mentenek, bár az illy constructióknak a' mortifer, fidicen, agricola 's mások mégis nyomait mutatják. A' műveltethetésnek ezen ágán kívül ide tartozik a' participiumok'sokasága is melylyel a' görög nagyon gazdag, 's a' deáknak 's leányainak ezen oldalról elérhetetlen.

A' deák nyelvből származottak a' műveltethetésben épen olyan szegények mint anyjok vala. Melly ideákat a' deák nevezetlen hagyott, ezek inkább phrasisok, mint új szók által igyekeztek azokat kitenni, 's nyereségük ezen oldalról még is a' leve, mivel a' scholastica philosophiának szavait átalvették, mint *possibilité*, *réalité* stbb. Ugy látszik, hogy itt az olasz és spanyol elől állanak, 's a' franczia ezeknek phantasiával, leírásokkal, 's merész metaphorákkal teljes írásaikat nem fordíthatja. Nem fogott volna azonban a' franczia utól állani, ha a' Ronsard, Jodelot, Theophil, 's Montaigne által futott pálya el nem hagyatott volna. Ezek azt tették a' mit Ennius és Pacuvius 's többek a' római nyelvvel kezdettenek, 's illy öszvetételeket: *sommeil charmé*, *souci, vent chassé*, *nué, l'abeille suce fleur* lehetett írásaikban találni, de sorsok a' lett a' mi a' rómaiaké, 's innen van hogy az újabb franczia poeta Voltairenek 's d'Alembertnek nyelvén nem röpülhet úgy mint Ronsard és Malherbe röpültenek. Szegényítette a' francziát az is, mert a' synonymumokat mint „*eehars*, *taquin*, *trop-tenant*, *chiche*, *vilain*, *raclé* - *denaire*,

avaricieux, serre—denier, serre—miette megkevesítette,*) holott ezek nem superfluumok, hanem különböző képeket hoznak a' lélek' eleibe 's festékenyebbé teszik az ideának előadását. Az ilyen kevesítések és tisztogatások által sok jótól megfosztotta magát a' franczia nyelv, melly főképen az akademiának bűne volt, 's így lett az olasz és spanyolnál szegényebb. A' constructóra nézve mindenik leánya a' deák nyelvnek egyformán szegény, az ilylencnek *crève-cœur*, *cordoglio* vagynak még is, még pedig prózában is. — A' portugál nyelvben ezen oldalról nincs a' több rokon nyelvek felett semmi különös. — A' franczia írók közt a' nyelv' lexicalis műveltethetésben való szegénysége, 's a' szoros syntax miatt az írókban, a' genie' minden különbözése mellett is, nagy a' gondolkodás' egyformasága, 's így a' francziában könnyebb classicitást nyerni mint példának okáért a' németben.

A' germaniai nyelvek közt első tekintettel az angol látszik a' műveltethetés' felső grádiesán állani, magában a' deák és germaniai nyelvek' műveltethetését bizonyos tekintetben egyesítvén. Így birja p. o. az al, ible (deák: alis, ibilis) és y, full, less, ish (német: ig, voll, los, isch) végzeteket. A' deák végzetek könnyűvé tesznek neki a' tudománybeli terminológiát is, mint: physical, mathematical, mellyek a' többi germaniai nyelvekben idegen hangok. — Az angol továbbá nagyobb lépéseket tett a' pszichológiai vizsgálatokban mint a' német, 's nyelve ezen oldalra nézve is művelhetőbb mint a' metaphysikus németé. Mind e' mellett is Klopstocknak odáit 's

*) Stephan ezt úgy adja elő, mint a' mellyel a' franczia nyelv sokat nyert. 587.

Messiasát, Lavaternek physiognomikáját, Hendernek 's Göthének sok munkáikat nehezen foghatná az angol fordítani; így Kanttal is. A' német nyelv' műveltethetőségét segíti a' dialektusok' soksága. Lásd erről Gedickenek értekezését *Über die Dialekte der deutschen Sprache*. — Segíti továbbá a' régibb német literatura monumentumainak studiuma. — Mind ezen segédeknél fogva a' német nyelv egy lehet a' legműveltetebbek közül, 's talán a' legműveltetőbb a' több európaiak felett, mert új szavakat 's új származásokat inkább elfogadhat mint a' franczia, olasz 's inkább mint az angol is. Mert nincsen úgy fixirozva mint azok, 's több egymással rokonabb dialektusokkal bír.

A' holland, dán, és svéd nyelvek hátrább állanak a' németnél, hanem az öszvetett szókban minden germaniai nyelvek gazdagok. Ezen nyelvek képezhetőségekre nézve nyertek abban is, mivel első műveltetésök papi kezekben lévén, a' görög és deák nyelvnek rájuk befolyása volt. Így új szók és syllabák formáltattak 's a' nép az újnak elfogadására mindig hajlott (deákból lett: Begriff, concept; Erkenntnisz; cognitio Glaube fides; Umstand circumstantia; görögből Gottmensch *θεογενής* stbb.)

A' participiumokban a' germaniai nyelvek szegények nem lévén a' praes. és praet. participiumoknál egyebek, a' német még is legszegényebb.

A' mi a' szlav nyelveket nézi: a' lengyel és orosz nyelv származtatásait elő és végsyllabák által teszik (az elősyllabák nagy résziint praepositíók.) A' participiumokra 's a' participial végzetekre nézve szerenesésb mint a' német, 's az orosz kivén, mint minden újabbak; 's ezen két nyelv az újszók, 's az öszvetételek' elfogadásában is szerenesés; ennél fogva az idegeneket, kivált a'

franciát nagy könnyűséggel tehetik által. — A' lithvaniai, declinatioiban 's conjugatioiban bír dualissal, egy historicum perfectummal, 's a' participiumokban is szerencsésb a' németnél. Bizonyság erre az egész bibliának fordítása, melly először 1735. jelent meg königsbergi udvari pap Quand' előbeszédjétől kísérve.

Következik a' nyelvek' intensiv bővségének egybehasznolása.

Itt a' görög minden nyelveknek felette áll. Tudjuk, hogy a' görögöknél támadtak csaknem minden szép mesterségek, tudományok, 's hogy ők mind a' szép, mind a' mély tudományoknak csaknem minden nemeikben az újaknak példával mentek elől. Az a' szép é r z é k i s é g, melly a' görögnek tulajdona volt, egymás mellé tette a' poetát és philosophot, 's az örökre, még a' metaphysikusnak tolla alatt is viruló nyelv, alkalmas lett a' szív' legrejtettebb érzéseinek, 's a' legmagosb abstractióknak kifejezésére. Maga a' német nyelv, melly minden újak között legtöbb metaphysikai művelést kapott, nem érheti el Platónak 's Aristotelesnek sok helyeiket, 's Kantnak minden munkáit a' legnagyobb könnyűséggel lehetne görögre fordítani. — A' római nyelv nagyon hátramaradt a' görög megett, 's az egész római poesis és philosophia nem egyéb mint a' görögnek hímezése; mivel a' római nép' környülményi soha sem engedték meg azt, hogy a' cultura, főképen a' poesis és philosophiai cultura a' nemzetnek tulajdonaivá tétessenek. Egyedül az ékesszólás 's a' historia az, mellyekben eredeti fejeket mutathat a' római literatura. A' római soha sem emelkedett fel speculációra, az ő poesis moral, 's philosophiája életbölcsesség. A' deák nyelv a' poesisre sem olly alkalmas mint a' görög, 's az mutatja a' deák poetai nyelv' szűk határait, hogy még Dante, Petrarca 's

Milton sem teheték tizedét is annak a' deák nyelven , a' mit anyai nyelvöken tettek.

Azonban , bár mily nagy legyen a' különbség a' görög és deák közt , ha az újabb nyelveknek ellenébe tétetnek , azt lehet közönségesen észrevenni , hogy ama' kettőben bizonyos energicus érzékiség van , mellyre nézve íróik inkább practice mint theoretice , inkább élénk szemlélettel mint philosophi határozottsággal adják elő gondolataikat , 's mindenütt a' hol az előadás nem egészen speculativ , inkább érzékileg mint elvontan , inkább a' szerint mikép gyakorlati munka' emberei , hogy sem metaphysikus gondolkozók fejezik ki magokat. Az újabb nyelvek' írói pedig egészen megfordítva , mindenütt bizonyos metaphysikai és vizsgálódási szellemet éreztetnek ; 's ezen metaphysikai szellem leginkább nyilatkoztatja magát vizsgálódó religio , megtisztult erkölésphilosophia és a' szerelem' petrarchismusa által.

Intensiv bővségét az újabb nyelveknek a' régiekhez hasonlítva , az originalis írók' számából 's jóságából lehet megismerni , mellyet a' litteraria historia tanít.

A' mi az újabb nyelveket egymás közt illeti , a' rómaiból származtak közt a' poesis' felsőbb nemeiben az olasz és spanyol sokkal előtte állanak a' francziának. Azoknak mély 's szüvedelmes érzések , tüzes phantasiájok 's elimájok stb. nagyon segítik a' poesis' azon nemeiben , 's az olasz , szabadabb lévén a' szóhelyheztetésben , ez által még inkább emelheti a' poetai dictiót mint a' spanyol , de ez is ninesen ezen oldalról szorosán megköthető , 's nyelvének természetes folyama , pompája 's ereje mindent kipótol. A' franczia' könnyű populár genievel

felruházva, hirtelen, de nem mély, 's inkább gondolkozó mint érező, valamint inkább populár mint philosoph gondolkozó, a' felsőbb nemű poesisben, kivévén a' dramát, igen keveset producált. Nyelve inkább bőv az abstract, mint az erős érzéki jelentésű szókban; ide járul az is, mert a' szóhelyeztetésben csaknem minden szabadságtól megfosztatott. A' poesis' könnyebb nemeiben pedig (eroticum, comicum és satyricum) mind a' három nyelv excellál. Az eroticumokban ugyan nemzeti characterüknél fogva az olasz és spanyol állanak elől, 's ezt teszi a' petrarchismus, melly a' nemzetbe 's poesisökbe bele van szöve. Ezen gyöngéd érzést, ezen édes 's fennrepülő petrarchai ábrándozást egy germaniai nyelv is el nem érheti, 's a' francz, angol, és német sokszor csufolja azt, a' mit itt az olasz és spanyol isteninek mond, 's ebben áll ezen két nemzet' nyelvének characteristicus része az intensiv bővségre nézve. A' mi az elmésséget illeti, 's a' játszi phantasiát, itt a' franczia nincs felülmúlva, vagy épen előláll. Ezen gentilezza játsziság a' francziának társalkodási elevenségétől, 's finomságától jön. Ő inkább eleven mint mély és abstract, 's kettős értelmű szavakkal tele van nyelve. A' comikai és satyrikai nemben a' három közt nem lehet megmondani, mellyik az első. Ezen nemben áll, úgy látszik, a' déli népeknek karaktere, 's az éjszakiak, bár derék írókat mutassanak is ebben, de nyelvök a' délieknek könnyűségét 's hajlékonyságát itt nem követheti, valamint egyáltalában ezen délieket a' poesis' könnyű nemeiben el nem érhetik. —

A' mi a' prósát illeti, a' historiában 's prósai elbeszélésben elébb kezdtek ezen három nyelvek, mint a' germaniaiak műveltetni. Sőt literaturájok ezen uton in-

dult el. Az elbeszélő nemből (a' felebbi okoknál fogva) első a' franczia. Nyelve tele van közönséges jelentésű szókkal, lélekphysiognomiát kifejezőkkel, a' mennyire tudniillik a' vonásokat hirtelen észre lehet venni, és a' szavak' rende egymás után meghatározottatott. Nyelve organisatiójánál fogva inkább érthető mint erővel teljes, inkább gondolat, mint érzéskifejező, annál fogva ezen nemre legalkalmasob. Az olaszok és spanyolok ennyi könnyűséggel 's kedveltetőséggel nem bírnak. A' germaniaiak pedig parallelában sem jöhetnek, minthogy ezen nyelvek természet szerint az energiára inkább, mint finomságra hajolnak. A' franczia, nem nyelvének hibája de nemzeti sebes genieje miatt maradt a' historiaírásban az olasz és spanyolnál hátrább. Valóság' fáradságos keresése neki nem dolga. Ellenben az olasz és spanyol, való komoly és méltóság által itt classicus munkákat producál, 's az olasz csak számban előzi a' spanyolt. Azonban minthogy ezen nemből, az emberi szívet 's elmét characteristice jegyző szavak 's fordulások, valamint a' morál, politikai és psychologiai vizsgálódásokat jelentők' bővsége teszi a' nyelv' gazdagságát, a' franczia ezen nemből minden európai nyelvek közt ragyog, 's az olasz és spanyoltól ha némellykor az energiában elhagyatik is, de finomságában azokat sokszor felülmulja. — A' társalkodási írásmódban is a' francziáké az elsőség. — A' mi a' philosophiát illeti, ezen három nyelv szerencsés abban, hogy már származása által sok philosophi concepteket jelentő szókat nyert, melyek más nyelvekben csak későn szoktak megjelenni. Azonban itt csak a' franczia használta nyelvének gazdagságát 's a' moralban és popularphilosophiában classicus munkákat producált. Az olaszok némelly ezen nemű munkáiknak úgy látszik, csak a'

gondolkozás' szabadságát vet gátot, hogy classicusok ne lehessenek. Így a' spanyolok is. A' speculativ philosophiát ezen nyelveken nem gyakorolták.

A' germaniai nyelveket a' mi nézi, ezek közt az angol és német állanak minden kétségen túl elől. Poesisöknek character-e, mint a' nemzeteké, inkább gondolkozás, mint érzés, inkább erő, mint finomság, 's itt a' mély 's komolyabb tudományok is inkább gyakoroltattak mint a' délieknél. A' felső nemű poesisben (mint az epos, dráma, óda, tanítóversezet) szerencsével dolgoztak kivált a' németek és angolok.

Második szakasz. — A' nevezett nyelvek' energiájáról.

A' görög és deák itt egymás mellett állanak, bár különböző okokból. A' görög nyelv, bár philosophi kezekbe jutott is, de a' philosophok, legalább a' literaturai virágában, szintugy keresték a' kimondásbeli szépséget 's csínt, mint a' conceptek' élességét 's meghatározottságát, 's a' poetákat mint anyjait és nustráit a' nyelvnek becsülni meg nem szüntek. — A' római nyelv pedig, literaturájának virágában, mély philosophi vizsgálatokra nem fordítatott, 's természeti energiájának hagyatott, mint ez a' míveletlen 's nem eléggé kidolgozott nyelveknek tulajdona. — Mind a' két nyelvben nagy gond volt a' lexikal-energiára, 's szoros határ húzatott a' prósaí és poetai művek közt, annyira, hogy bizonyos szók, szó-lások 's fordulatok kirekesztőleg csak egyiknek vagy más-siknak tulajdonai voltak, 's ez illy szorosan egy új nyelvben is nem tétetett.

A' grammatikal-energiát a' mi nézi, azt lehetne gondolni, hogy a' görög kevesebbél bír, mint a' deák, mivel articulusa, sok conjunctiói, praepositíói, és főképen mind az, valami csak grammatikalis finomságnak mondatik, vannak, a' deákban ellenben semmi articulus 's kevés conjunctiók fordulnak elő. Azonban elhallgatván, hogy az e'féle grammatikai finomságok a' világosságra sokkal tesznek: a' görögben ezek által az előterjesztés több oldaluvá tétetik, 's rövidségök miatt észrevétlen folynak össze a' beszéd' több részeivel, 's egyszersmind a' beszéd' folyamát hullámzóbbá teszik, azaz, az egész erősebben nyomul a' lélekbe. Az is nyilván van, hogy a' heves beszédben a' görög elhagyhatja az articulust 's a' conjunctiókat, 's ez által a' deákhoz hasonló lesz, ellenben az előadás' terjedelme – és sokoldalúságában nyereség által az energiára nézve azt felülhaladja. Nevelik továbbá mind e' két nyelvnek energiáját a' szabad szóhelyezés, a' segítő verbumok' nem léte, a' sok participiumok, 's participiosus fordulatok.

A' mi a' nemzeti energiát illeti, mondatott felebb, hogy ezen pontban a' míveletlenebb nemzet és nyelv a' míveltebbet felülmúlja. Azért hihetőleg nem föltöbb meglepő ha állítjuk, hogy a' görög írók' nemzeti energiáját nem annyira a' szemlélődés és érzemények, 's ezeknek kifejezésében legfelsőbb energia, mint inkább a' mélység és tetsző felülegesség, nehézkesség és könnyűség, erő és szépség' bizonyos kedves elegyedéseik képezik. — Ezen karakter szerint formálták magokat a' római, úgy nevezett aranykornak írói is, 's Seneca, Plinius 's a' későbbi poeták: Juvenal, Persius, Statius. az energia' fáradságos keresésével ártottak legtöbbet a' római culturának. Egyébiránt meg kell vallani, hogy a'

római genie inkább hajlandó volt az energiára, mint a' görög.

A' római nyelvből származtakat a' mi nézi: a' lexikalis energiában az olasz és spanyol egyiránt felülmúlják a' francziát, melly ezen pontban, mint felebb is mondatott, minden új európai nyelveknél hátrább áll. A franczia természettel hajlik az elmélkedés, érzemény, illedék, udvariság 's minden olly finomságok' nemeire, mellyek a' legmíveltebb társaság' karakteréhez tartoznak; 's így nagy részint az érzemény és szenvedelem' kinyomására használt szavaknak bizonyos egyetemiséget és abstractiót adott, melly semmi más nyelvben úgy nem történt. Így p. o. „ravi, charme, plaisir, malheur, infini, extrême, merveille, adorable“ — melly jelentésű szavak más nyelvben csak fontos előadásokra 's némelyek csak poetáktól használtatnak, a' francziától pedig csekélységek' jelentésére fordíttatnak; így ez a' phrasis: *je suis ravi de vous voir après un siècle d'ennuis!* Ha a' prosaista nagyjelentésű szavakat így alacsonyít meg, mi marad a' költőnek az érzemény 's szenvedelem' magasb gradusainak kinyomására? Iunen, hogy a' franczia poesisnek nyelve aluszékony és szűk, 's csaknem egyedül azon szabadság által, ha a' genitív a' regens elibe tétetik, különbözik a' prósatól.

Az olasz és spanyol mély érzésükönél fogva megtartották nyelvök' energiáját. Az olasz poetai dictio' szépsége nagy részint a' szabad szóhelyheztetésen függ. A' spanyolnak ezen szabadsága nincs, de nyelvének energiája még is követhetetlen a' francziának; a' portugál szabadabb a' szóhelyheztetésben.

A' grammatikai energiát a' mi illeti, mivel ezen nyelveken sok az *articulus, conjunctio* stbb, magában

kijő, mint legyenek a' deákhoz képest. A' nemzeti energiában hátrább van a' francz.

A' germaniai nyelveket a' mi nézi: a' lexikálisban. — A' germaniai nyelvek (az angolt, mint a' melly a' római és angolsax nyelvvel elegyült, ide nem értve,) már az által bizonyos saját energiát nyernek, hogy minden abstractiók' 's szellemi fogalmak' kifejezéseit saját gyökérszavaikból képezik.

Grammatikai energiában minden európaít felülmul az angol. Grammatikai alkotványa együgyű, csaknem semmi declinatioja, egy articulusa két indeclinabilis monosyllabákból, csaknem mindenütt egy genus, csak egy conjugatioja, 's ez is csak a' segédverbumokban változó, csak egy különbséget esinál a' genusra nézve, t. i. az élők és élet nélkül valók, azaz, a' személy és dolog közt. Articulusát gyakran elhagyhatja, hol a' német azt nem teheti, teheti ellenben a' dán és svéd. — Az energiára hasznos, ha vagy szabad a' szóhelyheztetés, vagy legalább az, az ideák' sora szerint van elrendelve. Itt az angol, dán és svéd, kik a' természetes szórakásban a' francziához hasonlítanak, előtte állanak a' németnek, 's a' holland, ki ehhez csatolja magát, még is némelykor természetesen rakhatja szavait. Azonban ezen természetlen szórakás a' németeknél nem egyszersmind változtatlan is, 's ezen pontban a' német az energiára, mások felett sokat nyer.

A' tót eredetű nyelvek' energiáját a' mi illeti, a' lexikálisról nem sok mondani való lesz; a' grammatikált a' mi nézi, a' lengyel és orosz nyelvekben a' declinatio és conjugatio megeshetik articulus és személy nélkül a' vég-syllabák miatt, 's e' szerint a' deákkal itt egy rendben állanak. Ide tartozik a' participialis fordulatokban való bővségük is, és az, hogy szavaikat, kivált a' lengyel, csak-

nem olly szabadon hányhatják el mint a' deák. Ezeket mondhatni a' lithvaniairól is , noha úgy látszik, hogy ez a' szórakásban inkább megkötve van.

A' nemzeti energiáról sokat nem mondhatni. Úgy látszik a' lengyel és orosz inkább a' galliai , mint germaniaihoz hasonló.

Harmadik fejezet — Az érthetőség.

A' görög és deák. Lexikalis meghatározottságára nézve a' görög itt elől áll. A' görög metaphysikusnak sorait a' philosophiai szavakban szegény római csak körülírással tudja fordítani, melly mindig valamelly határozatlant hoz magával. Ellenben a' hol practica vagy popular-philosophiai a' tárgy, ott a' deák is kifejezheti gondolatait a' legnagyobb érthetőséggel. Lexikalis meghatározottságára tartozik ezen nyelveknek az is, hogy bizonyosok jelentésű, vagyis széles értelmű szavaik vagynak, mellyeket az újabbak csak körülírással tehetnek ki. Így, λογος, πραξις, ενεργεια, αρετη, így — ratio, consilium, salus, virtus.

A' mi a' grammatikai alkotványnak tisztaságát illeti, itt az elsőség a' görögé. Articulusa, dualisa, aoristusa, több futurumai, mediumja, conjunctiói miatt.

Hogy a' görög az aorist, mediumot, futurumokat gyakran öszvekeveri, jele hogy ezek eredetileg nem a' nyelvből, hanem a' különböző dialektusokból származnak.

A' római eredetű nyelvek közt a' francziának nagy hajlandósága van a' kétértelműségre, a' melly gyakran az egyforma kimondástól származik. De az is igaz, hogy

sok franczia szavaknak ninesen elegendő lexikalis meghatározottságok, mint p. o. *sentiment*, melly teszen: *Empfindung*, *Meinung*, 's *Grundsatz* ot. Ilyenek vagynak az olasz és spanyolnál is nem kevés számmal, de még is nem annyival mint a' francziánál. Ennek oka az lehet, mivel a' deák nyelvben sok essentialis szavak nem lévén, az újabb nyelvekben nem mertek új szót csinálni, hanem a' régieknek adtak több jelentéseket; 's innen van d' Alembertnek panasza, hogy ő a' maga nyelvén nem írhat két sort, hogy félnie ne kellene valami kétértelműnek mondásától. Azonban ez még sem tetszik az olvasásközben olly nagyon, mint gondolhatnánk.

A' mi a' grammatikai tisztaságát ezen nyelveknek illeti, itt mind egyformák. Deák anyjok felett bírnak két imparfaittal, mellyeknek egyikét aoristus gyanánt használják. *Articulusok*, *declinatiojok*, *conjunctiojok*, *segédkverbumaik* egyformák, 's csak abban különböznek, mivel az olasz és spanyol az articulusot sokszor elhagyhatja, melly szabadság a' francziában, kevés eseteket kivévén, ninesen. Így elhagyhatja a' két elsőbb az „*io*, *egli*, *el*“ személyes pronomeneket is, mit a' franczia nem tehet. A' portugál, mint a' spanyol, 's ezen utolsó számtalanszor dativval construálja a' verbumot, hol minden más nyelvekben accusativval construaltatik.

A' mi a' szórakást illeti, mind ezen nyelvekben a' szavak, a' beszéd' szokott folyamában, a' legtermészetesb' ideák' associatioja szerint rendeltetnek. A' franczia itt is szorosan meg van kötve; a' többiek, kivált az olasz szabadabbak, bár deák anyjokat itt el nem érik. Azonban ezen megköttetése a' francziának az érthető elő-

dásra nagyon használ, 's ott hol ezeu pontra jön a' dolog, a' franczia nyelv minden másoknak előtte áll.

A' miilleti a' germaniai nyelveket. Ezek a' lexikalis meghatározottságra nézve már abban is nyertek a' deák eredetűek felett, mivel a' deáktól megválasztatván, szavakat eredeti gyökereikből kellett formálniok, 's így mint új conceptekkel, úgy új szavakkal és szóösszetételekkel gazdagodtak. Ide jön, hogy a' germaniai nemzetek inkább gondolkozók mint érezők, 's bizonyos philosophi érzékkel bírnak. Ide az is, mert a' szavaknak, kivált az angol és német, nagy bővségében vagynak, 's az író tetszése szerint választhat határozottabb vagy határozatlanabb értelműeket. A' német itt talán az angol felett is több műveltettséggel bír, mellynél fogva az írók a' szótag' csekély hajtása által tiszta vagy egy egész új conceptust fejezhetnek ki. A' dan mindjárt a' német után áll, 's a' holland, míg csak popularstylban kell írni, sem az angol sem a' németnek nem enged; de hol az előterjesztés philosophiailag mély, vagy psychologilag finom határozatlannak és ingadozónak kell lennie.

A' grammatikai finomságban az angol, grammatikai alkotmányának együgyűsége mellett is, felüláll. Két indeclinabilis articulusi: a (ein) és the of, (der das) közül az utolsó egyszersmind a' casust jelenti; 's így végsyllaba, 's sokszor articulús nélkül a' legérthetőbb jelentés jön ki.

The proper study of mankind is man.

Ebben: man was made for society, az angol semmi articulust a' német ellenben kettőt kénytelen tenni: der Mensch ward für die Gesellschaft gemacht; és még is az angol olly érthető és világos

mint a' német. A' német csaknem minden substantivuma mellett articulussal, nem csak lepcsessé teszi periodjait, hanem articulusa elveszti azon jelentőséget, melylyel az p. o. a' görögben bír. — A' conjugatióban az angol a' német felett bír két futurummal. — Apró conjunctiói a' németnek nagy számmal vagynak, az angol ezek helyett interjectiókat bír, mellyek homályosan bizonyos ítéleteket jelentenek mint *psaw*, *fugh*: de ezek is a' felsőbb nemű beszédben csak igen ritkán használatnak. A' dan és svéd az articulus' dolgában az angol mellett állanak, 's itt a' német mindenikőjőknél hátrább van. A' dan és svéd a' határozatlan articulust hátravethetik, mint szóvégzetet, p. o. *en konge*, *kongen* stbb. Egyéb-ként az articulusra nézve a' dan és svéd, az angolt nem érik, de a' németet haladják abban, hogy az articulust gyakran elhagyhatják. Az angolhoz abban is hasonlítanak, hogy a' genitivot, még adjectivval együtt is, a' regens elibe tehetik, mellyet a' német csak ritkán, de akkor sem tehet szokatlanság nélkül. Így p. o. *grave Quintilians book* ot rendre fordíthatják, 's ez által az articulust sokszor elhagyhatják. — A' holland a' némethez közelít articulúsára nézve, de még is annál többször elhagyhatja. Egyébiránt ezen nyelveknek grammatikai alkotványok egyforma. — Tehetné a' német, hogy a' görög optativust is kövesse segédverbmainak: *können*, *sollen*, *dürfen*, *mögen* használása által, 's ezeknek behozását Jenisch a' classicus íróknak ajánlja.

A' szórakásra nézve. Mennél kevesebb hajlásai vagynak a' végsyllabáknak valamelly nyelvben, annál szorosbban meg kell határozva lenni a' szórakásnak, 's ez történ az angollal. Mert nem lévén, úgy szólván, semmi declinatioja és conjugatioja, mint tehetné ma-

gát érthetővé, ha szavait nem a' legtermészetesbben rakná egymás után, 's ezen természetes szórakás által sokkal többet nyer a' nyelv' érthetősége, mint minden articulus által. 'S ezen pontban az angol, dán, svéd és holland egyformán felülmulják a' németet. A' német természetlen szórakás egyik oka azon zavartság és hosszaságnak, mellyel az idegenek a' német írókat vádolják, és annak, hogy a' német társalkodásban olly kevés jólbeszélők 's még kevesebb szépenbeszélők vagynak. Ugy látszik, hogy a' német írók ezen rossz syntaxisra az által hajtatnak, mivel némelly declinatioikban a' casusok határozott végzetekkel bírnak, 's különösen, hogy az articulus genus, casus és numerus szerint változik. Azonban ezen különös constructio, nagy részint a' XVII. száz' pedant íróinak köszöni létét, kik írásaikban a' deák kötetlenséget akarták kifejezni. Az Ulphilásban, a' minnesüngcreknél, 's a' reformatio' epochájában a' német constructio természetesb, bár a' IX — XIV. százi documentumokban is, különösen a' törvényes stylussal írtakban, valamint a' deákból tett fordításokban is, azon deák után lett formáltatásnak kitetsző nyomai vagynak. Ennélfogva a' német egészen antipodja a' természetes folyamban construáló francziának. A' természetlen szórakás, a' szüntelen elől 's utól ragadó articulus, a' participiumnak 's participiumi fordulatoknak szűke (kivált, hogy a' substantiv után álló participium indeclinabile) a' hosszú segédszavak, 's ezen segédeknek a' főigétől gyakori elszakadása, nagy akadályára vagynak az érthetőségnek, rövidségnek, 's könnyűségnek; 's az hogy a' német a' görög és deák' kötetlenségét némellykor követheti, ezen nevezett hibákkal öszvekötvé, hasonló rossz effectumokat producál. Ide tartozik az is, mivel a' német foeminumoknak dativjok

ninesen, melly több kétértelműséget szerez, mint francziában az accusativ' nemléte. Ide az is, a' mi már felebb is mondatott, hogy a' participium praesens activi ninesen olly szokásban mint a' több europai új nyelvekben. — A' nyelv nem kevésbbé munkál az elmére, mint az elme a' nyelvre, 's ezen zavartságából 's hosszaságából a' nyelvnek jön a' régibb német írók' zavartsága, hosszasága 's üressége is, 's hogy ezen hibákba a' német rossz írók gyakrabban 's többen esnek mint más nyelvbeli írók; 's innen jön a' „literaturbriefe“ szerzőjének megjegyzése is, hogy az írkálás dolgában a' német középszer és rosszaság kevésbbé szenvedhető mint az angol, francz vagy olasz. 'S ez az oka annak is, hogy a' németben nehezebb classikus írónak lenni mint más nyelvben, és hogy bene az idegen nehezebben naturalizálhatja magát, valamint a' francziában legkönnyebben.

Negyedik szakasz. — A' jó lhangzásról.

A' magán- és mássalhangzók' szerencsés vegyülése teszi a' jólhangzásnak elementumát. Nagyon sok vocal lágyacskássá, nagyon sok consonans durvává teszi a' nyelvet. Telyes hangzást (Vollklang) csak szavainak soktagusága, 's ezen szavak' minden syllabáinak érthető kimondása által nyer. A' melly nyelvben tehát a' syllabák mintegy elnyeletnek, 's sok egysyllabájú szók vagynak, annak teljes hangzása ninesen. Egyes keményhangu betűk vagy syllabák nem teszik a' nyelvet durvának, mert sok ideák' kijelentésére az ilyenek is szükségesek, a' nyelvnek jólhangzását az egész behatásból lehet kivenni.

A' görögben a'szók rendkívülikönnyűséggel formáltak az ajkon, minden hang tiszta és világos zengésében, megtört syllabák 's félig kimondott vocalok nincsenek, az olvasó sehol sem sziszeg, rekeg, orrol (mint Klopstock a' francziáról mondá), vagy akadoz, 's sehol sem kell a'beszéd' organumit ez vagy amaz erőszakos hajlásra kényszerítenie, mint nagy részint az újabb nyelveknél. — A' declinatiók és conjugatiók' végzeteikben nagy része fekszik a' görög jólhangzásnak, a' declinatiói η, α, αν, ε, ον, ων, οίς, αίς, 's conjugatiói εις, εις, ο ν, α, ας, μιν, μαι, σαι, ται végzetek mind lágyak vagy vocalban, vagy könnyű kimondásu consonansban menvén ki. — A' görög nyelv eredetében durvának látszik, mutatják az ilyen gyökök: ρθων, φαω, λυγξ, στραγξ, σκληρος, σκληφος, ορθοκραιμων, stbb, valamint a' gyakori φ, χ, θ, kemény consonansok, de a' nyelv mesterséggel is jóhanguvá tétetett. Így p. o. a' sok consonansu syllabák' közepére vagy végére vocal tétetett, a' kellemetlenül öszvetolult vocalok egybevonattak, valamint a' consonansok is (τετυμμενος), a' kettős consonansoknak csak simplexek kettőztettek (κεκρικα) a' kemény θς, λς θς, ζς szorgalommal elkerültettek, 's a' ι és θ a' gyökér' ellenére is kihagyattak, a' liquidák az σ, az ν más consonansok előtt gyakorta hasonlóan kivettettek, stbb; — 's így mind gyöngéd lett a' nyelv, mind pedig a' durvább tárgyak festésére elég keménységgel bírt.

A' deák nem olyan vidám, tiszta, egészen felvehető zengéssel bír, de hangja teljes és méltóságos. Gyökérszavai nem olly durvák mint a' görögknél, e' szerint bár nem míveltetett úgy, mint az, még is lágy 's hangos; a' melly lágyság a' lágy grammatikai végzeteiken is fundálódik. Cicero és Quintilián panaszolkodtak nyelv-

vök' nem szép hangzásáról, de ez csak a' görög hangzásra nézve lehet igaz, 's ha a' deákban kellemetlen hangok vagynak p. o. qui, quae, stbb, van a' görögben is, nevezetesen sok x. de a' jól vagy rossz hangzás nem egyes szavakban 's syllabákban, hanem sok szavak' sorában találkozik. A' jólhangzást a' görög és deák segíthették a' szabad szórakás által is. A' jólhangzásra tartozik a' positio is. A' régi nyelvek a' rím' nem ismerése miatt poesisökben bizonyos sajátsággal bírtak.

A' deák származásu nyelvek ellentmondhatatlanul jobb hangzásuak, mint a' germaniaiak, 's ezt anyjoknak köszönik, melyekhez, minden elfajulások mellett, sokat hasonlítanak.

Az olaszban a' szó' eleje 's közepe, kivált a' deák eredetű szókban, teljes hangú, de a' sok i, o, u, ezen teljes hangzást gyöngítik. Az olasz nyelv nem csak lágy, hanem méltóságos is. A' spanyol leginkább közelít a' római martialis hanghoz, de lágy is lehet. A' martialis hangban a' portugál hasonlítja a' spanyolt, de a' sok egyre toluó vocálok (passarao, sublimarao) kedvetlenek. Minden deák eredetű nyelvben vannak a' deákban nem találtató consonansok: ch, ceio, — cho (spany: csó) stbb, melyek barbarus eredetűek.

A' deák eredetűek közt a' spanyol legteljesebb hangzásu, 's egyszersmind legszelidebb 's legjobb hangú; — a' teljes hangzásban követi a' portugál, de ez az olasz szelid hangzásnál hátrább áll, valamint ez a' spanyolnál. — A' franczia a' sok ois, eux, aux, miatt, 's mivel syllabái sokszor mintegy el vagynak harapva, nem olly méltóságos; de lágysága van, bár nem mint a' többi testvéreknek.

A' germaniai nyelvek közt az angol rokon lévén a' francziával, attól a' syllabák' elharapását is megtanulta, 's a' sok monosyllabonok miatt, 's mivel nasalis pronun-ciatiója sincs (melly a' francziának még néminemű teljes hangzást ad), és sok a' durva th, wh stbb. semmi zengéssel és teljes hangzással nem bír, hanem csak néminemű lágyssággal.

A' németben is sok a' gothus eredetre mutató monosyllabon, de vannak sok syllabáju szavai is, és a' teljes hangzásra benne semmi sem hibázik a' vocalok' és consonansok' harmoniával lett öszvetétén kívül, de a' mely mocsok ezen nyelvet jobbíthatatlanúl durvává tevé. A' gyökérszavak gothusok, és felette kemény kimondásuak, 's a' bennök levő sok consonans nem hagyatik el a' kimondásban, mint az angol, dan, svéd, holland és még a' plattdeutsch nyelvben is szokásba vették, ennél fogva a' német nyelv mindezeknél durvább. Ide tartozik a' sok n, ide a' declinatiói és conjugatiói sok consonansos végzetek stbb, 's ezen iszonyu durvaságot az articululus 's a' conjunctiók lágyítják valamennyire.

A' rímetlen versek segítik a' nyelv' classicitását. A' germaniai szavakban az accent mindig a' gyökérsyllabán nyugszik, mint: *Gelegenheit, Unausstilgbar* stb. 's ez így van nem csak a' dan, svéd, hollandusnál, hanem a' tóteredetű nyelvekben is. Ez teszi a' német prosodiának talpkövét, hogy t. i. a' rímetlen versekben nem a' quantitas, hanem csaknem egyedül az accent vétetik figyelembe, 's így a' positióval nem gondolnak, melly az energiának ugyan igen, de a' poetai dictio' jólhangzásának nem használ. Jenisch azt hiszi, hogy a' német nyelv nem minden görög mértékre alkalmas.

A' több germaniai nyelvek a' jólhangzásra nézve így rendelkezhetnek : dan, svéd, angol, holland, német.

A' lengyel, orosz, és lithvaniai mindenik, de kivált az utolsó felülmulja és igen sokban a' németnek zengését, vagyis inkább morgását (lásd az Orpheust), melyet Jenisch hinni nem akar.

A' nyelvnek minden tökéletességei változók:

*Multa renascentur, quae jam cecidere, cadentque
Quae nunc sunt in honore.*

A' jólhangzás minden tökéletességei közt a' nyelvnek, annak elementumaiba leginkább beszöve van, és még is a' görög durva gyökerekből szép nyelv lett. Nem tehetik e ezt mások is?

A' nyelv' bővsége nevedik új conceptek, találmányok, merész geniek' írásai 's fontos politikai változások által. A' francia revolutio sok új expressiókat származtatott, de a' mellyek közt még is kevés philosophi és psychologiai jelentésűek, hanem többnyire technologiaiak voltak. De ha a' nyelv a' műveltethetésnek bizonyos saját grádusával bír, mint a' germaniai 's tót nyelvek, úgy a' bővülés végzetlen.

A' nyelv energiáját nevelik a' nagy írók' merész constructióik, valamint a' poesis és prosa' energiával járó nemeinek művelése.

A' német nyelv nem elég érthetőséggel bír: de nem tehetnek e erről a' nemzet nagy írói?

De teremthetnek e ezen nagy írók participiumokat. Regulázhatják-e az articulussal való élést? meg-

menthetik-e a' nyelvet terhelő segédszavaitól ? Ez nem hihető.

De az élő nyelvek' egyesrészeinek változásokat még sem lehet azon okból kétségbe hozni, mivel a' nyelv classikus írók által örökre fixáltatik.

Minden művelt nemzetnél csak egy epochája volt a' classica literaturának. De ezen mindig előmenő, szakadatlan 's közterjedésű cultura mellett, lehet, kell, 's fog is minden művelt nemzet még több epochákat érni literaturájában.

A' szókurtításról.

Szenczi Molnár, ki, minden kétségen túl, egyike literaturánk' legtiszteltebb herosainak, midőn zsoltárait először nyomtattatá, azoknak praefatiojokban már akkor panaszolkodott, hogy a' magyar hexapedalis szavakat, mennyi fáradságban került a' rövid franeziákhoz alkalmaztatni. Olly nyelv, melly esupa monosyllabumokból állana mint a' chinai, vagy legalább azokkal nagyon meg lenne terhelve, mint a' gotheredetűek, kétségkívül hijános, 's kivált a' jólhangzásra alkalmatlan fogna lenni. De, hogy a' rendkívül hosszú szavak 's a' mind hosszú szavak is a' nyelvet nem kellemetessé teszik, sőt az expressiók' rövidségét 's energiájokat akadályozzák, ki fogja ezt is tagadhatni? 'S ezen pontra nézve, nem valóságos haszon-e, ha lehet a' hosszú sza-

vakat kurtítani. Ezen szót *elegantia*, így mondjuk közönségesen *csinosság*, a' szó eredetére épen olyan mint ez: *igazságosság*, 's mennyivel jobb volna egy rövidebb? 's ime Gyöngyösinél a' Keményben így olvassuk:

Nem gondol ruhája rendetlenségével,
Minden kedves csintól elesett kedvével.

Milyen hosszú ez a' szó: *győzedelem*? 's Gyöngyösi helyette széltire ezzel él: *győzelem*. Ismét egy hosszú szó: *örvendezteté*, 's Zrini ezt a' Syrenában így vonja össze: *örvendité*; e' helyett *panaszolkodni* írja *panaszzkodni*. Ezen szót *Stille*, így mondjuk közönségesen: *csendesség*, 's Kunics a' *Sedecias*' írója (sőt már azelőtt Párizzpapai) így apocépálta: *csend*. Így a' hosszító *compositumokból* *fenyőfa*, Zrini elvetette a' fát, írja *fenyő*; a' *könyves* pp helyett már Szikszai Fabricius Balázs írja: *könyv*, 's más hasonlóknak.

Az ilyen kurtítások, kivált a' poetának, nagyon kedvezők, 's ezt csinálták más nemzetek is. A' német poetánál Klopstock óta a' *Veilchen*-ből *Veil* leve, az *Augenblick*-ből *Blick* 's ez még Lessing' idejében nem volt közönséges szokásban. Voss az *aufgeklärter* helyett írja *geklärter* 's ha valaki az ő írásait olvassa ilyeneket nem kis számmal fog találni.

Voltak, kik a' görög nyelvnek minden szavait három betűből álló törzsökre vitték vissza, 's ha ez feszített okoskodás is, annyi még is igaz marad, hogy a' gyökérszavak rendszerint rövidek szoktak lenni. Vagnak továbbá olyan végsyllabák, mellyek esalhatatlanul mutatják, hogy a' szó, mellyet berekesztenek, *derivativum*, 's az ilyen *derivativumoknak* törzsökjeik részsze-

rint most is megvagynak a' nyelvben, résszerint már elavultak. Így p. o. a' magyarban: veszedelemesség kétségkívül innen jó veszedelemes, ez ismét innen veszedelem, ez ismét innen vesz (perit vagy periculum) mert ezen gyökér most is meg van a' nyelvben. Így: kegyelemesség, kegyelmes, kegyelem, kegy (Párizpapai). — Csendesség, esendes, esend (Kunics). — Csinosság, csinós, csin (Gyöngyösi). — Ábrázolás, ábrázol, ábráz (Debrecz. Agendarius). — Kellemetesség, kellemetes, kellemes, kellem. — Reménység remény 'stbb.

Látnivaló, hogy nálunk egyik leggazdagabb ága a' kurtitásnak, nem annyira kurtítás, mint a' törzsökökre visszavétel, 's olyan törzsökökre, mellyek még nagy részint szokásban vagynak, 's nagy részint csak a' közbeszédből tűntek el, de könyveinkben fennmaradtak.

Hogy ez nyilvánabb legyen, vegyük rendbe az apokopálásokat.

a) A' substantivumokban.

1. Lovag, ló, — fúvatag, fúvat, fúv, — és így: üreg, ür, melly régen is szokásban volt.

2. Kerék, ker, azaz, kör (periphéria) — ágyék, ágy — lágyék, lágy — és így: tájék, táj, — árnyék, árny.

3. Királyság, király, — pogányság, pogán — és így: reménység, remény, — idvesség, idves, idv — (Heil) —

4. Nyomás, nyom (nyomni pressen és Spur) — veszés, vesz (perit, és periculum ebben szél-vesz) És

így vágyás, vágy (nach etwas verlangen, und das Verlangen.) Lopás, lop, (Faludiban sok helyt furtum) lakás, lak; harapás, harap. Zrini: lángos harap; villanás, villám.

5. Ruházat, ruház — czifrázat, czifráz — és így: abrázat, abráz (abrázol, és facies; mint nyom, lak) lásd a' debreczeni agendariust.

6. Gondolat, gond — Így: parancsolat, parancs (Hímfiben, a' regékben). —

7. Ülepedik, ülep, — állapotik, állapot (állapot).

8. Nyomdok, nyom, — szemöldök, szemöld.

b.) A z a d j e c t i v u m o k b a n. —

1. Romladékony, romladék; töredékony, töredék. — És így: nevendékony, nevendék — érzékeny, érzék (organum) — feledékony, feledék — és így: feledni; (lásd Párizzpápaít) magányos, magány.

2. Sáros, sár, — vizes, víz. — És így: csendes, csend — kényes, kény — kegyes, kegy — gyilkos gyilk — (Mordthat) üres, ür — piros, pir — ékes, ék (l. Gvadányi' peleskei notáriusában is) — koros, kor — keserves, keserv — bájos, báj — édes, éd — nyájas, nyái (blanditiæ) — szoros, szor (obsol) — irgalmas, irgalom — híves, hív (Das Kühle) — sebes, (celer) seb — csinos, csín (Gyöngyösi) — idves, idv, — míves, mív (mű, minden régiekben) — tökéletes, tökélet (Vollkommenheit).

3. Utólsó, utol, — alsó, al, — felső, fel, — És így: belső, bel (Das Innere) — külső, kül (Das Aeussere)

4. Végetlen, vég — boldogtalan, boldog — És így: békétlen, békételen, béke (békesség, békés,

béke) — szertelen, szer (modus) — alkalmatlan, alkalom (occasio).

6. Igazságos, igazság, igaz (Recht) — Így: valóságos, valóság, való (wahr) — nyilvánosság, nyilvánosság, nyilván (manifestus és nyilvános, nyilvánosan) — közönséges, közönség, közön (publicus).

6. Színű (szép színű), szín — kedvű (jó kedvű), , kedv — keserű, keserv, vagy keser (ebből: kesernyés) — Így: sanyarú, sanyar, — fanyarú, fanyar — gyönyörű, gyönyör, — szomorú, szomor — (a' nevekben még most is fenn van) — diesű (diesű), dies, — szörnyű, szörny (monstrum).

7. Atyai, atya, — világi, világ; — és így: évi (harmadévi) év (annus) — havi, ha, hó, mensis. (l. Hel-tai' eisióját) —

8. Szerelmes, szerelmet, szerelem. — Így: kellemes, kellemes, kellem. —

c., A' verbumokban.

1. Csepeg, csep — lábog, láb — Így: lobog, lob, (a' lángról).

2 Tanácskozik, tanács — törvénykezik, törvény. — Így: ellenkezik, ellen (gegen, wider, és Gegenheil.)

3. Hitvánkodik, hitván — gyermekeskedik, gyermekes — bátorkodik, bátor — Így: orozkodik, oroz, — gyönyörködik, gyönyör.

4. Kesergetem, keserű — sanyargatom, sanyaru — szomorgatom, szomorú — És így: nyomorgatom, nyomorú (vesd össze 6 szám b alatt).

5. Esteledik, este — világosodik, világos — (hajnalodik (hajnalik), hajnal — És így: alkonyodik, alkony.

6. Csepegtet, csepeg, csep — lobogtat, lobog, lob (vagy lobb) — perczegtet, perczeg, percz. — És így: kecsegtet, kecseg, kecs (Reiz, a' szépség' jelentésében).

7. Marakodik, mar — legénykedik, legény — szeleskedik, szeles. — És így: reménykedik, remény — dicsekedik, dics.

8. Hizlalgat, hizlal — számlálgat, számlál — számolgat, számol — És így: ápolgat, ápol.

9. Fejérlik, fejér — így: villámlik, villám.

d., A z a d v e r b i u m o k b a n.

1. Jól, jó, — és így: utol, utó (utóink, posteritas) — elől, elő (mint előbeszéd).

2. Régen, rég — után, út — épen, ép. — És így: honnan, hon (Molnár' zsoltárjaiban, és ezekben: itthon, otthon).

3. Okosan, okos, — elmésen elmés. — És így: gyakran, gyakor (adject).

4. Helylyel helylyel, hely — dérral durrall, dér, dur — És így: sebbel, lobbal, seb (celeritas), lob (a' lángról) — reggel vagy regvel, reg — éjjel, éj.

5. Haszontalan, haszon — végtelen, vég — szünetlen, szüntelen, szünet — És így: kénytelen, kény.

6. Önnként, önn — másként, más — És így: apródonként, apródon, apród (régí szó, a' debr. ms. énekekben sok helyett pro: fe g y v e r n e k). —

Könnyű általlátni, hogy ezen a' módon nem csak kurtulnak a' szavak, de egyszersmind bővül is a' nyelv a' régi szavak' visszahozása által. Mert e' szavakat c s e n d, k é n y stbb. soha sem kell úgy nézni, min:

mint apokopáltakat, hanem mindig mint gyökereket. Mert tudják azok, kik a' philológiának titkaiba fel vagy-
nak avatva, hogy a' magyar nyelv inkább componált,
mint derivált szavakkal bővölködik, 's ez a' tulajdonság
nem kis hasznára van a' nyelvnek abban, hogy sokszor
egy syllaba által a' szónak különös értelem adassék, mely-
lyet csupán flexióval elérni nem lehetne. Így : szemők,
azaz, nagy szemü, 's több ilyenek.

E' szerint az apokopálás legtöbb esetekben, mint
megmutattuk, csak a' rövidebb törzsökökre való vissza-
vitel. Sokszor pedig, a' compositumoknak egymástól el-
szakasztása teszi az apokopálást. Így ezekben: könny-
esepp, könny, — fenyőfa, fenyő, szempillantás —
pillantás — ambátor, ámbár — bátor, bár. — Immár,
már, — immajd, majd — tehát, hát. 's többek, mely-
lyek a' közönséges beszédben is előfordulnak. — Hason-
lóul előfordulnak az adverbiumoknak ilyen kurtításaik:

Szintén, szintén úgy — szint, szintugy —

Miképen — mikép

Mikoron, akkoron, — mikor, akkor —

Továbbat, továbbá — tovább.

Sok szavainkat a' köznép is középsyllabáikban
összevonja:

Apródonkint — apránkint

Elegedendő — elegendő.

Mindazonáltal — mindazáltal.

Illyen kurtításokat számtalanokat találunk íróinkban
Így a' Syrenában:

Villámnak — villámolnak

Örvendité — örvendezteté

Futál volna — fútottál volna

Fáradhatlanul — fáradhatatlanul

Keserven — keservesen.

Igy a' perfectivumok' összehuzása :

Adtanak — adtak ,

Tettenek — tettek,

Szeltenek — szeltek.

Influitivumok' összehuzása :

Keveselleni — kevesleni.

Lángallani — lángallni.

Nézelleni — nézellni.

Remélieni — remélni.

Beszélieni — beszélni.

Szólani — szólni.

Igy : Kétkedem, — kétlelem.

Véttelen — vétlen,

Kékellő — kéklő.

Veresellő — vereslő.

Fejérellő — fejejlő.

Körülöttem — körültem, körüllem.

Halhatatlan — halhatlan

Hallatatlan — hallatlan

Mosólék — moslék.

Zuhog — zúg

Susog — súg.

Leselkedik, — leskődik.

Igy Gyöngyösiben a' győzelem, melly azonban etymologice sem volna hibás. — Hat, hatalom, — kegy, kegyelem, — enged, engedelem. Így lehet, győz, győzelem, mint a' Margit' életében, bánthól, bánthatom.

Újabb íróink így is írják: győzedel, és ezt diadalom így: 'diadal. Mint: él, eledel, — Vív vagy viv (streitet) viadali. Így díj, diadal, és győzedel a győztől.

A' szószármaztatásról.

Olly kegyetlen pártosa az antiquitásnak nincsen közöttünk, hogy tagadná az újszók' szükséges voltát, ha t.i. valamelly ideának kitételére, szó nem találtatnék.

A' római nyelvben nem volt szabad új szókat csinálni, 's ez által lett, hogy ezen ideákat: *l e h e t ő s é g*, *l é n y* (*wesen*), *v a l ó s á g* (*wirklichkeit*) *k ö v e t k e z é s*, melyek a' *speculativa philosophiában* legmulhatatlanabbak, ki nem tudta mondani. Azon *europai nyelvek*, melyek a' *rómaitól* eredtek, az *e' félék'* jelentésében azért anyjoknál gazdagabbak, mivel a' *scolastica philosophia'* szavaiból sokakat eredetükben felvettek. Azonban, a' melly ideákra még *benők szók* nem találtattak, nem mertek ők is azoknak kinyomására újakat csinálni, hanem a' már jelenlevőknek adtak újabb jelentéseket. Így, p. o. — *s e n t i r e* *d e á k ú l* annyi, mint *é r e z n i*. A' *franczia és olasz a' g r u n d s a t z'* ideáját akarják kitenni, 's mivel a' *g r u n d s a t z* *érzés 's gondolkodás után jő*, tehát a' *s e n t i m e n t 's s e n t i m e n t o* mellyek eddig csak *érzést tettenek, tesznek érzést, gondolatot, 's g r u n d s a t z o t*. Így esett ez több szavakban is. Kérdjük, hogy ez által sokat nyert e a' nyelv? legalább homályt és kettős értelmet bizonyosan nyert; 's ez az oka, miért a' többek között d' Alembert panaszkodik, hogy anyai nyelvén nem írhat két sort félelem nélkül, hogy *v a l a m i* kettős értelműt mondott.

A' nyelv' legfőbb érdeme a' gazdagság, 's a' gazdagságnak kútfeje a' nyelv' képezhetősége (Bildsamkeit); két fő mesterei vagynak a' nyelvnek, a' philosoph, és poeta. Amaz a' nyelvet műveli flexiók által, 's ez composíciókkal. És így a' szószármaztatás a' nyelvből két részre oszlik, philosophi és poetaira.

I. Philosophi szószármaztatás.

a.) A' substantivumokban.

1. Romol, romladék, — men, menedék....

2. Lak, lakadalom — sok, sokadalom — fő, fejedelem — szenved, szenvedelem, — gyulad, gyúladalom. (Gyöngyösi.)

3. Űr, üreg, — ló, lovag — fú, fuvatag — szörnny, szörnyeteg.

4. Fenyít, fenyíték — hasít, hasíték — feled, fefeledék, — érez, érzék.

5. Tör, törek, — vét, vétek.

6. Fon, fonák — tud, tudák (tudákos).

7. Fon, fonal, — hal, halál — Igy: eledel, viadal, diadal, győzedel.

8. Toldalék, — ázalék — kötő, kötőlék. Igy: esomólék, tudálék (tudalékos).

9. Un, unalom — Igy: bizalom, győzelem (mind a' kettő Gyöngyösinél), érzelem, tartalom, bánalom, (Margit) buzgalom, kérelem, szellem, kellem.

10. Asz, aszály — oszt, osztály — fog, fogoly — Ip, ipoly.

11. Adomány, tudomány, ötlemény, költemény — Igy: érzemény, képzemény, vélemény, kéremény, remény, esemény (Gyöngy.)

12. Maga, magány (magányos) — példa, példány, — mén, lény.

13. Hagyomás, futamas, látás, látomás, vágás.

14. A' verbumok' első személyeik lehetnek substantivumok. Hiszem, jó hiszemben — huzom, egyhúzómban — járom — vártam — mentemben. — Így a' harmadik személy — szerettedben. — Ezek pedig leginkább: vágy, — harap — lak — vész — láttat — lát — nyom — vét — ábráz — csal, — les — lop — vadász — halász — madarász — vár — köt — köp.

15. Bajnok, asztalnok, pohárnok, tanácsnok, titkoknok, tábornok, kálnok 'stb.

16. Vak, vakon, vakandok — szelindek — rendek (falu)

17. Állapot.

18. Fűz, fűzér, tölesér, kulcsár, kopár, határ.

19. Gyűlölség, királyság.

20. Mér, mérték; bir, birtok.

21. Menetel, hivatal.

22. Foglalat, bánat — Így: éreztet, kértet, tanulat, szállat.

23. Sarkantyú, kéztyű.

24. Maradvány, szívárvány.

Adjectivumok.

1. Gyalog (gyal).

2. Kártékony, érzékeny, festékeny, képzékeny (Sándor).

3. Nyalánk, félénk, élénk (Csokonai).

4. Csalárd (Szalárd, falu).

5. Sáros....

6. Utolsó, alsó — keletű (Csok.)

7. Merész, gyűlevész, hámész.
8. Paraszt....
9. Nöstény.....
10. Szemtelen, oktalan, járatlan.
11. Halavány, szökevény. — Ádáz verbum és adjectivum egyszersmind (megádázta, Gyöngyösi). — Fenyész (Beregszászi). —
12. Második, harmadik.
13. Fiú, fiatal.
14. Házi, vizl.

III. Verbumok.

1. Nyirbál, szürböl, kiabál, hörböl.
2. Pirosodik, nagyobbodik.
3. Tördel, vagdal.
4. Haldokol, öldököl.
5. Pökdös, szökdös.
6. Lövöldöz, lövöldöz, esedez, — Így : nyögdez, repdez, szenvedez, gerjendez, eredez.
7. Háborog, szédeleg, morog, esepég, köhög, dörrög, peng (peneg), dong, zuhog, susog.
8. Járogál, irogál.
9. Hallgat, ölelget, járogat —
10. Borong, borongat, — melenget, meleng — öblög, öblöget, öblönget, — mereng, merenget — kereng, kerenget — dereng — eseng —
11. Büzhödik, rothad, bünhödik.
12. Láthat —
13. Ehetném, tehetném.
14. Hallatik — tetszik — esteledik — hajmallik — alkonyodik. —

15. Ismerkedik, marakodik. —

16. Adakozik, ellenkezik.

17. Vacsorál, vérül, lágyúl, lapul, művel, aszul, nevel, forral.

18. Nézell, szökdell, tekintell, nyögdel, sárgáll (ik), zöldell (ik), fejez (ik).

19. Leselkedik, vetélkedik.

20. Hizlal, szemlél, érlel, gyomlál, hibál (Gyöngyösi pro hibázik).

21. Futam, futamodik, — folyamodik, folyam — élemedik —

22. Állapodik, ülepedik.

23. Dicsér, csepereg. —

24. Vadász, halász — haragszik.

25. Illet, éltet, szépít, süt, termeszt.

26. Vigasztal, engesztel, neheztel.

27. Rágcsál, rontsol, köhécsel.

28. Főz, akadoz, bomladoz, szenvedez, repedez, röpdez, stbb.

29. Retten.

IV. Diminutivumok és antidiminutivumok.

1. Kisded, gyöngéd, kerekded. —

2. Fejéres, vereses, szökés.

3. Kisi, kicsi, vaksi, buksi, bonfordi.

4. Játszi, kapzsi, csapzsi, lebzsi, tetszi, ugri, Pali, Peti, Erzsi, Kati.

5. Csalóka, futóka (tolóka, szopóka), nyalka (nyulóka)

6. Kövecs, uracs (Dugonics), dugacs, lyukacs, patacs, Karacs, makacs, lepecs.

7. Tarkó, szajkó, patkó, buukó, furkó, — Palkó, Jankó, Ferkó, Ficzkó.

8. Pofók, monyók, pirók, esombók, szemők, szájók, fülök (fülek), ezipők, fiók. —

9. Subanez, virgonez, kedvencez (Dugonics), if-jonez, lovanez (Dug.)

10. Száresa, kancza, tóesa, Boresa, Katicza, gyerkőcze, Verőcze, Kőpéeze.

11. Futós, tudós, szaladós, após, anyós, hathatós, viselő.

12. Szellő (particip).

13. Leányzó.

14. Asszonyosság.

15. Mennyezet, boltozat, virágzat, magzat.

16. Gondolat, parancsolat, képzelet, torkolat, sarkalat, padlat.

17. Makknyi, újni, lövetnyi, anyányi, nyomtányi, morzsányi.

18. Járkál, irkál.

19. Rágésál, rontsol, köhécesel, nyögécesel, vágésál, vágicsál.

20. Bonezol, voncsol.

V. Adverbiumok.

1. Rútúl, rosziúl, bolondul, stbb.

2. Oldalaslag, mellesleg, előljárolag, parancsolólag.

3. Fontonként, óránként, stbb.

4. Nagyon, erősen, bőven —

5. Bizvást, mindjárt. Minden accusativus helyett, egy lépést sem, toppot sem, stbb.

6. Ötször, hatszor.

7. Másutt, amott, imitt (accusat). —
 8. Soká, örökké, sietve, félve (a' participiumok) —
 9. Hajnalkor, egykor, jókor.
 10. Hajnalban, délben. (ablativus)
 11. Végre, örökre.
 12. Reggel, nappal, éjjel, sebbel, lobbal, dérrel, durral, széllyel.
 13. Ideig, addig stbb.
 14. Tegnap, holnap.
 15. Valahol, sehol.
 16. Lassan, gyorsan.
 17. Adjectivumokban : haszontalan, méltatlan, stbb.
- Ezek szerint tehát származnak, és származtathatnak e' szavak.

I. A' verbumokból.

1. Activa forma.

Praes. sing. Kér, lak, romol, tör, hal, told, vesz, fűz, mulat, kop, szak.

Substantivumok:

a. Magok a' gyökök: lak, vágy, 's mások; lásd substant. 14 szám.

b. (dék) — Romladék, (keredék), töredék.

c. (dalom, delem) Lakadalom, kéredelem, veszedelem, töredelem.

d. (ék, ek, ák) Törek, (fonák).

e (al, el, ál, él) Fonal, halál.

f. (lék) Toldalék.

g. (alom, elem) Kérelem.

h. (ály, ély) Veszély.

i. (mány, mény) Találmány, szakmány.

- k. (ás, és) Kérés, lakás, romlás, törés, halás, toldás.
 l. (ér, ár) Fűzér, csiszár.
 m. (ság, ség) Lakság, multság, nyereség.
 n. (asz, esz.) Kopasz, szakasz, tapasz, támasz.
 o (ték, tok) Mérték, birtok, érték.
 p. (tel, tal) Hivatal, tétel.
 q. (lat, let, at, et) Tisztelet, érzet, szemlélet, látat.
 r. (esó, eső) Hágesó, lépcső.
 s. (vány, vény) Halvány, törvény, lény.
 t. (tyu) Fogantyu, sarkantyu.
 u. (omás) Látomás, áldomás.
 x. (am, em) Folyam.
 y. (ász, ész) Méhész, rakász.
 z. (eny, any) Higany, heveny.
 v. (ag, eg) Hervatag, dörgeteg.

A d j e c t i v u m o k.

- a. (ékony) Hajl, (hajol) hajlék, hajlékony.
 b. (ánk, énk) Nyalánk, félénk.
 c. (árd) Csalárd.
 d. (ész) Merész.
 e) (vány, vény) Szökevény, halavány; — lehetnek a' gyökerek egyszersmind adjectivumok, mint ádáz.

V e r b u m o k.

- a. (ál, öl) Nyirbál —
 b. (el, al) Tördel, vágdal —
 c. (d-k-l) Haldokol.
 d. (d-s) Pökdös, tördös —
 e. (d-z) Kérdez —

f. (gál, gél) Kéregel, töregél, toldogál, hallogál.

g. (gat, get) Mulatgat, kéreget, töreget.

h. (eng, ong) Mereng (mer, haurit), ömleng, dereng.

i. (hat, het) Kérhet, törhet, mulathat.

k. (at, et) kéret, türet, mulattat.

l. (kedik) Kérkedik, veszekedik.

m. (kozik) Mulatkozik, szakadozik, feledkezik.

n. (l.) Kérlel, forral.

o. (modik) Folyamodik, futamodik, folyam, futam (foly, fut)

p. (aszt) Választ, forraszt, mulaszt.

q. (tsál, csol) Rontsol, rágesál.

r. (z) mulatoz, lakoz (ik), akadozik.

2. Az *activ: ind. praes.* második személye vétetik némellykor *substantiv* gyanánt, mint ebben: a' félsz bántja.

A' *suffixomos* első személy hasonlóul. Találomra, egy húzomban, olyan hiszemben. Ebből származhatnak:

a. Adomány, tudomány.

b. Hagyomás, áldomás, látomás.

Adjectivumok: eszem iszom ember, gyűlölöm állat, szeretem ember; *származék*: húzomos, stbb.

Az *ind. act. perf. sing.* harmadik és első személye *is adjectivum*: Szerettem gyermek, szerette barátja, nádlepte, stbb, 's ezt a' többi módusokon is keresztül lehetne vinni.

A' *participiumok* lehetnek *adjectivumok* és *substantivumok*: Találó, találós, — szerető szeretős, — talál. stbb. Kötő, kötőlék.

A' parancsoló verbamból: találtat, találtató, talál-
tatás, találtatós, találtatóság.

Az ás minden formák után fleetálhat. — Ismét: Ta-
lálhat, és találtathat, — ás, és ság flexiókkal.

II. A' substantivumokból.

Substantivumok.

a. (dalom, delem) Lak, lakadalom; sok, sokadalom;
fő, fejedelem.

b. (g) Üreg, lovag, szörnyeteg.

c. (lék) Kötőlék, csomólék.

d. (oly) Ipoly.

e. Ez egyetlen egy példa: flu, praepositióval, i f j u.

f. (ány) Magány, példány, hijány, korány, nyil-
vány, általány.

g. (nok) Bajnok, asztalnok. stbb.

h. (ok) Vakondok, szelindek, rendek.

i. (ot, at) Állapot.

k. (ár) Kulesár.

l. (ság) Királyság,

m. (ás, és). Azon gyökerektől (ás,) mellyek ver-
bumok.

n. (tyu) Sarkantyú,

o. (vány) Szivárvány.

p. (ász, ész) Juhász, méhész.

Adjectivumok.

a. (os) Sáros, vizes.

b. (só) Alsó, keletső, északsó.

c. Nőstény.

d. Szemtelen, oktalan, járatlan (járat, járás), szünetlen (szünet, szűnés). — Ezeket az utolsókat lehet a' verbumokra vinni.

e. Fiu, fiatal.

f. Házi, vízi.

V e r b u m o k.

a. Kereng (kör)

b. Esteledik, alkonyodik, ülepedik.

c. Beesül, vénül, lágyúl.

d. Szemlél, fülel, orrol, szagol.

e. Hibázik, puskázik, bálványozik.

f. Diesér.

g. Csepeg, csepereg (ide tartoznak a' természeti hangok).

h. Vadász, halász.

Adverbiumokat — lásd felebb.

Analógia ellen formált szavak:

Komor, komoly.

Erény, rény.

Ifju, fiú.

Példák, mint származhatnak szavak új ideák' kitételére :

Érzeni, empfinden, fühlen.

Érzés, Empfindung.

Érzet, érzemény, Gefühl.

Érzelős, empfindelnd.

Érzelősség, Empfindeley.

Érzékeny, empfindsam.

Érzelősködni, empfindeln.

Érzelni.

Érzékenykedni.

Érzékenykedő, empfindlich.

Érzékenykedés.

Érzék, organum. 'stbb.

Veszni, szenvedni,

Veszés, szenvedés,

Veszedelem, szenvedelem.

VEGYESEK.

Historiai vázolatok

a' két magyar haza' egyesülése, 's Magyarországnak a' részekhez való joga felett.

I.

Magyarországon 1715dik évtől kezdve 1832dikig alig mult el országgyűlés, mellyen az Erdélyre 's részekre nézve fennálló országos kívánat szóba nem hozatott. Bizonyítják ezt az 1715: 92. 1732: 20. 1729: 7. 1741: 18. 1792: 11. törvényezikkelyek, és az 1764ki országgyűlésen összeírt sérelmek' 24dik száma.

Az 182⁵/₇ országgyűlés az ország' legfontosb ügyeit kiválogatván, azokat előleges sérelmek és kívánatok ezim alatt terjesztette fel; 's orvoslást nem nyervén, testamentom gyanánt, mint megszentelt hagyományt, tevé le a' jövődőség' számára. Ez előlegesek közt áll az Erdély és részek iránt támasztott százados kívánat is; 's mint olyan, a' következő 1830dik és 183²/₆ki országgyűléseken a' KK. és RR.' egész részvételével pártfoglaltott.

Az utóbbi országgyűlés ezen ügy' felterjesztésében némi változást tön. A' kérdés ugyanis ezelőtt így állott: **1715. év óta 1792-ikig Magyarországnak Erdélyhez 's a' részekhez való jogát** koronás királyaink több rendbeli törvényezikkelyek által nyilván elismerték: 's a' **KK. és RR.** ezen elismerés' következtében, a' szóval nyilvánított jognak cselekvésbe hozását sürgették; a' sürgetés' teljesedésbe menetelét pedig azon ismeretes záradék, mi szerint előbb Erdélynek is ki kell hallgat-tatnia, időről időre hatráltatá.

Az **183^{2/6}diki KK. és RR.** egy lépéssel tovább menve diplomatikai adatokkal megmutatták:

1) Hogy az időről időre Erdélyhez adatott, magyarországi részek mindig a' magyar koronai jogok' fenntartásával, 's az első alkalommal lehető visszakapesolás' feltétele alatt engedtetek által;

2) hogy magának Erdélyországnak a' magyar korona alá tartozását a' Ferdinand és Zápolya közt történt nagyváradi szerződéstől fogva **1792dik évig** mind az austriai házból származott királyaink, mind az erdélyi fejedelmek és **RR.** folyvást elismerték és vallották.

E' két rendbeli megmutatásból pedig azt következtették: miképen **I. Leopold'** kormánya, mikor az önmaga által tett nyilatkozás szerint is Magyarországhoz tartozó Erdélyt (a' magyarországi rendeket meg nem kérdezve, 's következőleg nekik semmi befolyást nem engedve) saját hatalmával kötött szerződésnél fogva birtokába vette, 's különvált állapotában megtartotta, akkor alkotvány elleni sérelmet követett el. 'S ezen sérelem' felterjesztését két kérelem kísérte. Egy, hogy a' részek, mint országunk' valóságos territoriuma, haladék nélkül adassanak vissza. Más, hogy Erdélynek a' Mohács-előtti

szoros egyesületbe lehető visszatételére a' testvérhazák közt kölcsönös alkudozás nyíttassék meg.

II.

Az erdélyi most mult országgyűlés' jegyzőkönyvének bizonyítása szerint, mult 1837dik évi május' 22dikén tartott XVIDik országos ülésben, Horvát István királyi hivatalos ezt mondá: „Nem ezen teremben, nem is ezen országban, hanem másutt hangzott olly vélemény, mintha kötéslevelünk, mint egyoldalulag létre jött acta, a' diplomatia' mezején meg nem állhatna; ennélfogva bátor vagyok azt mindenek előtt diplomatiái nézetekből kiindulva vizsgálni.“

Ez előre bocsátott szavak után mutogatja: miképen Erdélyt Magyarországtól az egyenetlenséget használni tudó török politika választotta el; de Erdély még is több ízben visszatért Magyarországhoz, mind addig, míg a' magyar királyok Erdély' visszafoglalhatása felől minden reményt elvesztve, a' fejedelemválasztás' jogának megismerése mellett kezdettek Erdélylyel 's a' hozzá kapcsolt részekkel, mint önállásu 'országgal, szövetkezni. Illyen szövetség' példájául felhossa az 1613diki szerződést, mellyről az 1613: 5. törvényczikkely így beszél: „Cum Sua Majestas C. R. jam cum legatis transsylvanicis certas condiciones concluderit, quod si princeps Transsylvaniae ac SS. et OO. Transsylvania partesque Hungariae eidem subjectae easdem confirmaverint, et confirmationem transmiserint, protunc in futura primitus celebranda diaeta in articulos regni redigantur et inserantur.

Ezután felhossa magának a' felebbi törvényezik-
kelyben érdeklött, 's ugyanazon évben az erdélyi or-
szággyűlésen törvényezikkelybe iktatott békekötésnek
első, második és harmadik pontjait, melyek közül:

1) az elsőben kimondatik, hogy Bátori Gábor ma-
radjon meg Erdély' fejedelmének, a' részek' urának 's
székelyek' grófjának; és mind ő, mind utódai legitimi
principes omnes, mint Erdély és a' részek ezen szerző-
dés' megtartására köteleztessenek;

2) a' másodikban, hogy a' bécsi békekötés, a'
mennyiben a' szabadválasztásnak, és ezen szerződésnek
ellene nincs, megtartassék;

3) harmadikban, hogy a' császár és király 's en-
nek örökösei, legitimi reges Hungariae, Bátori fejede-
lemnek és követőinek minden ellenségeik ellen segédükre
lesznek; 's Erdélyt 's a' részeket azoknak birtokában
megoltalmazzák.

Mindezeket pedig így rekeszti be: „Csudálkozom,
hogy ezen nevezetes szerződés az erdélyi KK. és RR.
az 1792diki országos gyűléseken készített, és a' jegy-
zőkönyv' 545dik lapján látható, egyébiránt igen jeles
felírásokban miért nem említettett meg, holott én Erdély'
önállását, törvényes szempontból, az érdeklött szerző-
dés' idejétől fogva tartom kölcsönös országos egyezés
után megállapítotttnak? Ugyanis az eddig felolvastakból
(t. i. a' szerződés' felebb érdeklött három pontjaiból) ki-
világlik egyfelől az, hogy Erdély' önállása nemesak
Magyarország' királyai által, hanem egyszersmind az
ország által biztosított; másfelől az, hogy ezen önál-
lási jogra nézve Erdélytől a' részek nincsenek megkülön-
bözötve. E' szerint Erdélynek, 's hozzá kapcsolt ré-

szeinek, mint a' diplomacia' mezején különvált országnak volt jogok I. Leopolddal önérdekeikkel megegyező kötésre lépni, a' nélkül, hogy azt egy harmadiknak tetszésétől felfüggeszszék."

III.

Az érdeemes szónok, úgy látszik a' magyarországi sérelmet nem azon pontból tekintette, melyből az kiindult. A' leopoldi hitlevél' készülésében két morális személy folya be: Magyarország' királya, és Erdély.

Erdélyt a' mi nézi: ki tagadhatja, hogy ezen különben is alkotványi szabadsággal bíró tartománynak, midőn sokáig különvált állapotából a' magyar királyhoz visszajött, ne lett volna joga befolyani azon feltételek' meghatározásába, melyek saját jövődjét illetik? Ezen jog' elismerése, ezen jog iránti tisztelet okozá, hogy a' magyarországi RR. Erdélynek a' koronához szorosabban leendő kapcsoltatására nézve a' testvérhaza' rendeit kihallgattatni kívánták. Miből világos: miképen a' fennemlített sérelem teljességgel nem Erdély ellen, nem az erdélyi RR.' jogaik' esonkítására volt intézve.

Magyarország' királyát illetőleg a' dolog másként áll. Mert, mint alább bővebben ki leszen fejtve, I. Leopold az Erdélylyel kötött szerződés' alapjául a' magyar korona' jogát tevő. Ugy vette által Erdélyt, mint magyarországi király Magyarország'hoz tartozó tartományt; igazgatni is magyar király-czímmel igazgatta azt: mégis a' magyar RR.-nek semmi befolyás nem engedtetett, holott az 1552: 1. 1595: 56. 1608: 19. 1613: 5. 1647:

20 törvényezikkelyek nyilván mutatják, hogy az Erdélylyel kötött szerződések az ő tudtokkal szoktak köttetni. Hogy, ezen pontból szemlélve, Magyarországnak a' leopoldi hitlevél által valóságos sérelme történt: magában is elég világos. 'S mennyivel világosb leszzen még, ha az alább következőkből látni fogjuk, miképen Erdélyország' rendei sem az 1613diki szerződéskor, sem azután hazájokat a' magyar koronától végképen elszakasztani nem szándékoztak; még akkor sem, midőn nyilván kívánták, hogy saját fejedelem által igazgattassék?

IV.

Az 183^{2/6} évi magyar diaeta' előleges sérelmei közt a' II. és III. pont alatt bőven kimagyaráztatott, 's ezt a' fenntisztelt szónok sem látszik kétségbe hozni, miképen a' mohácsi nap után, a' nagyváradi szerződésen kezdve egész a' szóban forgó 1613diki szerződésig a' magyar korona' jogai Erdélyre, mind a' két haza által nyilván elismertettek 's fenntartattak. Azért elég legyen itt az említett váradi szerződés' 57dik pontjára, az 1552diki országgyűlés' első ezikkelyére, a' Maximilian és Bátori István közt 1571ben kötött egyességre, 's Bátorinak ezen egyezés' következtében letett esküjére, az 1595diki diaeta' 56. ezikkelyébe iktatott prágai egyesség' második ezikkelyére, és a' Mátyás főherczeg és Bátori Gábor közötti 1608diki augustus' 20dikán kötött egyesség' szavaira röviden hivatkoznom. Mind ezekben Erdély a' magyar

koronához tartozó országnak félremagyarázhatatlan szavakkal nyilvánítatik; 's nemcsak a' magyar királyok és erdélyi fejedelmek, 's nem is csak Magyarország' részéről pedig, hanem Erdély' részéről is. Mert tudva van, hogy az utóbb említett 1608diki egyezés mind az erdélyi RR. által a' Kolozsvárra, ugyanazon évi szeptember' 21dikére hirdetett országgyűlésen, mind a' magyar diaeta által az 1608: 19. czikkelyben megerősítettett; sőt ugyanazon egyezés a' kassai szerződés által (melly II. Mátyás és Bátori Gábor közt 1610diki augusztus' 15dikén történt) újlag megerősítettvén, Erdély' rendei ugyanazon 1610dik év' szeptemberében Kolozsvárott ismét törvényt alkottak, 's ez újabbi szerződést is elfogadták.

Mielőtt tovább mennék, szükség leszen a' testvérhazák' azon korbeli viszonyaikra egy tekintetet vetni.

A' mohácsi nap, de még inkább Zápolyának a' törökkel tett alkuja mind a' két haza' sorsát a' keleti hatalmasság' befolyása alá vetette. A' habsburgi ház nem birt elég erővel egyfelől a' törököt, másfelől a' török által táplált belső szakadásokat fékezni; 's ugyan azért kénytelen vala a' magyar korona' birtokainak csak töredékeivel megelégedni. Úgy mindazáltal, hogy jogáról az egésze soha sem mondott le; 's azt időről időre kötött szerződésekkel fenntartani el nem mulatta.

Minden bizonynyal voltak gonosz gondolkodásuak, kiknek az ország' széllýelszakadozott állapota tetszésök szerint vala; 's azt magános hasznaik' előmozdítására fordítani, és bűneik' segédeszközeikké tenni szerették is, tudták is: de hogy a' nemzet' egésze, a' két haza' rendei, ne érezték volna azon siralmas következéseket,

azon nemzeti súlyedést, azon bizonytalan, ingadozó helyzetet, mit az ország' eldaraboltatása szükségesen húzott maga után, azt állítani, az emberi természettel ellenkeznek. Innen erede, hogy noha a' török hatalom Erdélyt Magyarországtól folyvást különválva, 's magától feudális függésben tartani igyekezett; 's a' két haza közti újabb kapcsolat' készülését mindig ellenzette: még is az erdélyi rendeknek soha nem jutott eszökbe, magokat Magyarországtól idegen nemzetté alkotni, attól úgy szakadni el, mint például, szövetséges Belgium a' spanyoltól. Ez pedig nemesak a' nemzeti érzésből, de Erdély' geographiai és politikai körülményeiből is következett. Kis tartomány, parányi népességgel, egyfelől az austriai, másfelől az ozman hatalom közé szorulva, fejedelmeinek 's rendjeinek minden nagy mélységű vizsgálódás nélkül is által lehetett látni: miképen saját erejöknel fogva fenn nem állhatnak, 's a' két hatalom közül valamelyikhez kell támaszkodniok. Bátorságosabb természetesen a' keresztyén lett volna, melly különben is a' magyar királyi szék' birtokában vala: de a' másik, hatalmi vadságában félelmesebbnek mutatta magát; 's így a' szorongatott Erdély, hogy a' jelen gonoszt, a' minden pillanatban kitörhető boszút elkerülje, hódolt a' töröknek, mind addig, mig az erőben állá; soha sem mulasztván azonban egyik kezét a' magyar királynak nyújtani, ha szinte a' töröktől titkolózva is. E' titkolózás' szükségét mind Erdély, mind a' magyar királyok érezték; mint ez, az 1571ben János Zsigmonddal kötött szerződésből is kitetszik, hol, a' 8dik pontban, a' magyar korona' javára készült, feltételnek, a' török előtt leendő titkolása kikötetik.

A' felebb idézett szerződésben újra meg újra elmondatik a' köteleztetés, miszerint Erdélyt Magyaror-

szágtól elidegeníteni szabad soha ne legyen; 's minden alkalommal ismételtetik a' két haza' közös kívánsága: hogy a' lehetőség' legelső esetében Erdély a' magyar koronához visszakapcsolassék. Elég legyen csak az 1608-diki augusztus' 20dikán költ, 's felebb is említett szerződés' első pontjának szavait felhozni: „Quod praefatus illustrissimus dominus Gabriel Báthori — — — neque Transsylvaniam et comitatus regni Hungariae eidem annexos a corona regni Hungariae praedicta alienabit, sed in omni quo nunc est statu conservabit et possidebit, et quod pacificationem Viennensem ex omni sui parte illacsam observabit, atque de his Serenissimum Archiducem et Regnum Hungariae assecurabit sufficienter sub fidei sacramento, literisque mediantibus superinde emanatis“ stb.

Kérdem már most: ha 1538 óta, mikor tudniillik a' nagyváradi szerződés kötöttetett, egész 1608ig hasonló értelmű számos egyezések történtek; ha az 1608diki egyezés' első pontját az erdélyi RR. nemesak ugyanazon évben, de 1610ben is törvényczikkely által magokévé tették: mi adhat okot azt hinnünk, hogy Erdély 1613ban a' századon keresztül híven megtartott elvet egyszerre megtagadta, 's az azon évben készült béke' pontjai által magát a' magyar koronának annyi szerződésekkel kölcsönösen fenntartott jogaitól egyszerre elszakasztotta? Van-e a' szerződésben ez kimondva? Van-e kimondva, hogy az 1538tól 1610ig kötött egyezések megsemmisítetnek? Van-e kimondva, hogy Erdély ezután más viszonyba akar lépni Magyarországra nézve, mint eddig volt? Vagy talán okoskodásunkat arra kell építenünk: mert ezen 1613diki egyességben nem mondatik, miképen Erdélyt a' magyar koronától elidegeníteni nem lehet, mint

1608ban; nem mondatik, hogy az erdélyi fejedelem Erdélyt a' magyar király' első kívánságára visszaadni köteles, mint 1571ben stb.? De valljuk meg: ha a' spanyol és szövetséges Belgium közt, ha Nagybritannia és Amerika közt a' béke' pontjaiban nyilván nem fejeztetett volna ki, hogy az illető koronák az elszakadó tartományok' elválását, függetlenségét elismerik: lehetne-e állítani, hogy Belgium és Amerika kölcsönös egyezésnél fogva lettek függetlenekké? Aztán jól tudjuk, hogy Erdély Magyarország ellen függetlenségi háborút soha nem folytatott; hogy a' Boescai és Bethlen Gábor által viselt hadak is nem hogy függetlenségre ezéloztak volna, de mindig a' magyar korona' jogait fenntartó egyezkedésekkel végződtek. Illy körülmények közt azt állítani, hogy az 1613diki egyezés, mellyben sem a' magyar korona a' maga jogairól le nem mond, sem Erdély lemondást és végképeni elszakadást nem követel, hogy mondom ezen egyezés Erdély' függetlenségének a' két haza' részéről kölcsönös elismerését foglalná magába: egy kevésbé merész állítás.

Abból, hogy a' kérdéses egyezés az erdélyi országgyűlésen törvényezikkelybe foglaltatott, semmi különös következtést vonni nem lehet. A' nemzet elszakadozott állapotában is alkotványos formáit megtartotta. Különben is minden tudhatja, miképen Erdélynek a' mohácsi nap előtt is voltak országgyűlései, noha a' magyarországi diaetára is küldött követeket, mint ez, többek között, I. Mátyásnak 1463ban az erdélyiekhez irt leveléből világos. Mi vala hát természetesb, mint az elszakadás' állapotában is országgyűléseket tartania? 'Sezen országgyűléseknek ismét mi lehetett természetesb tárgya, mint magát a' nemzetet illető szerződések? De

az 1613diki szerződésnek (melly szerződés, mellesleg mondva, ámbár az 1613diki magyar diaeta' 5dik czikelyében említettik is, mégis törvényeinkbe soha beiktatva nem lőn), mondom az 1613diki szerződésnek a' kolozsvári országgyűlésen lett elfogadtatására különös nyomatékot tenni, csak azért sem lehet: mert az 1608, és 1610dik évi szerződések is, mint említők, országgyűlésen fogadtattak el; tehát a' két ország' kölcsönös egyezéseivé váltak; mind kettőben pedig a' magyar korona' jogai, 's Erdélynek el nem idegeníthetése nyilván ki vagynak kötve. Ezen kikötéssel ellenkező az 1613diki egyességben egy szó sincs; 's feltéve, meg nem engedve, hogy van: mi erővel bírna az a' következő idők' egyezéseire nézve, mellyek világosan és nem egyszer az 1571. 1595. 1608. 's több hasonló szerződések' értelmében készültek, 's mind Magyarországnak mind Erdélynek a' korona' jogaihoz ragaszkodását kétségbe nem vehető kifejezésekkel bizonyítják? Látni való: miképen a' kérdéses egyezést, ha szinte az volna is benne, a' mi nincs, a' történetek' rendéből kikapni, 's azzal valami olyat bizonyítani, minek mind az előző mind következő szerződések világosan ellene mondanak, nagyon rend ellen van.

1613tól fogva 1615ig csak két év folya el, midőn II. Mátyás és Bethlen Gábor közt, Nagyszombatban, majus' 6dikán 's ismét Bécsben majus' 16dikán szerződés kötöttetett, mellyek ismét az 1571diki, 's több hasonló egyezésekben felállított elveken alapulnak. A' bécsi szerződés' 1 és 12dik pontjai mind azokra, miket eddig állíték, teljes felvilágítást adnak; ugyan azért nem leszen czéliránytalan azokat itt olvasni.

Az első pont így van: quantum ad statum Transsyl-

vaniae, Partiumque eidem adnexarum attinet: In hac libera electione principatus, quam nunc habent, per nos et successores nostros legitimos Hungariae Reges conservabuntur, donec Dei beneficio Buda vel Agria a potestate Turcarum, nisi antea voluerint, eliberabuntur. Quia eliberata Transsylvania, cum Partibus sibi adnexis, in pristinum statum, uti tempore antiquorum Regum Hungariae per officiales regios gubernata fuerat, redeat. Quodsi autem Nobis viventibus divino auxilio Sua Majestas C. R. vel ejusdem successores hoc consequi poterunt, quousque nos supervixerimus, in libero principatu nostro Transsylvaniae, partiumque eidem adnexarum permaneamus, quam successoribus nostris, legitime electis Transsylvaniae principibus liber principatus, et dominium salvum et intactum maneat.

A' 12dik pont ez: quod sacratissimam C. R. Majestatem, ejusque legitimos successores, pro capite totius christianitatis et Rege Hungariae, majoribus et superioribus suis agnoscant, et Transsylvaniam, partesque eidem adnexas, pro inseparabili membro coronae Regni Hungariae recolunt et recognoscunt, neque juri coronae praejudicabunt.

Ezen, commentariusra nem szorult pontokból megtanulhatjuk

1) hogy a' magyar koronának Erdélyhez való jogai az 1538diki szerződésben alapul szolgáló elv szerint, még 1615ben is teljes tisztaságban fenntartattak. Következésképpen

2) hogy az 1613diki szerződés által a' magyar korona' jogait megsérteni, vagy éppen kioltani sem Magyarországnak sem Erdélynek távol szándéka sem lehetett; különben mind magának, a' kérdéses szerző-

désnek, mind az azt követő 1615dikinek más kifejezésekkel kellett volna készülnie;

3) hogy a' fejedelem' választásának szabadsága, melly az 1613diki szerződésben is érdekeltetik, a' magyar koronától függéssel természetesen megfér. Mivel a' szabadválasztás mindig a' korona' felsőségének fentartása mellett adatik; 's csak ideiglen értetik. Ugyan is

4) nyilván van, hogy nem csak Magyarország, de Erdély is a' visszakapesoltatás' reményét híven táplálta; 's a' visszakapesoltatás a' török' történetéhez levén kötve, az is világos: miképen csak e' vad hatalom' erőszaka és rettentő állása az, mi a' két haza' rendeit az egyesülés' valóításától visszatartóztatta.

Nem lehet tagadni: azon hosszú idő alatt, melly a' két ország' elszakadása óta lefolyt, Erdélyben a' magyarországitól különböző tartományi érdekek fejlődnek ki. Ezt a' körülmények nemesak természetesen, de kerülhetetlenül is hozák magokkal. Az ország' saját fejedelmei mellett egyes hatalmasok a' kormányra kisebb nagyobb befolyást gyakorlottak; 's hogy az ilyenek, önérdekeik miatt, külön fejedelem alatt, külön állásban folytonosan maradni ohajtottak: ki fogná esodálni? Illy érdekek akarák II. Apafit atyja' székében megtartani; illy érdekek munkálódtak, hogy a' két haza' cancellariái külön választassanak, 's több e' félek. De ezen annyiszor, és olly nyilván kijelentett érdekek mellett sem feledék Erdély' rendei a' koronának olly sokszor ünnepélyesen elismert jogait.

A' derék Szász Károly összegyűjté azon okleveleket, mellyek a' leopoldi hitlevél', 's az Alvinczről nevezett királyi válasz' történeteit felvilágosítják. Ezen oklevelekben nem egy találkozik, mellyben az 1615diki szer-

zódésnek alapul szolgáló koronai jog nyilván kimondatik. Hogy következtetéseimet bátrabban vonhassam, szabad legyen az említett gyűjteményből némelly helyeketkiírni.

3. l. A' pater Dunod által 1654ben lehozott szerződési javaslat' 1. cikkelye: *declarabitur, recognosceatur et confirmabitur dependentia principatus Transsylvaniae a regno Hungariae, tanquam ejus membri, et principum Transsylvaniae a regibus Hungariae, tanquam a legitimis regibus et supremis dominis, sine quorum expresso consensu dieti principes nullum poterunt facere, cum aliis potentatibus tractatum, sive pacis, sive confederationis, sive protectionis, et omnis factus per praesentes irritus et invalidus reddatur, sicut jam de jure est nullus.*

42. l. Az erdélyi hódolásban ezen hely fordul elő: *redit jam ad regem Hungariae, a quo fatorum invidia, et ambitiosis nonnullorum ausibus segregatum erat, et amplectitur paternam et validissimam Leopoldi I. Romanorum Imperatoris et Hungariae Regis haereditarii, felicis, justi, invicti, ejusdemque successorum, moderni serenissimi Regis Josephi — — et futurorum haereditariorum Hungariae regum (prouti in novissima dieta posoniensi declaratum est), et universali statuum consensu, votisque unanimibus etc.*

119. l. A' leopoldi hitlevél' szavai: *supremi nostri regii muneris — — esse dignovimus, charissimam hanc Transsylvaniae regionem, jam a saeculis inclyto nostro Hungariae regno assertam, magis magisque, velut animam nostram, amplecti.*

409. l. Leopoldtól az erdélyi gubernatornak adott utasítás így kezdődik: *postquam divino nutui placuit, Transsylvaniam, antiquissimum Hungariae regni mem-*

brum, olim per injuriam temporum ab eodem avulsum, nostro et serenissimi Romanorum et Hungariae Regis Josephi, filii nostri charissimi, nostrorumque successorum Hungariae Regum, legitimo imperio postliminio restituere; eamque suam enixam voluntatem fideles et charissimi Transsylvaniae status, jam inde ab anno 1688. decenti sua declaratione nobis transmissa professi essent etc.

E' kiírt helyek részint a' magyarországi királytól részint az erdélyi rendektől crednek; 's bizonyítják, hogy a' magyar király koronája' jusán követelte Erdélyt, mint Magyarország' legrégibb tagját; az erdélyi rendek pedig e' követelés' igaz voltát megismerték, 's I. Leopoldnak, és fiának Józsefnek, úgy hódoltak, mint magyar királyoknak; alapul vévén az 1687ben tartott pozsonyi országgyűlés' második czikkelyét.

Mind Leopold, mind az erdélyi rendek először azon gondolatban valának, hogy az 1571, 1595 és 1613diki szerződésekhez némiképen hasonló egyesség történjék, azaz, Erdély saját fejedelmet birjon ugyan, de a, magyar korona' felsősége alatt. Könnyen megmagyarázható, hogy Leopold e' gondolattal később felhagyott, a' rendek pedig azt II. Apafi, azaz, sajátképen az igazgatásba befolyással bíró hatalmasok' hasznára még azután is újra meg újra említésbe hozták. Az minden esetre tagadhatatlan: akar saját fejedelemmel, akar a' nélkül, a' magyar korona' joga volt, mi az Erdély' Leopoldhoz lett térése' alapjának lenni világos szavakkal kimondatott. És így az erdélyi rendek nem úgy léptek fel, mint, az 1613diki szerződés óta, koronánktól megkülönböztetett jogu tartomány' képviselői; nem független tetszéssel választottak magoknak új felsőséget; sőt inkább (n' tö-

röktöli félelem már elmulván) csak a' többször említett régi szerződéseket hozták teljesedésbe! 's Leopoldhoz térésükre világos jelentésű szavakkal a' magyar királyhoz visszajövetelnek mondták.

Igy, és egyedül csak így értette ezt I. Leopold is; 's így kellett értenie azon tekintetből is, hogy a' II Apafi' fejedelemsége iránt több ízben felnyújtott kérelmet jog szerint mellőzhesse el. És mivel ezt, mind a' király, mind a' rendek így értették; 's mivel a' dolog, minden diplomatikai adatok szerint, valóban így is állott: ez az igen egyszerű, de egyszersmind igen alapos oka, hogy Magyarország' jogai ellen Erdélynek sem 1688, sem 1792diki rendei az 1613diki szerződést erősség gyanánt nem használták.

Mind ezekből ellenmondhatlanul kibizonyosodik, hogy koronánk' jogai nem csak megsemmisítve soha nem voltak: hanem a' visszatérés' időszakában is, mind a' visszatérőknek, mind a' visszafogadónak támasz és fáklya gyanánt szolgáltak. Nem méltó-e tehát Magyarország' panasza, midőn sérelmet lel abban, hogy a' koronája' jusan visszavett országgal az ő tudta nélkül kötött szerződés? Még pedig úgy, hogy az új szerződés a' régi szerződések' legszebb reményét, a' mohácsi előtti kapcsolatra visszaállítást, nem teljesítette; 's az erdélyi gubernatornak adott utasítás' szavaiként postliminio restitult ország, most is olly távolságban áll tőlünk, mint az ozmanok' siralmas korában; az alvincziana resolutio' 12dik pontjában érdeklett kölcsönös lakhatási szabadságon (*reciproco inter Transsylvaniae et Hungariae status stabilito incolatus jure*), 's a' régen mult századok emlékezetén kívül alig lévén egyéb, a' mi benünket testvérségünkre kölcsönösen emlékeztetne, 's ezt

Horváth úrnak annyival inkább szívére venni kellene, mivel beszédében magát az országunkkal lehető szorosb egyesülés' barátjának vallja. Lehetséges-e elfelejtenünk: miképen historiai emlékezeteken 's jogokon alapult világban élünk? Ohajtunk valamit? Ha csak törvénykönyveinkből, 's levéltárainkból halmazokat nem rakunk, ábrándozóknak kiáltanak benünket. Miért tehát a' napfényvilágosságu adatokat bántani, mellyek két testvérország' boldogabb jövődjének alapjai lennének, ha kebleink nem volnának olly szűkek, 's ha magányos tekinteteket az egész' boldogságának alárendelni megtanultunk volna?

V

Mind eddig csak Erdélyről szólék; a' részeket külön czikkelyben állítom elő; mert ezek az elszakadás' első pillanata óta a' szerződésekben is külön tekintetbe jöttek; következőleg az 1832/6diki országgyűlés által másképen nézettek.

A' szakadás Magyarország és Erdély közt belső háború' állapotát hozá elő. Erdély' állása rendkívüli vala. Két nagy hatalom közé szorúlva, önfentartásáért kénytelen lön mind kettőre nézve, legtöbbször ugyanazon időben, feudális helyzetbe lépni. E' két alaku helyzet nem mindig vala híven megőrizhető; annyival kevesebbé, mert a' jogosabbnak nyilván megismert hatalom, a' magyar omladékthronuson ülő austriai ház, egyfelől a' törökben, másfelől a' protestans Németország' fejeiben, hatalmas elleneket számlált; kik az erdélyi fejedelmeket

majd zsákmány' és birtok' reményével, majd religiói nézetekből tudták felingerleni. Illy kútfőkből került a' kénytelenség, melly miatt országunk' számos megyéi, időről időre Erdélyhez adattak.

I. Ferdinand és Zápolya mind ketten magyar királyoknak tarták magokat; azért a' közöttök történt nagyváradi szerződést nem leheté úgy nézni, mint a' minél fogva Erdélyhez magyarországi részek kapcsolattak volna. A' két király' békéje uti possidetis alapon épült; Zápolya a' maga részét, mellyhez Erdély is tartozott, mint magyar király birta; éltéig kötvén ki csak a' birtokot, hogy halála után az ország' egysége Ferdinand alatt ismét helyre állhasson.

Zápolya megholt, 's az 1552: 1. czikkely az ország' egységét ki is mondotta. Hiában! Mert Erdély a' török boszútól rettegve 1556ban a' szászsebesi országos végzés által Izabellát visszahívta. Ekkor szülé a' kénytelenség azon, egész I. Leopoldig követett rendszert, miszerint Erdély saját fejedelmek által kormányoztassék, mindaddig, mig a' török hatalom legyőzetvén, az ország' egységének többé ellenállani nem foghat. Erdély tehát 1571ben János Zsigmondnak engedtetett örökség gyanánt; 's ugyan akkor alája vettettek Bihar, Maramaros, Középszolnok és Kraszna megyék is. És már itt a' különség nyilván való. Mert midőn Erdély örökséggé lön: a' magyarországi megyék csak János Zsigmond' éltéig köttetnek le. A' szerződés' 3dik czikkelye szóról szóra ezt mondja: *Transsylvania omnis intra Alpes Johannis Sigismundi potestati subderetur, idque jure haereditario; extra Alpes vero Comitatus Hungariae Bihariensis cum Varadino, Maramarosiensis cum Huszt et salis fodinis, Kraszna et Szolnok mediocris tantum donec viveret.*

Elég legyen röviden említenem, hogy János Zsigmond hirtelen meghalván, ezen 1571diki szerződést Bátori István is elfogadta; milly óvásokkal a' korona-jogaira nézve? felebb érintők. Az 1599. 11. 1600: 9. 1601: 25. czikkelyek bizonyítják, miképen Báthori Zsigmond' lemondása után az említett megyék Magyarország-hoz azonnal vissza is kapcsolattak.

De Horváth úr' erőssége 1613dikban kezdődik; 's így az azt megelőző helyzetet talán czáfolatúl el sem is fogadja. Azért az 1832'6diki országgyűlés' előleges sérelmeire hivatkozva, csak röviden, 's csak összefüggés' kedvéért említem: miképen az említett megyék 1606dik évi junius' 23dikán, Bécsben kötött szerződés által Boeskainak adattak, megtoldva Tokajjal, 's Bereg, Ugoesa és Szatmár megyékkel. Ezen szerződés' 3dik §sából világos, hogy ez általengedés királyi adománylevél' természetét viseli; valamint az 1610ben Báthori Gábornak Szabolcs' némelly helyeit általadó szerződés is: mint ez, az előleges sérelmek' idézett helyén látható.

Ha az illy, ideiglen' általengedett megyék az erdélyi országgyűlésekben részt vettek: nagyon természetes vala. Ennél fogva senki sem fog megütközni, hogy azok, valamint az 1608, és 1610diki egyességeket, úgy az 1613diket is törvénybe iktatott erdélyi rendekkel együtt ültek és végeztek. Megmutattam, miképen e' sokszor említett 1613diki egyesség, a' magyar korona' jusaira semmi homályt nem vethet. Ha ez, a' hegyeken belül fekvő Erdélyre nézve igaz: mennyivel igazabb leszen a' mindenkor saját óvás mellett általadott részeket tekintve! Mert hogy az 1571, 1608 és 1610. években a' részek miatt tett óvások 1613ban semmi változást nem szenvedtek, nyilván megtetszik az 1613diki majus' 6dikán Nagy-

szombaton készült kötésből, hol, miután Erdélynek 's a' részeknek el nem idegeníthetése kimondatott, a' 2dik pont így hangzik: „partesque regni Hungariae, quarum Dominus Bethlen nuncupatur, eo, et non ampliore jure possident, quam a praedecessoribus Suae Majestatis, Hungariae Regibus concessae fuerant.“ Nem világos-e, hogy itt az 1613dik évet megelőzőtt szerződésekre van a' hivatkozás? Tagadhatatlan azért, hogy a' részek 1571től fogva 1613mon keresztül még 1615ben is különös óvás alatt léteztek.

Ez óvás nem pusztá szó vala. Az 1606ban Bocskainak engedett megyék, mivel, a' szerződés' értelmében, csak törvényes ágyból született fímaradékát illették, halála után az országhoz visszakapcsoltattak; 's már mind 1617diki julius' végső napján, Nagyszombaton kötött, 's II. Mátyás által azon évi september' 2dikán Prágában megerősített, mind 1619ben martius' 25dikén Nagykarolban végrehajtott szerződések az erdélyi birtokot a' Báthori Zsigmond' korabeli birtok szerint, azaz, az 1571ben előbb János Zsigmonddal utóbb Báthori Istvánnal tett egyezés' foglalatához képest határozták el.

Bécsben 1620diki január' 16dikán Bethlen Gábor ismét új megyéket nyert a' régiekhez. Tudniillik 'n Bocskai' birtokában volt Szatmár, Bereg, Ugocsával együtt Szabolesot örökös jussal; Szepes, Sáros, Abauj, Zemplin, Ungh, Borsod, Hvees, Gömör és Árva megyéket pedig élteig, és a' nádorispáni törvényhatóság' fenntartása mellett. Egyszersmind az örökös jussal adott négy megyére nézve kikötetvén: „ut sufficienti assecuratione per ipsum Principem Transsylvaniae et successores suos legitimos Principes Transsylvaniae cautio praestetur, nullo sub praetextu confinia aut partes prae-

fatorum Comitatum unquam se se abalienaturos, neque in manus Turcarum, aut aliorum quorumvis adversariorum, quovis sub praetextu assignaturos, aut tributo turcico pensionarios facturos; super quo nobis et successoribus nostris, legitimis scilicet Regibus Hungariae, tam ipse Princeps Transsylvaniae quam etiam successorem ejusdem Transsylvaniae Principes juramentum praestare debeant.“

Kérдем már most: ha az 1571-től fogva Erdélyhez csatolt megyékre nézve az eredeti óvás még 1615-ben is megújított; 's ha az 1620-ban általengedett megyék a' felebb leírt 's a' régi óváshoz hasonló feltételek mellett kapcsolattak Erdélyhez: lehet-e azt állítani, hogy az 1613-diki szerződés a' részeket koronánktól függetlenekké 's önállásuakká tette? Lehet-e állítani, hogy a' részek Erdélytől megkülönböztetve nem valának?

Erdélyt a' mohácsi nap előtt is úgy kell tekintenünk, mint saját municipalis jogokkal bíró tartományt: mint, például, ma Horvátországot. Ezen municipalis jogok tiszteletben tartattak, 's királyaink által az 1464: 13. 1402: 1. és az 1595-diki békekötés' 2dik czikkelye szerint biztosítottak. Nyilván van tehát, hogy Erdély, a' szorosabb kapcsolat' korában is a' hegyeken belül (intra alpes) magában egészet tevő municipiumnak tartatott; minek legrégibb oka a' szent István előtti időben fogott fekdüni. Innen van, hogy a' magyarországi részek különös óvásokkal adattak a' fejedelmeknek; hogy azok magyarországi részeknek neveztetni soha meg nem szüntek, hogy Boeskainak a' négy megye flágra szóló adományként, Báthori Gábornak Szaboles' részei világosan, mint csesedi földesurnak, hasonlólag királyi adományként adattak; végre, hogy az 1620-diki békében Bethlenre szállott

megyék török adó alá ereszteni nem engedtetek akkor, midőn Erdély, köztudomány szerint, a' töröknek évi adót fizetett, — mind ezek nem kevés megkülönböztetésre mutatnak, 's minden kétségen túl arra ezéloztak: nehogy a' magyarországi megyék az anyaország' territoriumától elidegeníttessenek, 's az erdélyi municipium' tagjává legyenek.

Ezen czél világosan kitetszik az 1622dik évi január 6dikán Nikolsburgban kötött, 's Bethlen Gábertól Szakolezán megerősített egyesség' szavaiból is, mellyek Szatmár, Szaboles, Bereg, Ugoesa, Zemplin, Borsod és Abauj megyékről (mellyek közül Szatmár, Bereg, Ugoesa és Szaboles 1620ban örökös czímmel adattak Bethlennek) ezeket mondják:

21. czikk. *Praedicti Comitatus legibus Regni (t. i. Hungariae) et in juridicis jurisdictioni Palatini et Judicum regni ordinariorum subsunt — — atque etiam nuncios suos ad generales regni diactas more consveto mittent et expediant.*

25. czikk. *Denique, quod in casu obitus dicti Principis, statim et de facto ad totalem Suae Majestatis et successorum ejusdem, legitimorum Hungariae Regum, obedientiam, unionemque regni redibunt.*

Elég legyen emlitenünk, hogy ezen hét megye 1630ban Magyarországhoz visszakapcsolatott, de 1647. Rákóczy Györgynek ismét általengedettett, a' nikolsburgi békekötés' feltételeivel. Az 1647diki országgyűlés' 20dik törvényezikkelyében az egész szerződést lehet olvasni, 's annak kitételei magyarázat nélkül nem szűkölködnek.

Azt mondhatná II. ur: az 1613diki szerződésből húzott erősség nem ezen megyéket illeti, hanem azokat,

mellyek azon évben az erdélyi országgyűlésen jelen valának. Szóljunk tehát ezekről.

1571ben előbb János Zsigmondnak, azután Báthori Istvánnak Magyarországból Bihar, Maramaros, Kraszna és Középszolnok adattak által. Az oklevélnek felebb kiírt szavaiból tudjuk, miképen e' megyék János Zsigmondnak csak éltéig engedtettek. Meghalván János Zsigmond, a' nevezett megyék Báthori Istvánnál is meghagyattak ugyan, de csak úgy, ha az említett 1571diki szerződés' pontjait megtartandja; annyival inkább, mive azon erdélyi uraknak, kik e' szerződésre hitet tőnek, egyike maga Báthori vala. A' pontok közül a' nyolczadik ezt tartja: ha János Zsigmond mag nélkül kihal, az erdélyiek választási joggal éljenek ugyan, de a' választott vasallusa legyen a' magyar királynak; 's magát vajdának, és Magyarország' részét helytartójának ezímezze; 's erre Maximiliánnak a' rendek' főbbjei hitet tegyenek; a' hittétel azonban a' töröktől titkoltassék el.

Báthori István híven megtartá esküjét, 's magát csak erdélyi vajdának, 's Magyarország' némelly részei' helytartójának ezímezé: 's adományiban 's más okleveleiben is ezen záradékkal élt: auctoritate ea, qua publice fungimur. Vesd össze Engelt, Gesch. des ungr. Reichs. IV. rész. 212 l.

A' jusok' ezen állását megerősítette az 1595diki országgyűlés' 56. czikkelyébe foglalt békekötés, mellyben Báthori Zsigmondnak ugyan a' fejedelem ezim megadták: de feudális helyzetbe tétetik, 's mind Erdélynek, mind a' kérdés alatti részeknek birtokába azon joggal és hatósággal erősítették meg: quo tempore antecessorum ipsius Principis fuerant, nempe Johannis, Stephani

et Christophori Báthori. Lásd az említett békekötés' második czikkelyét.

Már ha ezen körülményekkel az 1615diki szerződés' 2dik pontjának felebb kiírt szavait összevetjük: látni való, miképen a' sokszor emlegetett 1613-diki egyességben keresett erő magában elenyészik. Mert azon 2dik pont' szavai: eo, et non ampliori jure, quam a Praecessoribus Suae Majestatis, Hungariae Regibus concessae fuerant, világosan a' János Zsigmonddal, és Báthoriakkal kötött czikkelyekre ezéloznak; 's azoknak erejét folytonosan fentartják. De lépjünk a' leopoldi időszakra.

Az erdélyi udvari cancellariának 1730ban tett hivatalos nyilatkozása szerint, I. Apafi alatt Erdélyhez a' magyar megyék közül a' következők tartoztak: Kraszna, Középszolnok, Kövárvidék, Maramaros, Zaránd, és Bihar 's Arad megyéknek a' török által elfoglalva nem tartott részeik. Láttuk, miképen Kraszna, Középszolnok, Maramaros és Bihar az 1517diki kötésnél fogva jutottak Erdélyhez. Arad és Zaránd megyéket mikor érte e' sors? az előttem fekvő adatokból nem világos. Azonban bizonyos, hogy mind Bethlen Gábor mind Rákóczy György birták azokat. Kövárvidéket a' mi illeti: ez a' Verbőczy által megnevezett hatvannégy megyék közt nem említetik. Régibb időkben nem is volt az egyéb, Középszolnok' egy részénél, mint Timon (Imago novae Hungariae, 17. l.) megjegyzi: azért hinuunk kell, hogy sorsa Középszolnokéhoz volt kötve, 's azzal együtt 1571ben vándorlott János Zsigmond' kezére.

Minden tudja, csak említenem kell: Erdélynek Leopoldhoz térésekor, az akkori rendek, melly hévvel ohajtották, hogy Apafi fejedelemnek megmaradjon, 's

Erdély a' magyar király' felsősége alatt is, saját fejedelemtől igazgattassék. A' fogarasi (1691diki januárban tartott) diaeta' 23dik ezikkelyének következtésül készített, 's a' Bécsbe küldött követeknek szóló útasítás (Szász Károly' gyűjteményében 84. 's k. II.) bőven megbizonyítja ezt. Ezen útasítás' 11dik pontja, az 1571diki, többször említett szerződésre hivatkozik; miből természetesen következik: miképen Erdély' rendei az 1613diki szerződést akkor sem értették úgy, mint H. . . ur értetni kívánja. Ők az 1571diki kötelezést nemesak elenyészettnek nem hitték, hanem azt kívánataik' alapjává tették, azaz, mind magokat, mind a' magyar királyt az által kötelezetteknek lenni megismerték. Jól is érzék ők, hogy a' részek az 1571diki szerződésben Erdélytől megkülönböztetett lépesőre állítottak; nem is tudtak az ellen semmi nyomos, semmi diplomatikai fontosságú okot felhozni: mint a' következőkből kitetszik.

Az említett 1691diki útasítás' 12dik pontja így vagyon: ha úgy esnék a' dolog, hogy urunkat nagyságát olyan formában confirmálná Felsége a' fejedelemségben, hogy Erdélyt intra alpes hadna csak eő Nagysága' kezénél, és a' partiumot el akarná Erdélytől ő Felsége szakasztani, ő kegyelmek igen serio munkálódják, hogy a' partium Erdélytől el ne szakasztassék, már sok időtől fogva a' partium Erdélyhez lévén incorporálva, az erdélyi törvényekkel is szoktanak élni; másként is hiszem Erdélylyel együtt az ő Felsége' szolgálatjában való terheket együtt viselik el, 's ő Felségének is egyet teszen, ha az ő Felsége' szolgálatját véghez viszik Erdélylyel, mintha Magyarországgal vinnék véghez. Lásd Szásznál 93. l.

Illy okok Magyarországnak különségesen tudva

lévő 's ünnepélyes szerződésekkel megóvott territorialis jussai ellen bizonyosan semmi erővel nem bírnak; nincsenek semmi, a' mit megczáfolni szükséges volna. Nem sokkal nyomnak többet az Alvinczinak 1692ben adott különös útasításban foglalt okok is, melynek szavai következők:

Quod ad auctoritatem Gubernatoris, et jurisdictionem regii Gubernii transsylvanici

solicitálni kell, mint az előtt, úgy most is, hogy az erdélyi Gubernator' és Tanács' auctoritása extendáltassék a' partiumra is, melyet állítson his rationibus:

1) *Ratio sumenda a' diplomatis articuli secundi his verbis: Quod donationes collationes etc. simul confirmantur;*

2) hogy minden jószágok' birodalma, atyafiságok, hazafiságok, törvények és szokások által úgy egybeszoktak a' partiumbeliekkel, hogy quasi in unum corpus coalesceáltak. Uniónk is egy, et his considerationibus perpensis, nehezen szakadnak el egymástól sine magna contristatione et perturbatione;

3) mivel hasznosabb ő Felségének, ha az Palatinus' jurisdictionja alá boesáttatik az partium, inkább mint az erdélyi Guberniumnak? si aequae fideles sint servi et subditi suae majestatis; sőt in multis casibus, valamint az erdélyi Generalis Commendansnak szükséges alája vetni regimina et praesidia cistibiscana, úgy in politicis conjungálni az partiumot Erdélylyel quoad jurisdictionem gubernii transsylvanici sokszor hasznos, sőt szükséges is lehet; kivált történhetik olyan casus is, ubi miitua provincialis etiam in repentinis casibus adhiberi deberet, et similia. Szászánál 262. 263. l.

Ezen okokat az erdélyi gubernium adá útásításul. Látni való: hogy a' magas hivatal' férfainak saját érdekeikről forgott a' kérdés; 's még is hoztak-e fel legkisebbet is, a' mi Erdély' jogát a' részekre csak messziről is bizonyíthatná? A' harmadik ok a' felség' önkényéhez szól, azt tévén fel, hogy a' magyar király nem Magyarország' jogait, hanem saját tetszését fogja megkérdezni; a' mi valóban sérelmes feltétel. A' második, ok, ha állana, minden, bár milly igazságtalan hódoltatást megszenteshetne; feltévéen tudniillik, hogy a' hódoltató, az elrablott tartományt a' magáéval huzamos kapcsolatban megtarthatni elég szerencsés volt. Az első ok pedig, ha lehetséges, még a' más kettőnél is jobban elárulja a' szükségét, mellyben e' tárgyra nézve az útásítást adók valának. I. Leopoldnak Magyarország' territorialis birtokát hitlevele által megcsonkítani: ezélja nem lehetett. A' mohácsi nap óta I. Leopoldig Erdély Magyarországtól különválva volt; 's az azt igazgató külön fejedelmek számtalan adományokat osztogattak, mind magának Erdélynek, mind a' részeknek határaikon belül. Új időszak állván elő: az adományosak biztosítást ohajtottak; 's a' leopoldi hitlevél' második pontjában e' biztosítás mondatik ki. A' pont' ide tartozó szavai ezek:

Secundo. Confirmamus fidelibus statibus omnes Hungariae Regum, similiter omnium a tempore separatae ab Hungaria Transsylvaniae ejusdem Principum donationes, collationes, privilegia, armales, titules, officia, dignitates, decimas, et denique quaevis beneficia et bona, sive privatis, sive civitatibus ac communitatibus et coetibus, sive cuicunque ex receptis religionibus addictae ecclesiae, parochiae, vel scholae, tam in Transsylvania, quam partibus Hungariae in Siculia et

Debrecino, praedictis factas, et data etc. Szásznál 121. 122. l.

Olvassa bár ki, 's bár melly feszített figyelemmel 's mondja meg: abból, hogy az Erdélyben és részekben a' magyar királyok és erdélyi fejedelmek által tett adományok 's több e' félék megerősítetnek, következhetik-e egyéb, mint az, hogy tehát az illy adományt nyert magányosak és közönségek addigi tulajdonaikat, mind Erdélyben, mind a' részekben bátran megtarthatják? E' szavakban Erdély és a' részek közti diplomatikai viszonyokról egy szó sincs; 's ha volna szó, annak természetesen és igazságosan a' magyarországi jusokat fenntartott szerződések' értelmében, a' magyar territorium' kiegészítésére kedvezőleg kellene hangzani.

Bizonyítják ezt magának I. Leopold királynak nyilatkozásai.

Az alvincziana resolutio 12dik pontja így vagyon: *Partes regni Hungariae, Transsylvaniae annexas, inter quas etiam Debrecinum comprehenditur, quod spectat: cum difficile sit ex iis, tamquam notorio Hungariae membro status Hungariae excludi, ita sua Majestas rem instituet, ut pro administratione officiorum, quae illis in partibus vacare contingerit (reciproco inter Transsylvaniae et Hungariae status stabilito incolatus jure) non minus transsylvanicae quam hungaricae nobilitatis et nationis ratio habeatur.* Szásznál 384. l.

A' mi itt a' részekről általánosan mondatik, ugyan az a' 19. pontban Kővárvidékre is alkalmazva lön: *Districtum autem Kőváriensem regno Hungariae substrahi, aut cum Transsylvania commisceri supradictae rationes non patiuntur.* Ugyan annál 387. l.

Mind ezekből látni való, miképen a' leopoldi hitlevél 2dik pontjára hivatkozás egy kevésbé feszített, de nem jól irányzott buzgóság' következménye volt; 's hogy valóban semmi ok nem találkozott, miért a' részeknek az anyaországtól visszatartóztatását csak kívánni is lehessen. 'S ennek még világosabban lehető kimutatására nem lesz talán sürgősségtelen az 1691diki diaetán készült, 's már felebb is említett útasítás' 13dik pontját kiírni.

13. Huszt' dolgát igen serio kell ágálni, hogy urunktól ő Felsége el ne vegye, hanem az ő Nagysága' kezénél maradjon, mivel Kegyelmetek azt maga tudja, idvezült Asszonyunk ő Nagysága maga nagy summa pénzben rehabeálta; mivel pediglen gyakrabban eddig úgy volt, hogy a' kik Huszt' várát birták, a' Főispánság is azoknak kezénél volt, mellyre nézve most is serio kell urgeálni, hogy a' Főispánságot másnak ő Felsége ne conferálja, — maradjon urunk ő Nagysága' kezénél; ő Nagysága maga képében tartozó becsületes hívét, a' ki a' Vármegyét igazgassa, mindenkor tarthat ott. Mindazonáltal nekünk úgy tetszik, hogy ezt a' maramarosi Főispánság' dolgát ő kegyelmek akkor emlitsék meg, az mikoron az fejedelemség' confirmatiója' dolgán általmennek, hogy netalántán a' maramarosi Főispánság' dolgával pro contento kedveskedvén, a' confirmatiót annál inkább differálják. Szásznál 93. 94. l.

Ez. útasítás, mint látszik, azon időben készült, midőn Apafi' fejedelemségéhez még remény volt; 's az Erdélyhez legelőbb 1571ben kapesolt Maramarosnak még a' fejedelmek alatti állapotáról tétetik szó. Ime tehát az erdélyi rendek Apafit a' fejedelemségben megerősítettetni kívánják; 's kívánják egyszersmind a' magyarországi részeket, 's közöttök Máramarost is Erdélyhez kapesolva

marasztaltatni; még pedig úgy, hogy a' magyar király a' főispánságot másnak ne adja; hanem a' főispánság maradjon Apaflnál, ki a' megye' igazgatására képviselő-jét fogná küldeni. Nem magók az erdélyi rendek adják-e itt a' legnyilvánosb példát előnkbe, miből megláthassuk: melly különbség lett legyen Erdély és a' magyarországi részek közt a' kapcsolat' korában is?

Mind ezek után könnyen meg lehet érteni, miért lön az, hogy a' magyar királyok a' részeknek országunkhoz tartozását elejétől fogva nyilván elismerték. Első Leopold' nyilatkozásait már láttuk; az 1715: 92. 1723: 20. 1729: 7. törvényezikkelyeket a' törvénykönyvben mindenki olvashatja. E' világos értelmű törvények után a' részek' sorsát elhatározó, 's 1732ben kiadott carolina resolutio, (melly Középszołnokot, Krasz-nát, és Kővárvidékkel fél Zarándot Erdélyhez csatolta) csak felette váratlan lehetőtt. Azonban Mária Theréziának az 1741: 18. czikkelyben kijelentett nyilatkozása az 1752diki cselekvés' egész alapját megezáfolja; országunknak a' kérdéses részekhez való jogát ünnepélyesen kimondván. Csak az ismeretes záradék: *auditis etiam Transsylvanis*, okozhatá a' visszakebelesítés' elhalasztását; ez elhalasztás miatt lön ismét, hogy Zaránd' állapotára nézve 1744diki august' 25dikén, 's 1745diki december' 16dikán újabb királyi leírások adattak ki.

Az *auditis* záradék' következésében mik történtek, az 1832/6diki magyarországi gyűlés' előleges sérelmei' és kívánatai' többször említett 2. és 3. pontjaiban említettett. Ohajtanám: olvasóim ezen idézett pontokkal ismerkednének meg; 's feltevéen, hogy a' nagyobb rész azokat valósággal ismeri, elégnek tartom reájok hivatkozva, a' következőket megjegyezni.

1. Erdély 1751ben megkérdezettvén, a' részeket magához tartozóknak állítá, és okait a' nagyváradai békességen, a' carolina resolúción, 's a' hely' fekvésén, 's a' polgári és katonai kormányzás' alkalmasb módján építé.

A' nagyváradai szerződés 7dik pontja így következik: item quantum ad Regnum Hungariae, et ejus administrationem attinet, ita ordinatum est, ut tam Rex ipse Romanorum, quam Rex serenissimus Johannes, eam partem regni et provinciarum ei subjectarum, quam nunc de facto tenet, libere, cum omni regiae potestatis plenitudine teneat, et possideat. Slavonia autem et Croatia et Dalmatia in manibus serenissimi Romanorum Regis, Transsylvania vero sub ditione, potestateque serenissimi Johannis Regis permanente, et hoc vita ejus durante.

Lehet-e azt a' Zápolya' éltéig kötött egyességet a' részek' eltulajdonítására használni? Nincs e közönségesen tudva, hogy Zápolya' halála után, az elszakadt országrész, épen ezen váradai béke' erejénél fogva szállott Ferdinandra? Kell e az 1552: 1. törvényczikkelyt újra meg újra emlékezetbe hozni? Minden tudja, hogy ezen cikkely óta új időszak kezdődik; 's hogy későbben Erdély és a' részek nem a' már beteljesedett váradai béke', hanem az 1571diki szerződés' pontjainál fogva váltak el. Mit foglalt pedig ezen 1571ki szerződés magában, 's idővel reá mik következtek; azt felebb eléggé kimerítettem.

A' carolina resolútióból venni erősséget: egy kévéssé rendesnek látszik. Említettem, hogy a' carolina resolútio nem csak az előre ment szerződésekkel, de az 1715: 92. 1723: 20. és 1729: 7. magyarországi czikkelyekkel is merőben ellenkezik; és így azon resolútiót, csak mint ideiglenes kormány-rendeletet, nem pedig,

mint a' magyar nemzet' nevében tett szerződést kell tekinteni. 'S ugyan azért annak erejével a' magyarországi jogok' gyengítésére élni annál kevésbbé lehet; mivel az 1740: 18. törvényczikkelyben, az illető királyi felségnek a' kérdéses resolútióval ellenkező nyilatkozása foglaltatik.

Hogy a' többi okok, országunk' diplomatikai adatokon alapuló jogait meg nem rendíthetik: azt elég csak érinteni. Egyébiránt is ezen okok az 1727: 8. ezikkely által kirendelt országos küldöttség' munkálatában, a' 20dik szám alatt, meg vagynak czáfolva.

2. Magoknak a' részeknek nevében a' visszakebelesítésre nézve, két figyelemre méltó nyilatkozás van. Egyik az 1790diki magyar diacta' napkönyvének 6—11 lapjain; másik az erdélyi, hasonlólag 1790ben tartott országgyűlés' naplójának 81dik lapján. Amabban azt vallják a' részek, miképen ők 1732. év 1733. években kihallgatva nem valának; 's az erdélyi részről jogainkkal ellenkezőleg adott felelet nem az ő befolyásokkal készüle. Emebben pedig a' részek' képviselői az erdélyi diacta' hatodik ülésén a' rendek előtt jelentik ugyan az egyesség' hite' letételére készségöket, adatott útasítások szerint; úgy mindazáltal: hogy ezzel Magyarorszaghoz leendő visszakapcsoltatásoknak sürgethetésétől el ne rekeszteszenek.

A' részek' ezen két rendbeli nyilatkozásával egyenesen ellenkezik az erdélyi rendeknek az 1792diki országgyűlésen készült határozások. Ebben az mondatik, hogy a' részeknek Erdélyhez lett kapcsoltatásokban Magyarország törvényesen megegyezett; 's az ügyet 1732dikben a' felség' elhatározása alá maga eresztette; 's így az 1732diki királyi rendeletet (carolina resolútiót) úgy kell tekinteni, mint a' dolog' végképen lett elintézés-

sét, melly vitatás alá többé nem jöhet. Erre elég legyen megjegyezni :

a) hogy a' leopoldi hitlevelet megelőző korban, Magyarország, a' részek' Erdélyhez adásában mi óvásokkal egyezett meg? felebb bőven kimerítettem ;

b) hogy I. Leopold a' részeket egyenesen Magyarország' sajátának lenni állította; 's ez ellen Erdély' akkori rendei semmi diplomatikai okot felhozni nem tudtak: hasonlóul kimagyaráztam ;

c) hogy 1732-dikben a' magyar rendek ez ügyet királyi rendelet alá eresztették volna, az ellen az 1715. 1723. és 1729diki, többször idézett törvényezikkelyek' tartalma, az 1741: 18, az erdélyi rendekhez 1751ben februar' 11dikéről intézett királyi leírás, az 1764diki országgyűlés' irományai, az 1790/2: 11. 's legközelebb az 1825/7, 1830, és 1832/6diki országgyűlések' előleges sérelmei és kívánatai nyilván kiáltanak. Magyarország a' carolina resolutio' következtül végbe ment cselekvésben soha meg nem egyezett: 's megegyezni még csak távolról sem láttatott.

I. Leopold általvevé Erdélyt, mint magyar király. Ez nem vala egyéb, mint az 1571től kezdve a' leopoldi hitlevél' megkészüléseig ismét és ismét megújított szerződések' természetes következménye.

Erdély maga, mind a' mohácsi nap előtt, mind az elválás' korában saját, 's a' magyar királyok által biztosított, municipalis jusokkal bíró tartománynak ismertetett. Ennek eredeti oka, mint felebb megjegyeztetett, a' szent Istvánt megelőző korban fekszik; 's ezen körülményekből jön, hogy Erdélyt, bár az a' magyar korona' legrégibb tagjának mindenkor megismertetett, a' magyar rendek még is nagyobb tiszteletben tartják, mint sem fel-

tétel nélküli visszakapcsoltatását kívánnák. E' helyett kölesönös egyezkedésen épülendő egyesülést ohajtanak; 's ohajtásokat a' testvéri nevezet' természet által megszentelt czímén, 's a' koronának folytonos szerződések által fentartott jogain alapítják.

A' részeket' illetőleg pedig, úgy hiszem, a' felebbiekben a' következők ki vagynak fejtve:

1) azok minden régi szerződésben magyarországi földbirtoknak ismertettek;

2) a fejedelmeknek Erdélytől különböző hatósággal adattak által. Lásd felebb, az 1571. 1615. 1620. 1622diki 's több szerződéseket, az 1647: 20. ezikkelyt, 's a' Maramarosról szóló jegyzetet.

3) I. Leopold által Erdély' visszavételekor Magyarországhoz tartozóknak lenni nyilván kimondattak;

4) sorok a' carolina resolutio által nem végképen határozottatott el; hanem attól kezdve maiglan folyvást tárgyalatás alatt van.

Ezek az okok, miknél fogva az 1832ki magyar rendek a' részeket, mint tisztán és tagadhatatlanul magyarországi földbirtokot (mellynek még I. Leopold' időszakában, mindjárt Erdély' visszavételekor az anyaországgal egyesíttetni kellett vala) már egyszer, több, mint egy századra terjedő haladék után úgy kívánták vissza, hogy a' kérdés, öly kimerítő diplomatikai bizonyítványok után, teljesen eldöntöttnek tekintessék; az Erdélyre magára nézve meghagyott auditis záradék a' részekre többé ki ne terjesztessék. Királyunk a' kívánatot igazságosnak találá; 's így született a' mult országgyűlés' azon ezikkelye, melly a' visszakebelesítést minden további feltétel nélkül meghatározta. Magyarország megtevé, a' mivel Erdélynek, mint testvérhazának, tartozik; de meg kelle tennie

azt is a' mivel saját magának tartozik: azaz, kijelenté, hogy a' testvérhaza a' soha meg nem tagadott közös korona' ótalmában kölcsönös egyezés melletti egyesületre meghívást méltán vár; de a' részeknek (mikhez való jogát, az erdélyi rendek soha semmi diplomatikai bizonyítványokkal meggyengíteni nem tudták) vissza kell tétetniük oda, honnan bal körülmények miatt, de óvás mellett, ideiglen el voltak szakasztva.

Kölcsönös igazság a' társasági erények közt leg-szükségesebb; de Magyarország a' maga testvérétől nem csak igazságot vár, hanem testvéri szent érzelmeket is. Karjaink tárva vagynak, 's ha testvéreink tőlünk szeretetlenül nem fordulnak el: királyaink' magas védelme alatt egygyé leszünk; 's akkor nem csak a' részek, de országunk' minden megyéi, Erdélyhez úgy fognak tartozni, mint mihozánk!

A' magyaróvári gazdasági inté- zet' rövid ismertetése.

Széles e' világot hosszában és széltében ismerni szép dolog; de mielőtt ismereteinket illy határtalanra terjegetnénk: igen üdvességes lenne, saját hazánk' körülményeivel barátkozni meg.

E' parányi intés nincs egészen ok nélkül. Hirlapjaink 's minden más folyóirataink a' föld' ismert és nemismert részeiről és népeiről és mindenéről telvék tudósításokkal. Akarjátok e tudni: mellyik chinai tiszteeske részegedett meg ópiumtól? a' madagaskári királyné jó kedvében hány udvari kullanesot ölt meg méreggel? a' holdbeli lakos' megsértett újaiból mi színű vér foly? Wellington herczeg' paripái a' hófúvásból hogyan menekedtek ki? Mendizabal ur a' cortesülésben szemöldökét hányszor húzta össze? a' newjorki vendégfogadóban millyen gépely tisztítja a' sáros eszímákat? Mahmud császár' ministerei mi szakálprivilegiumot nyerének? Mindezekről 's ezer meg ezer ilyenekről bőv tanuságot vehettek. De hazánkban mik történnek? mik állanak fenn? ezek felől ugyan a' lehetségig szűk tudományt fogtok találni.

Orízzen az ég, hogy író és szerkesztő urainkat legkevésbé is sérteni kívánnám! Sőt ünnepélyesen kinyilatkoztatom: mikép a' mi írva harczolható vitézeink iránt olly meghúnyászkodó tisztelettel viseltetem, millyennél nagyobbra ők magok sem tarthatnak számot. Azt itt elhiszem, hogy hazai ezikkelyeink' szűk voltát sok egybejött szerencsétlen körülmény okozza, minek elhárítása nem íróinktól függ. Mind e' mellett is azonban a' panasz nem szűnik meg igazságos és keserves lenni.

Néhány hónap előtt szükségessé lön tudnom: a' magyaróvári gazdasági intézet' körülményei közelebb-ről mik és millyenek? Hogy fennáll: azt jól tudtam; de mi tanítatik ott sajátképen, és mint, és kik által? azt itt körömben megtudakozni senkitől sem tudám; valamint azt sem: mi alapon nyugszik az intézet? mi segédforrásó és eszközök állanak készen számára? 's több e' féléket.

Illy bizonytalanságban Simon Pál sok jelességű fiatal barátomhoz, ki most a' nevezett intézet' nevendékei közé íratta magát, folyamodám; 's ime a' mi itt következik az ő tudósításaiból van véve, miket Kanyó urnak, az intézet' egyik nagyérdemű tanítójának segédelmével hozám juttatott.

Magyaróvárról, Károly főherezeg' azon nevű uradalmának főhelyéről, Fényes Elek' statistikájában (a' könyv méltó, hogy minden magyar előtt ismeretes legyen) nem megvetendő adatokat fogtok olvashatni. Köztudomány, hogy e' város és uradalom nem sokkal ez előtt Albert, szász-tescheni herezegé vala, Magyarország, egykori helytartójáé, ki a' kérdéses intézetet jótékony emlék gyanánt hagyá maga után.

Dengelatzi Wittmann Antal ur a' herezegi uradalmak' köztiszteletben élő főigazgatója adá a' szép következésű

tanácsot, 's készítő a' tervet, miszerint az intézet alapítatott, 's 1818-dik év' őszén, az iskolai év' kezdetével meg is nyílt. Megnyílásáról a' hírlapokban tétetett jelentés; 's a' törvényhatóságok is vettek tudósítást; 's mind e' mellett is vidékünkön kevésbé ismeretes az, 's bizonyosan lesznek, kik e' rövid [ismertetést nem kedvetlenül veendik.

Albert herczeg a' derék Wittmann' tervét elfogadá, 's I. Ferencz királyunknak 1818-ki januar' 8-kán kiadott engedelme mellett, az alapítólevelet ugyanazon év' octoberének 25kén aláírá; 's arra következő 1819-ki Januar' 5dikéről királyi megerősítést is nyert.

Ez alapítólevél a' magyaróvári intézeten kívül a' miklósfalvai ispotály 's a' feketeterdői iskolamester' számára tett alapítmányt is magában foglalja. E' két utóbbi czélunkra nem tartozván: csak a' szóban forgó gazdasági intézetet illető pontok számláltassanak elő, mint következőknek.

1) A' gazdasági intézet magányos intézet: 's a' tanítók világi vagy egyházi rendből, minden esetre czélirányos tudománynyal felruházva választatnak;

2) a' tanítók' választása mindig az alapítótól 's örököseitől függ;

3) az intézetben észlegi és gyakorlati gazdaságot mindenki, különség nélkül, szabadon tanulhat; 's a' gyakorlati gazdaság' tanulására az egész magyaróvári uradalomban találtató minden tárgyak szolgálnak; különösen pedig a' hétszáz holdból álló ezelőtt Hoffwiesen, most Albertsau nevet viselő major, minden benne levőkkel, e' czélra fordíttatnak;

4) a' philosophiai karbeli tudományok az intézetben csak segédképen taníttatnak; 's annál fogva azokra nézve,

kik innen vallás', jog' vagy orvostudomány' tanulására mennek, elegendők nem lesznek ;

5) a' tanulók szállásról és élelemről magok tartoznak ugyan gondoskodni: mindazáltal az alapító helyet fog készíttetni, hol húsz vagy harmincz tanulók méltányosan szabott árért szállást és élelmet találván, tanítóik vagy előkelő uradalmi tisztek' felügyelése alatt éljenek ;

6) a' herezegi tisztek' gyermekei közül az alapító's örökösei' szabad választása szerint évenként hat ifju veend 120 pengő forintot ;

7) az intézet' állandó alapjául szolgálанд azon Nisiderben fekvő udvarház, melly ezelőtt a' paulinus atyáké volt, minden tartozmányaival együtt. Ezen jószág a' religiói fundus' káratlanítása mellett, a' magyaróvári uradalomhoz kapcsoltatván, a' gazdasági intézet' tanítóinak 's a' hat ifju' stipendiumának fizetésére ugy rendeltetett, hogy egyszersmind jövedelméből az intézethez kívántató könyvek', eszközök' stbb. megszerzésére évenként ezer pengő forint fordíttassék. Ha pedig az udvarház' jövedelmei mindezeket nem fedezhetnék : azon esetben az intézet' biztosítására az alapító herczegnek magyaróvári uradalmában tett javításai köttetnek le ;

8) ha az intézet véletlen eset miatt meg fogna szünni, az alapítvány a' mindenkori törvényes birtokosra úgy száll vissza, hogy mindig kegyes használatokra fordíttassék.

Végre, ha az alapító herczeg' örököseinek magszakadásával az óvári uradalom a' kir. fiscusra visszaszállandó lenne: az utolsó birtokos tartozik az alapító herczeg' javításaiból 50,000 pengő forintot a' cs. k. felségnek.

általadni; melly summa az említett udvarház' jövedelmeivel együtt az intézet' fenntartására használtassék.

Az így alapított intézetben 1818-diki őszen, mikor (mint felebb megjegyezve van) az megnyílt, két tanító kezdé a' gazdaságot, fűvészetet, és baromorvoslást előadni; 's e' kettő mellett maga Wittman ur is tartott leezkéket, mellyeket a' nevendékeken kívül az uradalom' helybeli tisztjei is gyakorlottak. Következő évben a' két első tanító húcsut vön, 's helyettök négy rendes tanító rendelteték; 's ennyi számmal vagynak a' mostaniak is, kik közül

egy tanít chemiát (különösen gazdaságra alkalmazva), oekonomiát, technológiát, botanikát, agronomiát, állatok és növények' physiologiáját (Kopecz ur Csehországból, az intézet' rectora);

más zoologiát, mineralogiát, anatómiát, biotikát, juhtenyésztést (Schafzueht) és veterinariát (doctor Polák.);

harmadik meehanikát és architekturát. (Renner ur, a' bécsi polytechnikum' nevendéke.);

negyedik tiszta és alkalmazott mathesist. (Kanyó ur, Szatmár megyei magyar).

E' négy tanítók' vezérlése alatt a' tanulási idő két évre van szabva; úgy mindazáltal, hogy kik már más gazdasági intézetben, vagy a' bécsi polytechnikai iskolában előbb tanultak, mind a' két évet együvé foglalhatják. Télen a' várban két teremben tartatnak leezkék; nyári hónapokban földmérés, fűvészkedés, földmivelés stbb. szabad ég alatt üzetnek. 'S melly szerencze az iskolát az élettél így összeköthetni! Mert valamint, Jakab apostol' igen bölcs mondásaként, a' hit jó tettek nélkül megholt állat: úgy a' négy fal közt kerengő, 's fejérre

feketével irt tudomány életre alkalmaztatás nélkül megholt állat.

Jól megértésétek! Nem azt akarom mondani, hogy semmi tudomány nem ér semmit, ha csak közvetlen vásárra nem vitetik, vagy valamelly gyárban gépelyforgatásra nem fordíttatik. Értelmem ez: gazdaság és status-tudomány, philosophia és költészet, és szónokság és csillagászat és chemia, 's minden más egyéb csak úgy bír belső becset, ha a' való, meleg élettel viszonyba tétetik; ha sem egyes emberi elme' játékos foglalatossága gyanánt nem űzetik, sem pusztán emlékező tehetséget ragyogtató bútornak nem tekintetik; hanem az emberi társaság' kifejlési és haladási nagy körében él és mozog; 's vagy egyenesen tetté változik, vagy jövődöttetek' kifejtésére 's előhozására számoltatik ki.

A' gazdasági tudományok épen olyanok, hogy egyenesen tettbe kell általmenniök; 's azért mulhatlanul szükség már a' tanulónak a' gyakorlat' világába lépni. E' gyakorlati világ a' tanuló körül mennél tágasabb, annál több az ismeret, mivel magát meggazdagíthatja; iskolájából az életbe tapasztalást is vihethván ki, ezt az élet' nagy mesterét, mit könyvből tanulni nem lehet.

E' tekintetben az óvári intézet sok szerencsével bír. Mert a' tanuló az intézethez szorosan tartozó kerten 's gyűjteményeken kívül az egész óvári uradalom' fényes sikerrel folyó gazdasági rendszerét szemével láthatja 's ez által nagyszerű tapasztalást szerezhet. Annyival inkább, mert a' tanítóhelyekre is nagy tapasztalásu férfiak választatnak. A' mathesis' tanítója egyszersmind uradalmi mérnök; a' baromorvoslást az uradalmi baromorvos tanítja; az architekturai kathedrát pedig olly férjfiu bírja, ki, a' bécsi polytechnikumban tanulván, esztendeig volt

dolgozó pallér. Illy praktikai ismeretekkel bír a' gazdaság' tanítója is. Adjuk hozzá, hogy az intézet' főgondviselése Kleyle Joachim kormányi tanácsos ur' társaságában épen azon Wittmann urra van bízva, kinek az intézet' terve lételét köszöni; 's következőleg annak virágzását szíven igen természetesen hordozza.

A' tanítók közül egyik rector szokott lenni; de itt a' rectorság nem változik évenként, hanem az egyszer elválasztottnál állandóul marad.

Tanítók és tanulók, kik itt praktikansoknak hívatnak, a' legszebb viszonyban állanak egymással. A' mi a' praktikansokat különösen illeti: ezek háromfélék.

Vagynak ugyanis hatan, kik az alapítvány' 6-dik pontja értelmében, évenként 120 pengő forint segédelmet nyernek. Ezek uradalmi tiszték' gyermekei, 's az említett summán felül az intézet' épületében szállást, író és rajzolószereket is ingyen nyernek. Van példa, hogy betegség' idején gyógyszereket is ingyen vettek vala. Ha megtörténnék, hogy e' hat szám az uradalmi tiszték' gyermekeiből ki nem telnék: akkor idegenek fognának felvétetni, a' nélkül azonban, hogy az uradalom' szolgálatára köteleztetnének.

A' többi nevendékek vagy olyanok, kik saját költségeiken tanulnak; vagy uraságoktól vesznek költséget, kiknek szolgálatára magokat már lekötelezték. Mind ezen nevendékek eleintén nem nagy számmal lévén: az intézet' épületében elfértek. Most számok megszáporodván, kevesen férnek ott: 's ezek (az uradalom' fizetésében levőket kivévén) évenként 20 váltó forintot fizetnek, 's e' fizetésért fűtést is kapnak. A' vendéglő, melly az alapítvány' tartalma szerint, az intézetben felállítaték, már nincs.

Az intézet' helye a' vár, 's itt két szűkeeske terem szolgál leczketartásra. Ez az oka, hogy miután a' nevendékek' száma évről évre nőtt; 's tavaly az első éviék negyvenöten valának: meghatározottat, évenként harmincznál többet fel nem venni.

A' felvétetni kívánók más iskolából hozott bizonyítvány nélkül fel nem vétetnek; 's mivel az alapítvány' negyedik pontjában a' philosophi tudományokra nézve tett rendelés módosított: az is megkívántatik tőlök, hogy a' philosophi tudományokat másutt végig hallgatták legyen, 's erről bizonyítványaikban említés tétessék. Egyébiránt nemzetre és vallásra tekintet nincs; a' tanításért senki sem fizet; második osztálybeli tanulók meg nem szenvedtetnek. Az dicséretes megjegyzést érdemel, hogy vizsgálat' alkalmával a' tanulóktól nem szószerintű, hanem csak a' dolog' értését bizonyító felelet kívántatik. Nyomtatott kézi könyve egyik tanítónak sincs; a' nevendékeknek mindent írniok kell.

Az intézetnek van külön kertje, melly a' gazdaságot tanítónak gondjai alatt áll; 's hol minden munkát a' nevendékeknek is kell tenniök.

Van egy könyvtár is, mellyben az előadott tudományokat tárgyzó könyvek tartatnak; 's jó gondviselés' kívánata mellett a' nevendékeknek kiadatnak. Van ásvány, fűvészei, esontváz és modelgyűjtemény is, tanítóknak és tanulóknak egyformán kinyitva.

A' tanítás' nyelve német. Ennek oka igen természetes; ha egyebet nem tekintünk is, mint azt, hogy az ország' azon vidékén nagy sokaság beszél németül. Azonban hibáznánk, ha e' körülmény miatt az igen hasznos intézetet mellőzni akarnók. Ha a' nyelv német: de a' gazdaság magyar. Azaz, az intézetben virágzó, 's a'

főhercegi jószágokra sikeresen alkalmazott tudomány magyar földön hoz szemmel látható gyümölcsöt; 's következőleg saját határainkban emeli fel a' világító szövetneket, mellynek fényétől vezérelve a' hazai példát a' haza' több vidékein is haszonnal utánozhatnók. Lelkemből ohajtom ugyan, bár minél előbb eljöne az idő, midőn az óvári szép intézet' nevéndékei a' tudomány' szavait magyar nyelven hallgathatnák: azonban, míg még az elkövetkeznék, kívánatos lenne, hogy ifjaink a' tudomány' és tapasztalás' ezen bő kutfejét, mellyet most legnagyobb számmal német és esch külföldiek használnak, addig is minél többen látogassák meg.

Az uradalom nem csak azt engedi meg, hogy a' nevéndékek a' két évi tanulást elvégezhezzék; hanem megbeesülhetetlen alkalmat nyújt arra is, hogy a' tanulást végzett ifjak a' főhercegi uradalom' valamelyik részében saját költségeiken, még egy harmadik évet, egészen gyakorlati készültek közt, tölthessenek. Ifjaink ez alkalmat minő haszonra nem fordíthatnák! 'S nem csak azok pedig, kik a' gazdasági tudományokat egy vagy más uradalmi szolgálat' elnyerésének reménye alatt készülnék tanulni; hanem azok is, kik birtokos atyáktól származtak, 's idővel saját jószágaikat fogják igazgatni.

Magyarország földművelő ország; nálunk az adózó nép' legnagyobb része, a' nemesség, 's még a' városi kézművesek' többsége is földet művel, és barmot tenyészt. A' magyar nemes Verböcziivel kínlódik, hivatalokat visel, status' dolgaira fordítja figyelmét; 's mikor az ország' és megye' gyűlésein untig kifáradta magát, falujába fut bérései 's juhászai közt rendet szabni. Neki, mint egész hazánknak, egyedüli élelemforrása a' gazdaság. 'S mondjátok meg: mint folytatjátok azt? Felolet: úgy,

mint a' jobbágytelkeiteken lakó szegény nép; ez pedig, mint őseitől örökbe vette. Mi gazdaságunkkal is úgy tesszünk, mint nyelvünkkel. Egyik nélkül sem élhetünk; egyiket mint másikat naponkint használjuk: még is eszünkbe nem jut, hogy megtanulásokra gondot kellene fordítani. 'S kell e csudálnunk, ha mind kettőben számtalan hibákat követünk el? Ne higyétek, mintha gúnyolódni akarnék; saját keserű tapasztalásomat mondám el. Mert nyelvünk' megtanulására valami gondot fordítottam ugyan: de parányi szántóföldeim éppen úgy béreseim' bölcsességétől függenek, mint a' tiéitek; 's ugyan azért éppen olly szűken kamatoznak, mint a' tiéitek. Azonban, mit ifjan nem tanultunk, azt most már ősz fejjel ki nem pótoljuk: hanem a' jövőendő előttünk áll. Nézzetek előre, 's fiaitokat küldjétek tanulni; hogy jobbak lehessenek, mint mi valánk!

Vége a' negyedik kötetnek.

T a r t a l o m.

	Lap.
Görög philosophia	1 — 39
Töredékek	40 — 88
Levelek a' mesmerismusról	89 — 109
Az állati magnetismus' nyomairól a' régiségben .	110 — 125
Iskola és világ	126 — 128

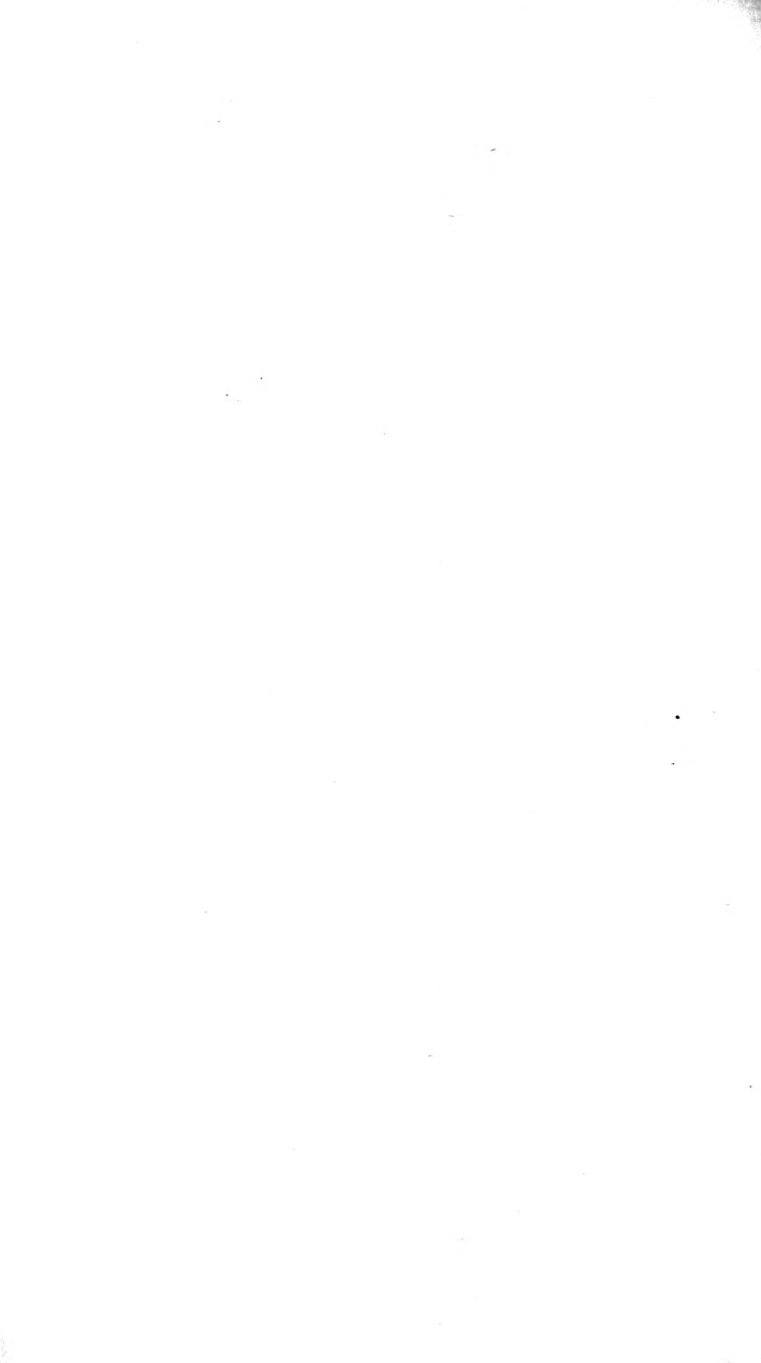
Nyelvtudományi dolgozatok.

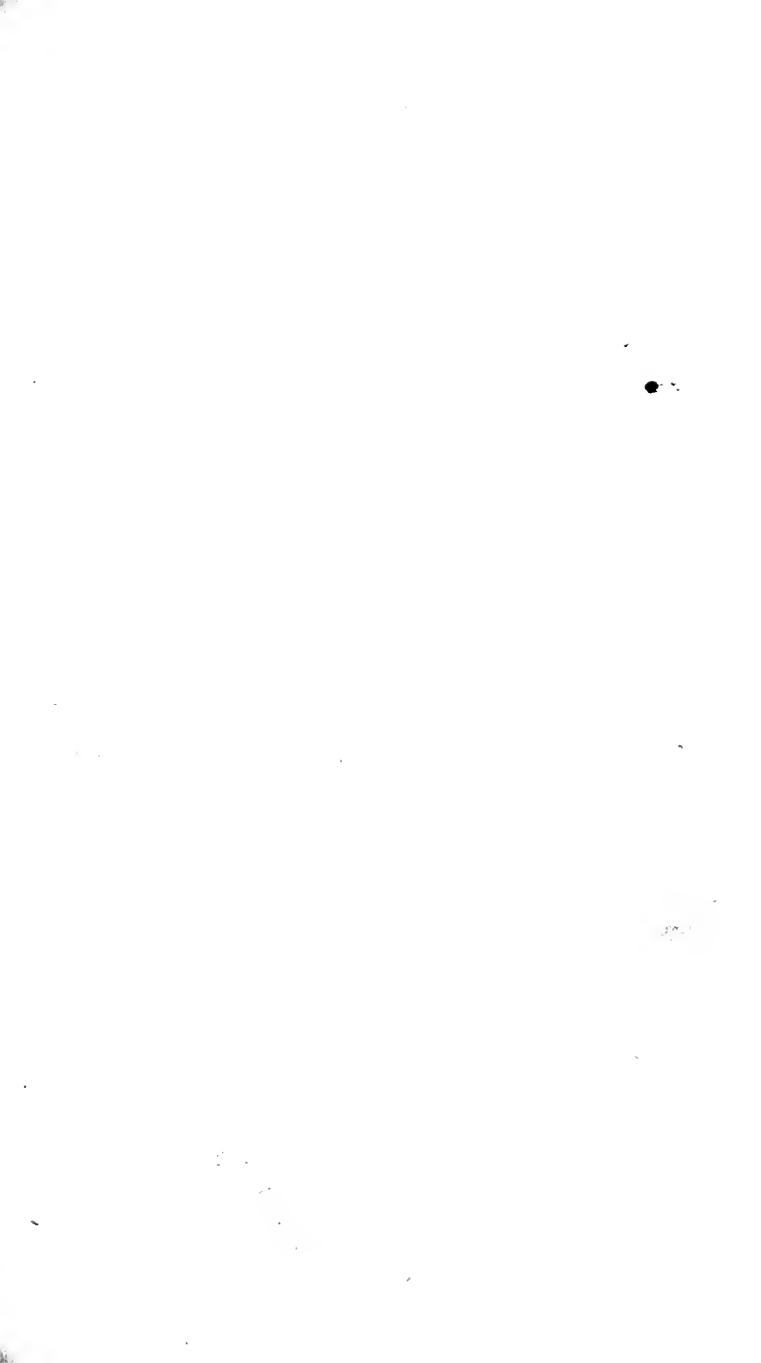
Jenisch' pályairata	131 — 157
A' szókurtitásról	158 — 166
A' szószármaztatásról	167 — 178

Vegyesek.

Historiai vázolatok a' két magyar haza' egyesü- lése, 's Magyarországnak a' részekhez való joga felett	181 — 215
A' magyar-óvári gazdasági intézet' rövid ismer- tetése	216 — 225







PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PH
3281
K655
1840
k8t.4

Kölcsey, Ferencz
Kölcsey Ferencz minden munkái

